

ENGLISH

Digital Video Camcorder

Mini DV Digital
Video
Cassette

SCD303/D305/D307

AF Auto Focus
CCD Charge Coupled Device
LCD Liquid Crystal Display

Owner's Instruction Book

Before operating the unit, please read this instruction book thoroughly, and retain it for future reference.

臺灣

數位攝錄影機

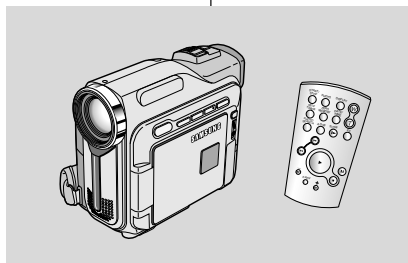
Mini DV Digital
Video
Cassette

SCD303/D305/D307

AF 自動對焦
CCD 電荷耦合器
LCD 液晶螢幕

用戶說明書

在操作數位攝錄影機之前，請仔細閱讀本說明書，並將其保持好，以便將來查閱。



SAMSUNG

ELECTRONICS

AD68-00752E

Contents

Notes and Safety Instructions	6
Getting to Know Your Camcorder	11
Features	11
Accessories Supplied with camcorder	12
Front & Left View	13
Left side View	14
Right & Top View	15
Rear & Bottom View	16
Remote control (SCD305/D307 only)	17
OSD (On Screen Display in CAMERA and PLAYER modes)	18
OSD (On Screen Display in M.REC and M.PLAY modes)	19
Turning the OSD on/off (On Screen Display)	19
Preparation	20
How to use the Remote Control (SCD305/D307 only)	20
Battery Installation for the Remote Control	20
Self Record using the Remote Control	21
Lithium Battery Installation	20
Adjusting the Hand Strap	22
Hand strap	22
Shoulder Strap	22
Attaching the Lens Cover	22
Connecting a Power Source	23
To use the AC Power adapter and DC Cable	23
To select the CAMCORDER mode	23
Using the Lithium Ion Battery Pack	24
Charging the Lithium Ion Battery Pack	24
Table of continuous recording time based on model and battery type	25
Battery level display	26
Inserting and Ejecting a Cassette	27
BASIC Recording	28
Making your First Recording	28
Selecting the OSD LANGUAGE	29
Record Search (REC SEARCH)	30
Hints for Stable Image Recording	31
Recording with the LCD monitor	31
Recording with the Viewfinder	31
Adjusting the LCD	32
Using the VIEWFINDER	33
Adjusting the Focus	33
Playing back a tape you have recorded on the LCD	34
Adjusting the LCD during PLAY	35

內容

注意事項和安全說明	6
數位攝錄雙功能機的基本常識	11
特點	11
數位攝錄影機所提供的配件	12
正視圖和左視圖	13
左視圖	14
右視圖和頂視圖	15
後視圖底視圖	16
遙控器(僅只 SCD305/D307)	17
OSD(攝影和放映模式下的螢幕顯示)	18
OSD(照片錄製和照片播放模式下的螢幕顯示)	19
打開/關閉 OSD(螢幕顯示)	19
準備	20
如何使用遙控器(僅只SCD305/D307)	20
遙控電池的安裝	20
使用遙控上的自拍定時器	20
鋰電池的安裝	21
調整手帶	22
手帶	22
肩帶	22
安裝鏡頭蓋	22
連接電源	23
使用交流電源適配器和直流電源線	23
選擇攝錄影機模式	23
使用鋰離子電池組	24
對鋰離子電池充電	24
基於不同電池型號和類型的連續錄製時間表	25
電池電量顯示標誌	26
插入和退出錄影帶	27
基本拍攝技術	28
首次拍攝	28
選擇螢幕顯示的語言	29
拍攝記錄搜索(REC SEARCH)	30
拍攝穩定畫面須知	31
使用液晶螢幕拍攝	31
使用觀景器拍攝	31
調整液晶螢幕	32
使用觀景器	33
調整焦距	33
在液晶螢幕上播放拍攝的錄影帶	34
在PLAY(播放)期間調整液晶螢幕	35

Contents

Controlling Sound from the Speaker	35
Advanced Recording	36
Use of various Functions	36
Setting menu items	36
Set the camcorder to CAMERA or PLAYER mode and M.REC or M.PLAY mode	37
Availability of functions in each mode	38
CLOCK SET	39
WL REMOTE (SCD305/D307 only)	40
DEMONSTRATION	41
PROGRAM AE	42
Setting the PROGRAM AE	43
WHT. BALANCE (WHITE BALANCE)	44
Zooming In and Out	45
Tele MACRO	45
Digital Zoom	46
DIS (Digital Image Stabilizer)	47
DSE (Digital Special Effects) SELECT	48
Selecting an effect	49
REC MODE	50
AUDIO MODE	51
WIND CUT	52
DATE/TIME	53
TV DISPLAY	54
Using Quick Menu	55
Setting the Quick menu	56
SHUTTER SPEED & EXPOSURE	57
SLOW SHUTTER (Low Shutter Speed)	58
EASY Mode (for Beginners)	59
AF/MF (Auto Focus/Manual Focus)	60
Auto Focusing	60
Manual Focusing	60
BLC (Back Light Compensation)	61
Fade In and Out	62
To Start Recording	62
To Stop Recording (use FADE IN / FADE OUT)	62
Audio dubbing (SCD305/D307 only)	63
Dubbing sound	63
Dubbed Audio Playback	64
PHOTO Image Recording	65
Searching for a PHOTO picture	65
NITE PIX (0 lux recording)	66
POWER NITE PIX	67

內容

控制揚聲器的聲音	35
高級拍攝技巧.....	36
使用各種功能	36
設置選單項目	36
將本機設置為 CAMERA (攝影) 或 PLAYER (放映) 模式及 M.REC 照片錄製和 M.PLAY 照片播放模式	37
在各模式下的實用性功能	38
CLOCK SET (時鐘設置)	39
WL REMOTE (遙控) (僅只 SCD305/D307)	40
DEMONSTRATION (自動展示)	41
PROGRAM AE (自動程式曝光)	42
設置自動程式曝光	43
WHT. BALANCE (白平衡)	44
Zooming In and Out (推進和拉遠)	45
Tele MACRO (望遠近拍)	45
Digital Zoom (數位變焦)	46
DIS (Digital Image Stabilizer) 防手振功能	47
DSE (Digital Special Effects) 數位特殊效果選擇	48
選擇數位特殊效果	49
REC MODE (錄製模式)	50
AUDIO MODE (音頻模式)	51
WIND CUT (風聲消除)	52
DATE/TIME (日期/時間)	53
TV DISPLAY (電視顯示)	54
使用快捷選單 (導航選單)	55
設置快捷選單	56
SHUTTER SPEED & EXPOSURE (快門速度和曝光)	57
SLOW SHUTTER (慢速快門)	58
EASY (簡易) 模式 (適用於初學者)	59
AF/MF (Auto Focus/Manual Focus, 自動/手動對焦)	60
自動對焦	60
手動對焦	60
BLC (逆光補償)	61
Fade In and Out (淡入和淡出)	62
開始拍攝	62
停止拍攝 (使用淡入/淡出)	62
Audio dubbing (音頻配音) (僅只 SCD305/D307)	63
配音	63
播放音頻配音	64
拍攝照片	65
照片搜索	65
NITE PIX (夜景拍攝) (0 照度拍攝)	66
POWER NITE PIX (超強夜景拍攝)	67

Contents

Various Recording Techniques	68
Playback	69
Tape Playback	69
Playback on the LCD	69
Playback on a TV monitor	69
Connecting to a TV which has Audio/Video input jacks	69
Connecting to a TV which has no Audio and Video input jacks	70
Playback	70
Various Functions while in PLAYER mode	71
Playback pause	71
Picture search (Forward/Reverse)	71
Slow playback (Forward/Reverse) (SCD305/D307 only)	71
Frame advance (To play back frame by frame) (SCD305/D307 only)	72
X2 Playback (Forward/Reverse) (SCD305/D307 only)	72
Reverse playback (SCD305/D307 only)	72
ZERO MEMORY (SCD305/D307 only)	73
PB DSE (Playback Digital Special Effects)	74
PB ZOOM	75
Recording in PLAYER mode (SCD305/D307 only)	76
IEEE 1394 Data Transfer	77
Transferring IEEE1394 (i.LINK)-DV standard data connections	77
Connecting to a DV device	77
Connecting to a PC	77
System requirements	77
Recording with a DV connection cable	77
USB interface	78
Transferring a Digital Image through a USB Connection	78
System Requirements	78
Installing DVC Media 5.1 Program	79
Using the "PC camera" function.....	79
Using the "Removable Disk" function.....	80
Using the "USB streaming" function.....	80
Connecting to a PC	80
Digital Still Camera mode	81
MEMORY STICK (Optional Accessory)	81
Memory Stick Functions	81
Inserting and ejecting the Memory Card	82
Structure of folders and files on the Memory Card	83
Image Format	83

內容

各種拍攝技巧	68
放映	69
錄影帶播放	69
在液晶螢幕上播放	69
電視上播放	69
將本機與有A/V輸入插孔的電視機相連	69
連接到無A/V輸入插孔的電視機	70
播放	70
PLAYER(放映)模式下的各種功能	71
播放暫停	71
圖像搜索 (快轉/快倒)	71
慢放(向前/向後) (僅只SCD305/D307)	71
逐幀播放(僅只SCD305/D307)	72
X2播放(快轉/快倒) (僅只SCD305/D307)	72
倒轉放映(僅只SCD305/D307)	72
ZERO MEMORY(歸零點記憶) (僅只SCD305/D307)	73
PB DSE (播放數位特殊效果)	74
PB ZOOM(播放伸縮)	75
在放映機模式下錄影 (僅只SCD305/D307)	76
IEEE 1394數據傳輸	77
傳送IEEE 1394(i.LINK)-DV標準數據連接	77
與DV設備連接	77
與電腦設備連接	77
系統要求	77
使用DV電纜線連接錄製	77
USB插孔	78
使用USB傳輸照片	78
系統要求	78
安裝DVC Media 5.1程式	79
使用"PC camera"功能	79
使用"移動式硬碟"功能	80
使用"USB傳輸"功能	80
連接至電腦	80
數位照相機模式	81
記憶卡(另購)	81
記憶卡的功能	81
插入和取出記憶卡	82
記憶卡上的文件夾和文件的結構	83
影像格式	83

Contents

Selecting the CAMCORDER mode	83
MEMORY FILE NUMBER	84
Selecting the image quality	85
Select the image quality	85
Number of images on the Memory Card	85
Recording Still images to a Memory Card in M.REC Mode	86
Recording images to a Memory Card	86
Recording an image from a cassette as a still image	87
Viewing Still images	88
To view a Single image	88
To view a slide show	88
To view the Multi Display	89
Copying still images from a cassette to Memory Card	90
Marking images for printing	91
Protection from accidental erasure	92
Deleting Still images	93
Formatting the Memory Card	94
Attention	94
MPEG RECORDING	95
Selecting the moving picture sizes	96
MPEG Playback	97
Maintenance	98
After finishing a recording	98
Cleaning and Maintaining the Camcorder	99
Cleaning the Video Heads	99
Using Your Camcorder Abroad	100
Power sources	100
Color system	100
Troubleshooting	101
Troubleshooting	101
Self Diagnosis Display	101
Moisture Condensation	101
Self Diagnosis Display in M.REC, M.PLAY mode	102
Specifications	104
INDEX	105

內容

選擇錄影模式	83
記憶卡檔案的號碼	84
選擇照片畫質	85
選擇照片畫質	85
依記憶卡及照片的畫質可拍張數	85
在M.REC照片錄製模式將靜態照片錄製到記憶卡上	86
錄製影像到記憶卡上	86
從錄影帶影像製作靜態照片	87
觀看靜態照片	88
若要觀看單張照片	88
若要觀看順序播放	88
若要觀看多重畫面	89
從錄影帶上複製靜態照片到記憶卡	90
在照片上做列印標記	91
防止意外刪除	92
刪除靜態照片	93
格式化記憶卡	94
注意	94
拍攝MPEG	95
選擇動影像的大小	96
播放MPEG	97
維護	98
完成拍攝後	98
清潔與維護數位攝錄影機	99
清潔磁頭	99
在國外使用攝錄影機	100
電源	100
彩色制式	100
故障排除	101
故障排除	101
自行診斷顯示	101
結露	101
在M.REC/M.PLAY(照片錄製/照片播放)模式自行診斷顯示	102
技術規格	104
INDEX	105

Notes and Safety Instructions

注意事項和安全說明

Notes regarding the rotation of the LCD screen

Please rotate the LCD screen carefully as illustrated.
Over rotation may cause damage to the inside of the hinge that connects the LCD screen to the Camcorder.

有關旋轉液晶螢幕的注意事項

請按照插圖小心旋轉液晶螢幕。
過分旋轉液晶螢幕可能會損害液晶螢幕與數位攝影錄機之間的鉸鏈。

1. LCD screen closed.

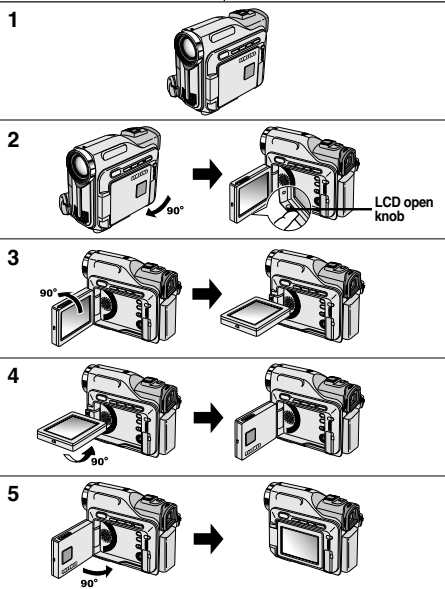
2. Standard recording using the LCD screen.

- Open the LCD screen with your finger.

3. Recording when looking at the LCD screen from the top.

4. Recording when looking at the LCD screen from the front.

5. Recording with the LCD screen closed.



1. 關閉時的液晶螢幕。

2. 使用液晶螢幕的標準拍攝。

- 用手指按打開鈕來打開液晶螢幕。

3. 從液晶螢幕上方俯視進行拍攝。

4. 從液晶螢幕前方正視進行拍攝。

5. 在液晶螢幕關閉的時候進行拍攝。

Notes and Safety Instructions

Notices regarding COPYRIGHT


Television programs, video tapes, DVD titles, films, and other program materials may be copyrighted.

Unauthorized copying of copyrighted material may be against the law.

Notes regarding moisture condensation

1. A sudden rise in atmospheric temperature may cause condensation to form inside the camcorder.

for example:

- When you move the camcorder from a cold location to a warm location (e.g. from outside to inside during winter.)
 - When you move the camcorder from a cool location to a hot location (e.g. from inside to outside during the summer.)
2. If the  (DEW) protection feature is activated, leave the camcorder for at least two hours in a dry, warm room with the cassette compartment opened and the battery pack removed.

Notes regarding CAMCORDER

1. Do not leave the camcorder exposed to high temperature (above 60°C or 140°F).
For example, in a parked car in the sun or exposed to direct sunlight.
2. Do not let the camcorder get wet.
Keep the camcorder away from rain, sea water, and any other form of moisture. If the camcorder gets wet, it may get damaged. Sometimes a malfunction due to exposure to liquids cannot be repaired.

注意事項和安全說明


有關版權的注意事項

電視節目，錄影帶，DVD 節目，影片和其他節目可能已受版權保護。
未經授權複製受版權保護的資料是違法行為。

有關結露的注意事項

1. 氣溫的突然升高會導致數位攝錄機內部結露。

例如:

- 將數位攝錄雙功能機從寒冷的地方帶入溫暖的地方(如冬季室外將其攜帶入室內)。
 - 數位攝錄雙功能機從涼爽的地方帶入炎熱的地方(如夏季室內將其攜帶入室外)。
2. 如果啟動了  (DEW 結露)保護功能, 則請將數位攝錄影機放置在乾燥溫暖的室內至少兩個小時, 並打開影帶匣取出電池。

有關數位攝錄影機的注意事項

1. 請不要把數位攝錄影機暴露於高溫下(60°C 或 140°F 以上)
例如:在陽光下停放的車內或陽光直射之下。
2. 請不要讓數位攝錄影機受潮。
將數位攝錄影機遠離雨水, 海水和任何形式的潮氣, 如果受潮, 數位攝錄影機會受到損壞。
有時, 由受潮而產生的故障將無法修復。

Notes and Safety Instructions

注意事項和安全說明

Notes regarding the battery pack

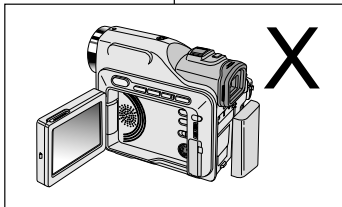
- Make sure that the battery pack is fully charged before starting to record.
- To preserve battery power, keep your camcorder turned off when you are not operating it.
- If your camcorder is in CAMERA mode, and it is left in STBY mode without being operated for more than 5 minutes with a tape inserted, it will automatically turn itself off to protect against unnecessary battery discharge.
- Make sure that the battery pack is fitted firmly into place. Dropping the battery pack may damage it.
- A brand new battery pack is not charged. Before using the battery pack, you need to charge it completely.
- It is a good idea to use the viewfinder rather than the LCD when making a long recording, because the LCD uses up more battery power.

* When the battery reaches the end of its life, please contact your local dealer. The batteries have to be dealt with as chemical waste.

Notes regarding the Video Head Cleaning

- To ensure normal recording and a clear picture, clean the video heads regularly. If a square block-shape distorts playback, or only a blue screen is displayed, the video heads may be dirty. If this happens, clean the video heads with a dry type cleaning cassette.
- Do not use a wet-type cleaning cassette. It may damage the video heads.

有關電池組的注意事項



- 在開始錄製之前，保證電池組完全充電。
- 為了保存電池容量，請在不使用數位攝錄影機時關閉數位攝錄影機。
- 如果數位攝錄影機處在 CAMERA 拍攝模式並保持在 STBY (待機) 模式下工作超過 5 分鐘，且裝入了錄影帶，機器就會自動關閉以止電池不必要的放電。
- 確認電池組已經牢固地安裝在其位，若電池組從高空摔落便會導致其損壞。
- 全新的電池組並不帶電，在使用電池組之前，請將電池組充電。
- 長時間錄製時，最好使用觀景器來代替液晶螢幕，因為液晶螢幕會消耗更多的電池電力。

* 在電池到達其使用壽命時，請與本地的經銷商聯繫，必須按化學廢品處理方式處理電池。

有關視頻磁頭清潔的注意事項

- 為了保證正常錄製清晰的畫面，請定期清潔視頻磁頭。如果出現馬賽克失真或在播放時只顯示藍屏，則說明可能是視頻磁頭較髒。如果發生這種情況，用乾式清潔帶清潔視頻磁頭。
- 不要使用溼式清潔帶，那樣有可能會損壞視頻磁頭。

Notes and Safety Instructions

Note regarding the LENS

- Do not film with the camera lens pointing directly at the sun.
Direct sunlight can damage the CCD (Charge Coupled Device).

Notes regarding electronic viewfinder

1. Do not position the camcorder such that the viewfinder is pointing towards the sun.
Direct sunlight can damage the inside of the viewfinder. Be careful when placing the camcorder under sunlight or near a window exposed to sunlight.

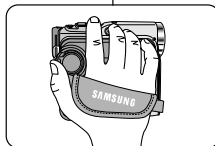
Notes regarding 'Record' or 'Playback' using the LCD

1. The LCD display has been manufactured using high precision technology. However, there may be tiny dots (red, blue or green in color) that appear on the LCD display.
These dots are normal and do not affect the recorded picture in any way.
2. When you use the LCD display under direct sunlight or outdoors, it may be difficult to see the picture clearly.
If this occurs, we recommend using the viewfinder.
3. Direct sunlight can damage the LCD monitor.



Notes regarding the hand strap

- To ensure a steady picture while filming, check that the hand strap is properly adjusted.
- Do not force your hand into the hand strap as you could damage it.



注意事項和安全說明

有關鏡頭的注意事項

- 拍攝時，請不要將攝影機鏡頭直接朝向太陽。
陽光的直射會損壞 CCD (電荷耦合器)。

有關電子觀景器注意事項

1. 請不要將數位攝錄影機放置在觀景器朝向太陽的地方，陽光的直射會損壞觀景器的內部零件。
在太陽下或靠近陽光照射的窗戶使用數位攝錄影機時請小心。

有關使用液晶螢幕 "RECORD" 拍攝或 "PLAYBACK" 播放的注意事項

1. 液晶螢幕是採用尖端科技製造而成的，然而，液晶螢幕上可能會出現小點 (紅色、藍色或綠色)。
這些小點屬於正常現象，不會影響錄製的影像。
2. 在陽光直射的條件下或戶外使用液晶螢幕時，很難看清影像。
如果出現這種情況，我們建議使用觀景器。
3. 陽光直射會損壞液晶螢幕的顯示器。

有關手帶的注意事項

- 為了保證拍攝期間畫面的穩定，請檢查手帶是否已經被適當地調整好。
- 不要強迫將手伸入手帶內，那樣會損壞手帶。

Notes and Safety Instructions

Precautions regarding the Lithium battery

1. The lithium battery maintains the clock function and user settings; even if the battery pack or AC adapter is removed.
2. The lithium battery for the camcorder lasts about 6 months under normal operation from time of installation.
3. When the lithium battery becomes weak or dead, the date/time indicator will display "----" when you set the DATE/TIME to ON. When this occurs, replace the lithium battery with a new one (type CR2025).
4. There is a danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

Warning: Keep the LITHIUM BATTERY out of reach of children. Should a battery be swallowed, consult a doctor immediately.

SERVICING

Do not attempt to service this CAMCORDER yourself. Opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.

REPLACEMENT PARTS

When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer and having the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock or other hazards.

注意事項和安全說明

有關鋰電池的注意事項

1. 即使取出的鋰電池或電源試配器，本機內的鋰電池仍會維持時鐘功能和使用者設定。
2. 從安裝之時起，本機內的鋰電池在正常操作下可使用約6個月。
3. 當鋰電池電量不足或耗盡時，若把，當您將日期/時間指示器設置為開時，會顯示"一"。
4. 在此狀況下，請使用一顆新鋰電池(CR2025)進行更換。如果鋰電池更換了不同的類型，可能有爆炸的危險。只能以相同或同類的鋰電池進行更換。

警告：讓小孩遠離鋰電池。
如果誤吞了電池，請立即送醫。

售後服務

不要自行拆修攝錄影機。
拆開本機外殼可能會受到電擊及造成其他損害。
請連絡合格的售後服務單位。

零件更換

如須要更換零件時，請確定由代理商的維修技術員及原廠同品質的合格零件。
不合格的代用零件可能會引起火災，電擊或其他損害。

Getting to Know Your Camcorder

Features

- **MULTI OSD LANGUAGE**
You can select the desired OSD Language among English, French, Spanish, Portuguese, German and Italian.
- **Digital data transfer function with IEEE1394**
By incorporating the IEEE 1394 (i.LINK™ : i.LINK is a serial data transfer protocol and interconnectivity system, used to transmit DV data) high speed data transport port, both moving and still images can be transferred to a PC, making it possible to produce or edit various images.
- **USB interface for digital image data transfer**
You can transfer images to a PC using the USB interface without an add-on card.
- **PHOTO**
The PHOTO function lets you capture an object as a still along with sound, while in Camera mode (DV only).
- **900x Digital zoom**
Allows you to magnify an image up to 900 times its original size.
- **Color TFT LCD**
A high-resolution color TFT LCD gives you clean, sharp images as well as the ability to review your recordings immediately.
- **Digital Image Stabilizer (DIS)**
The DIS compensates for any handshake, reducing unstable images particularly at high magnification.
- **Various digital effects**
The DSE (Digital Special Effects) allows you to give your films a special look by adding various special effects.
- **Back Light Compensation (BLC)**
The BLC function compensates for the bright background behind a subject you're recording.
- **Program AE**
The Program AE enables you to alter the shutter speed and aperture to suit the type of scene/action to be filmed.
- **NITE PIX**
The NITE PIX function enables you to record a subject in a dark place.
- **Digital Still Camera function**
 - Using Memory Card, you can easily record and playback standard still images.
 - You can transfer standard still images on the Memory Card to your PC using the USB interface.
- **MPEG Recording**
MPEG recording makes it possible to record video onto a Memory Card.
- **MULTI MEMORY CARD SLOT (SCD305/D307 only)**
Multi Memory Card Slot is compatible with Memory Stick, MMC(Multi-Media Card) and SD(Secure Digital).

數位攝錄雙功能機的基本常識

特點

- **多國語言螢幕顯示**
您可選擇的語言有英文, 法文, 西班牙文, 葡萄牙文, 德文, 意大利文。
- **使用IEEE1394的數位數據傳輸**
通過結合IEEE1394(i.LINK™ : i.LINK是一種串行數據傳輸協議和互連性系統, 用於傳送DV數據)高速數據傳輸端口, 可將動態影像和靜態影像傳輸到電腦上, 使得製作或編輯各類影像成為可能。
- **用於數位影像數據傳輸的USB插孔**
您可以使用USB插孔將靜態照片傳輸到電腦上, 而不用外接卡。
- **PHOTO(拍照)**
PHOTO(拍照)功能可以讓您在CAMERA(照相機)模式拍攝有聲的靜態照片。
- **900X數位變焦**
允許您將要拍攝的畫面放大到原始大小的900倍
- **Color TFT LCD (彩色TFT液晶螢幕)**
高畫質的彩色液晶螢幕可以為您提供清晰明亮的影像以及即時查看拍攝效果的能力。
- **DIS (防手振功能)**
DIS可補償因手持拍攝時手抖而引起的影像晃動, 尤其是在較高的放大倍數下, 它可以減少影像的晃動。
- **各種數位特效**
DSE(Digital Special Effects 數位特殊效果) 允許您通過添加各種特殊效果來讓攝影別具一格。
- **BLC(Back Light Compensation 逆光補償)**
BLC功能可以補償物體後面的明亮背景。
- **Program AE (自動程式曝光)**
Program AE 可以幫助您調整快門速度和光圈, 以適應被攝場景動作類型。
- **NITE PIX (夜景拍攝)**
夜景拍攝或夜景功能可以幫助在黑暗處拍攝景象。
- **數位相機功能**
 - 使用記憶卡可以拍攝或播放靜態照片。
 - 您可以透過USB插孔將記憶卡上的照片傳輸到電腦上。
- **MPEG Recording**
MPEG Recording 功能可以在記憶卡中儲存影像。
- **雙插卡插槽(僅只SCD305/D307)**
可使用Memory Stick及MMC/SD兩種記憶卡。

Getting to Know Your Camcorder

數位攝錄雙功能機的基本常識

Accessories Supplied with camcorder

Make sure that the following basic accessories are supplied with your digital video camera.

數位攝錄影機所提供的配件





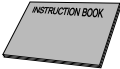








請確認已隨數位攝錄影機提供了下列基本配件。

Basic Accessories

1. Lithium Ion Battery pack
2. AC Power Adapter (AA-E8 TYPE)
3. AC Cord
4. AUDIO/VIDEO Cable
5. Instruction Book
6. Lithium battery for Remote Control or Clock. (TYPE: CR2025)
7. Remote Control (SCD305/D307 only)
8. USB cable
9. Software CD
10. Lens Cover
11. Shoulder strap

Optional Accessories

12. S-VIDEO Cable
13. Memory Stick

1. Lithium Ion Battery pack 	2. AC Power Adapter (AA-E8 TYPE) 	3. AC cord 
4. AUDIO/VIDEO Cable 	5. Instruction Book 	6. Lithium battery (CR2025) 
7. Remote Control (SCD305/D307 only) 	8. USB cable 	9. Software CD 
10. Lens Cover 	11. Shoulder strap 	
12. S-VIDEO Cable 	13. Memory Stick 	

基本配件

1. 鋰離子電池組
2. 交流電源適配器 (AA-E8)
3. 交流電源線
4. AUDIO/VIDEO (音頻/視頻) 線
5. 說明書
6. 遙控器及時鐘用鋰電池 (類型: CR2025)
7. 遙控器 (僅只 SCD305/D307)
8. USB 線
9. 軟體 CD
10. 鏡頭蓋
11. 肩帶

其他附件(另購)

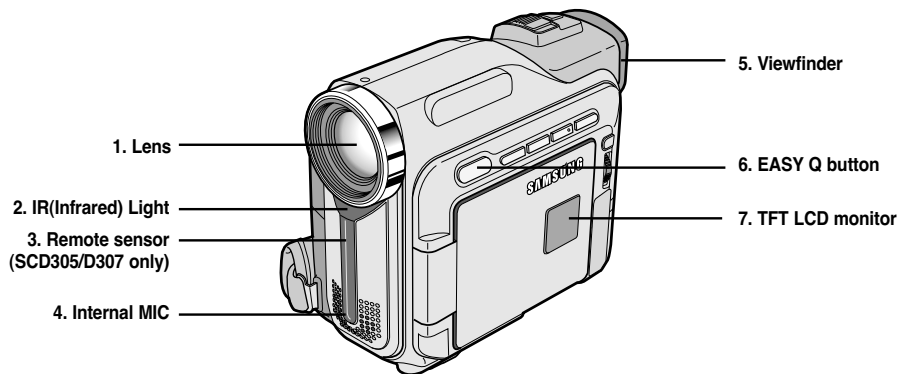
12. S端子線
13. Memory Stick 記憶卡

Getting to Know Your Camcorder

數位攝錄雙功能機的基本常識

Front & Left View

正視圖和左視圖



1. Lens

2. IR(Infrared) Light

3. Remote sensor
(SCD305/D307 only)

4. Internal MIC

5. Viewfinder
(see page 33)

6. EASY Q button
(see page 59)

7. TFT LCD monitor

1. 鏡頭

2. Infrared Light(紅外線)燈

3. 遙控感應器
(僅只SCD305/D307)

4. 內置麥克風

5. 觀景器(見33頁)

6. EASY Q鍵(見59頁)

7. TFT LCD顯示器

Getting to Know Your Camcorder

數位攝錄雙功能機的基本常識

Left Side View

左視圖

1. Function buttons



2. Speaker

3. PB ZOOM/MACRO

4. DISPLAY

5. Mode switch

6. S-VIDEO jack

7. MENU button

8. MENU Selector (MENU/VOLUME/MF)

9. External MIC in

10. Audio/Video jack

11. DC jack

1. Function buttons

PLAYER	CAMERA	M.PLAY
-	EASY	-
◀◀ : (REW)	REC SEARCH -	REV
▶▶ : (FF)	REC SEARCH +	FWD
▶/ : (PLAY/STILL)	FADE	S.SHOW
■ : (STOP)	BLC	MULTI DISP.

2. Speaker

3. PB ZOOM/MACRO

4. DISPLAY

5. Mode switch (MEMORY CARD/TAPE)

6. S-VIDEO jack

7. MENU button

8. MENU Selector (MENU/VOLUME/MF)

9. External MIC in

10. Audio/Video jack

11. DC jack

1. 功能按鈕

PLAYER放映	CAMERA攝影	M.PLAY照片播放
-	EASY(簡易)	-
◀◀ : (REW) (快倒)	REC SEARCH- (拍攝記 錄搜索-)	REV後退
▶▶ : (FF) (快進)	REC SEARCH+ (拍攝記 錄搜索+)	FWD前進
▶/ : (PLAY/STILL) (播放/靜止)	FADE(淡入淡出)	S. SHOW (順序播放)
■ : (STOP) (停止)	BLC(逆光補償)	MULTI DISP. 多重畫面

2. 喇叭

3. PB ZOOM/MACRO

4. 顯示

5. 模式轉換鍵(記憶卡/錄影帶)

6. S-端子插座

7. MENU(選單)按鈕

8. 選單選擇鈕 (選單/音量/手動對焦)

9. 外接麥克風插孔

10. AV插孔

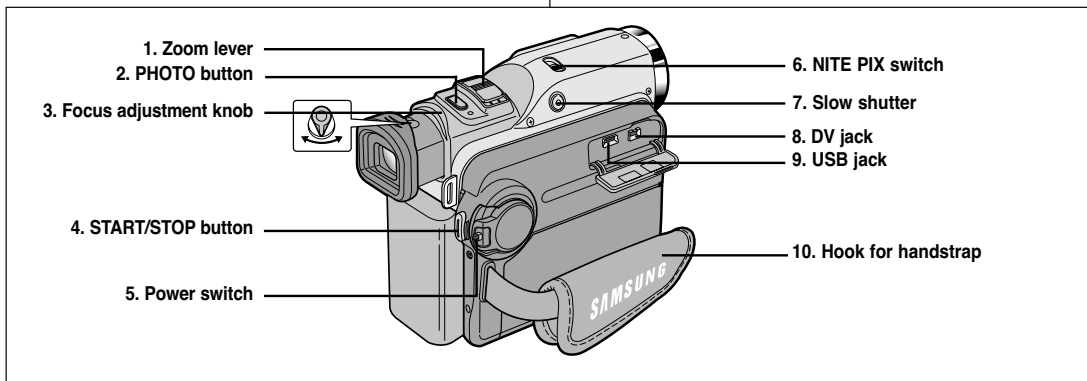
11. DC插座

Getting to Know Your Camcorder

數位攝錄雙功能機的基本常識

Right & Top View

右視圖和頂視圖



- | | |
|---------------------------------------|------------------------|
| 1. Zoom lever | 6. NITE PIX switch |
| 2. PHOTO button
(see page 65) | 7. Slow shutter |
| 3. Focus adjustment
knob | 8. DV jack |
| 4. START/STOP button | 9. USB jack |
| 5. Power switch
(CAMERA or PLAYER) | 10. Hook for handstrap |

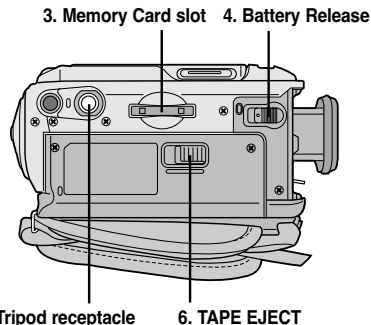
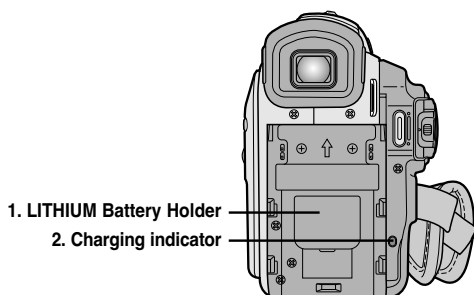
- | | |
|--------------------------------|-----------|
| 1. 變焦手柄 | 6. 夜景拍攝開關 |
| 2. PHOTO拍照鍵(見65頁) | 7. 慢速快門鍵 |
| 3. 焦距調整旋鈕 | 8. DV插孔 |
| 4. START/STOP
(開始/停止按鈕) | 9. USB插孔 |
| 5. 電源開關(CAMERA拍攝/
PLAYER放映) | 10. 手帶扣 |

Getting to Know Your Camcorder

Rear & Bottom View

數位攝錄雙功能機的基本常識

後視圖和底視圖

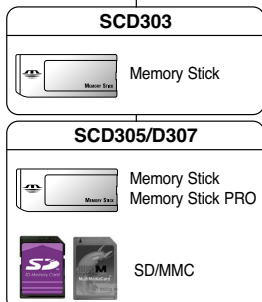


Memory Card slot

記憶卡插槽

1. LITHIUM Battery Holder
2. Charging indicator
3. Memory Card slot
4. Battery Release
5. Tripod receptacle
6. TAPE EJECT

1. 鋰電池蓋
2. 充電指示
3. 記憶卡插槽
4. 電池釋放鈕
5. 三腳架插座
6. 影帶取出鍵



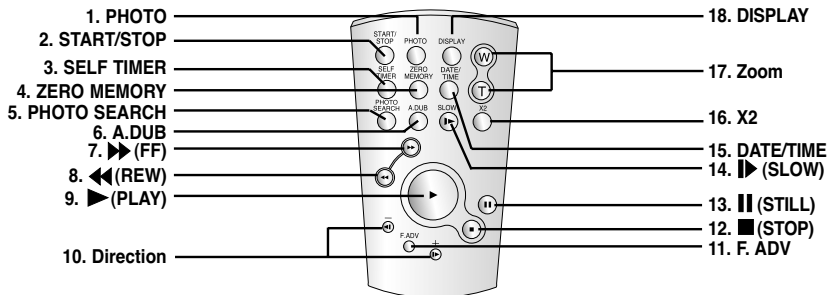
(Usable MEMORY CARDS)

Getting to Know Your Camcorder

數位攝錄雙功能機的基本常識

Remote control (SCD305/D307 only)

遙控器 (僅只SCD305/D307)



1. PHOTO
2. START/STOP
3. SELF TIMER (see page 20)
4. ZERO MEMORY (see page 73)
5. PHOTO Search
6. A.DUB (see page 63)
7. ►► (FF)
8. ◀◀ (REW)
9. ► (PLAY)

10. Direction (◀◀, ►►) (see page 71)
11. F. ADV (see page 72)
12. ■ (STOP)
13. || (STILL)
14. ► (SLOW)
15. DATE/TIME
16. X2 (see page 72)
17. Zoom
18. Display

1. PHOTO (拍照)
2. START/STOP (開始/停止)
3. SELF TIMER (自拍定時器) (見20頁)
4. ZERO MEMORY (歸零記憶點) (見73頁)
5. PHOTO SEARCH (拍攝記錄搜尋)
6. A.DUB(自動配音) (見63頁)
7. ►► (FF) (快轉)
8. ◀◀ (REW) (快倒)
9. ► (PLAY) (播放)
10. 方向(◀◀, ►►) (見71頁)
11. F.ADV(步進) (見72頁)
12. ■ (STOP) (停止)
13. || (STILL) (暫停)
14. ► (SLOW) (慢放)
15. DATE/TIME(日期/時間)
16. X2 (見72頁)
17. 變焦
18. 顯示

Getting to Know Your Camcorder

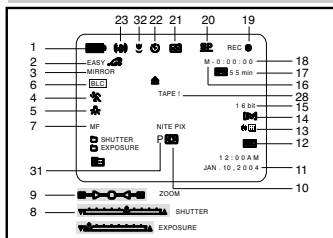
數位攝錄雙功能機的基本常識

OSD (On Screen Display in CAMERA and PLAYER modes)

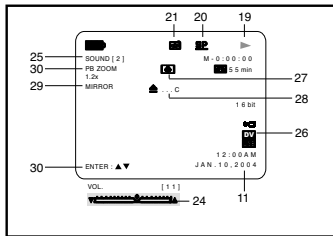
OSD (攝影和放映模式下的螢幕顯示)

1. Battery level (see page 26)
2. Easy mode (see pages 59)
3. DSE (Digital Special Effects) mode (see page 48)
4. Program AE (see page 42)
5. White Balance mode (see page 44)
6. BLC (Back Light Compensation) (see page 61)
7. Manual focus (see page 60)
8. Shutter speed and EXPOSURE (see page 57)
9. Zoom position (see page 45)
10. NITE PIX (see page 66)
11. DATE/TIME (see page 53)
12. USB
13. WL. REMOTE (SCD305/D307 only) (see page 40)
14. WIND CUT (see page 52)
15. Audio recording mode (see page 51)
16. Zero memory indicator (SCD305/D307 only) (see page 73)
17. Remaining Tape (measured in minutes)
18. Tape Counter
19. Operating mode
20. Record speed mode
21. PHOTO mode
22. Self recording and waiting timer (SCD305/D307 only) (see page 20)
23. DIS (see page 47)
24. Volume control (see page 35)
25. Audio playback channel
26. DV IN (DV data transfer mode) (see page 77)
27. DEW (see page 7)
28. Message Line
29. PB DSE (see page 74)
30. PB ZOOM/ENTER (see page 75)
31. POWER NITE PIX (see page 67)
32. Tele MACRO (see page 45)

OSD in CAMERA mode



OSD in PLAYER mode



1. 電池電量 (見26頁)
2. EASY(簡易)模式 (見59頁)
3. DSE(Digital Special Effects)數位特殊效果模式 (見48頁)
4. Program AE(自動程式曝光) (見42頁)
5. White Balance(白平衡)模式 (見44頁)
6. BLC(Back Light Compensation 逆光補償) (見61頁)
7. 手動對焦 (見60頁)
8. 快門速度和EXPOSURE (曝光) (見57頁)
9. 變焦位置 (見45頁)
10. NITE PIX(夜景拍攝) (見66頁)
11. DATE/TIME(日期/時間) (見53頁)
12. USB
13. WL. REMOTE(遙控) (僅只SCD305/D307) (見40頁)
14. WIND CUT(風聲消除) (見52頁)
15. 音頻錄製模式 (見51頁)
16. 歸零點記憶指示器 (僅只SCD305/D307) (見73頁)
17. Remaining Tape(剩餘的錄影帶) (以分鐘計)
18. Tape Counter (錄影帶計數器)
19. 操作模式
20. 錄製速度模式
21. PHOTO(拍照模式)
22. 自拍照和等待定時器 (僅只SCD305/D307) (見20頁)
23. DIS(防手振) (見47頁)
24. 音量控制 (見35頁)
25. 音頻播放頻道
26. DV IN (DV數據傳輸模式) (見77頁)
27. DEW(結露) (見7頁)
28. Message Line (訊息行)
29. PB DSE(播放數位特效) (見74頁)
30. PB變焦/確認 (見75頁)
31. POWER NITE PIX(超強夜景拍攝) (見67頁)
32. 望遠近拍 (見45頁)

Getting to Know Your Camcorder

數位攝錄雙功能機的基本常識

OSD (On Screen Display in M.REC/M.PLAY modes)

- A. Folder number-file number (see page 83)
- B. Image counter
 - Current still image/Total number of recordable still images.
- C. CARD (MEMORY CARD) indicator
- D. Image recording and loading indicator
- E. Quality
- F. ERASE PROTECTION indicator (see page 92)
- G. Print Mark (see page 91)
- H. SLIDE SHOW
- I. MPEG4 SCREEN SIZE

Turning the OSD on/off (On Screen Display)

• Turning OSD on/off

Press the DISPLAY button on the left side panel.

- Each press of the button toggles the OSD function on and off.

- When you turn the OSD off,
In CAMERA mode: The STBY, REC, EASY.Q modes are always displayed on the OSD, even when the OSD is turned OFF and the key input is displayed for 3 seconds, then turned off.

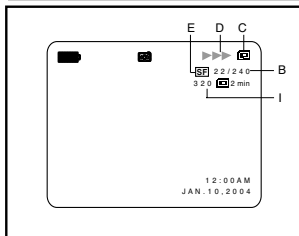
In PLAYER mode: When you press any Function button, the function is displayed on the OSD for 3 seconds before it turns off.

• Turning the DATE/TIME on/off

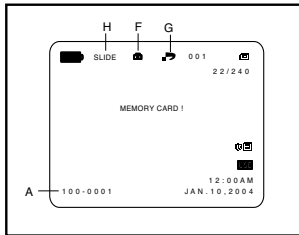
- The DATE/TIME is not affected when the OSD function is switched ON or OFF.
- To turn the DATE/TIME on or off, access the menu and change the DATE/TIME mode. (see page 53)
- You may also use the Quick Menu to turn the DATE/TIME ON or OFF. (see page 55) (only in CAMERA/M.REC mode)

OSD (M.REC/M.PLAY mode下的螢幕顯示)

OSD in M.REC mode



OSD in M.PLAY mode



- A. 文件夾編號-文件號 (見83頁)
- B. 影像統計
 - 當前靜態照片數/保存的所有靜態照片數
- C. 記憶卡指示器
- D. 影像錄製及下載提示
- E. 影像品質
- F. 防止意外刪除提示 (見92頁)
- G. 列印標記 (見91頁)
- H. 順序播放
- I. MPEG4 螢幕尺寸

打開/關閉 OSD (螢幕顯示)

• 打開/關閉螢幕顯示

按下左側面 DISPLAY (顯示) 按鈕。

- 每次按下該按鈕，都會在打開/關閉螢幕顯示功能之間進行一次切換。

- 當您關閉螢幕顯示
在 CAMERA 攝影模式下：螢幕顯示總是顯示 STBY (待機), REC (錄製), EASY.Q (簡易) 模式，甚至當螢幕顯示是關閉的狀態。按下按鈕後會出現 3 秒鐘的狀況顯示後才關閉。

在 PLAYER 放映模式下：按下任何的功能鍵時，在螢幕顯示關閉之前仍會出現該狀態約 3 秒鐘。

• 打開/關閉 DATE/TIME (日期/時間)

- 打開或關閉螢幕顯示功能時，日期/時間不會受到影響。
- 若要打開或關閉日期/時間，請進入選單的 DATE/TIME 模式來更改 (見 53 頁)
- 您也可使用快捷選單來打開/關閉日期/時間 (見 55 頁) (只能在 CAMERA 拍攝, M.REC (照片錄製) 模式下)

Preparation

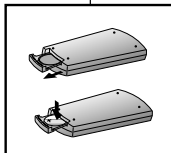
準備

How to use the Remote Control (SCD305/D307 only)

如何使用遙控器 (僅只SCD305/D307)

Battery Installation for the Remote Control

- ❖ You need to insert or replace the lithium battery when :
 - You purchase the camcorder.
 - The remote control doesn't work.
- ❖ Ensure that you insert the lithium battery correctly, following the + and - markings.
- ❖ Be careful not to reverse the polarity of the battery.



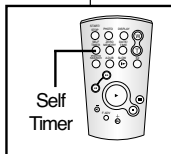
遙控電池的安裝

- ❖ 遇到下列情況之一時，必須裝入或更換鋰電池：
 - 剛購買本機後
 - 遙控器不能正常工作時。
- ❖ 按照+和-的正負標記，正確的裝入鋰電池。
- ❖ 注意不要顛倒鋰電池的正負極性。

Self Record using the Remote Control

When you use the Self Timer function on the remote control, the recording begins automatically in 10 seconds.

1. Set the camcorder to CAMERA mode.
2. Press the SELF TIMER button until the appropriate indicator is displayed in the LCD.
3. Press the START/STOP button to start the timer.
 - Self Timer starts counting down from 10 with a beep sound.
 - In the last one second of the countdown, the beep sound gets faster, then recording starts automatically.
 - If you want to cancel the Self Timer function before recording, press the SELF TIMER button.
4. Press START/STOP again when you wish to stop recording.



使用遙控器的SELF RECORD自拍定時器

當使用遙控器上Self Timer(自拍定時器)功能時，本機將在10秒鐘後自動開始錄製

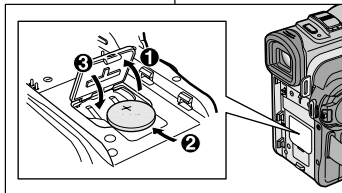
1. 把本機設置為CAMERA拍攝模式。
2. 按下SELF TIMER(自拍定時器)按鈕，直到LCD或觀景器中顯示相應的指示標誌。
3. 按下START /STOP(開始/停止)按鈕啟動自拍器。
 - 蜂鳴音響後，10秒鐘後開始拍攝或錄影
 - 倒時計時的最後1秒蜂鳴音會越快，然後開始拍攝。
 - 如果您想取消自拍時再次按下SELF TIMER自拍定時器按鈕。
4. 如果您想停止拍攝時再次按START/STOP(開始/停止)。

Preparation

Lithium Battery Installation

- ❖ The lithium battery maintains the clock function and preset contents of the memory; even if the battery pack or AC power adapter is removed.
- ❖ The lithium battery for the camcorder lasts about 6 months under normal operation from the time of installation.
- ❖ When the lithium battery becomes weak or dead, the date/time indicator will display "---" when you set the DATE/TIME to ON. When this occurs, replace the lithium battery with type CR2025.

1. Open the lithium battery cover from the camcorder.
2. Position the Lithium cell in the holder, with the positive (⊕) terminal face outward.
3. Close the lithium battery cover.


Note

The lithium battery must be inserted in the correct direction.

Warning: Keep the LITHIUM BATTERY out of the reach of the children.
Should any battery be swallowed, consult a doctor immediately.

準備

鋰電池的安裝

- ❖ 即使取出了鋰電池或電源測試器，本機內的鋰電池仍會維持時鐘功能和使用者設定。
- ❖ 在正常操作下，從安裝之時起，本機內的鋰電池可使用約6個月。
- ❖ 當鋰電池電量不足或耗盡時，若把電源開關設置於日期/時間指示標誌會閃爍"—"。在此狀況下，請使用一顆新鋰電池(CR2025)進行更換。

1. 在本機打開鋰電池蓋。
2. 把鋰電池裝入電池座中，並讓鋰電池的正極(⊕)向下。
3. 再將電池蓋關閉。

注意

鋰電池必須按正確方向插入。

警告：讓小孩遠離鋰電池。
如果誤吞了電池，請立即送醫。

Preparation

Adjusting the Hand Strap

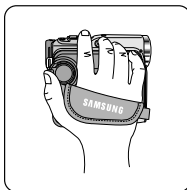
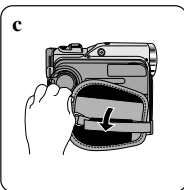
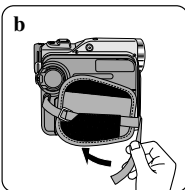
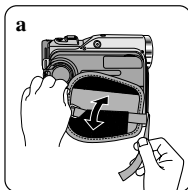
It is very important to ensure that the Hand strap has been correctly adjusted before you begin your recording.

The hand strap enables you to :

- Hold the camcorder in a stable, comfortable position.
- Press the Zoom and START/STOP button without having to change the position of your hand.

Hand strap

- Pull open the Hand Strap cover and release the Hand Strap.
- Adjust its length and stick it back onto the Hand Strap cover.
- Close the Hand Strap cover again.



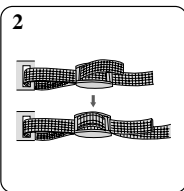
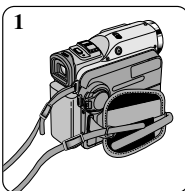
手帶

- 拉開手帶護罩，鬆開手帶。
- 調整手帶的長度，再將其粘回手帶護罩上。
- 重新蓋上手帶護罩。

Shoulder Strap

The Shoulder Strap enables you to carry your camcorder around in complete safety.

- Insert the end of strap into the Shoulder Strap hook on the camcorder.
Insert the other end of strap into ring inside hand strap.
- Thread each end into the buckle, adjust the length of the strap and then pull it tight in the buckle.

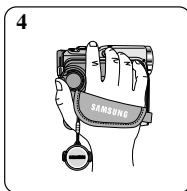
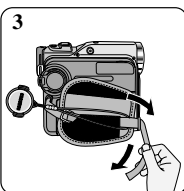
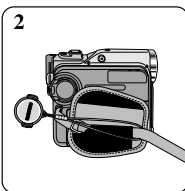
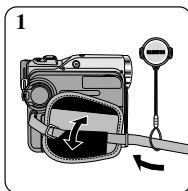


肩帶

在出遊時，您可以使用肩帶方便而安全的攜帶本機。

- 把肩帶的末端插到機身上肩帶扣內。
把肩帶的另一端插入手持帶內的環中。
- 把各端穿入帶扣中，調整帶長，然後在帶扣中將其拉緊。

Attaching the Lens Cover



安裝鏡頭蓋

準備

調整手帶

在開始拍攝之前，重要的是要保證手帶的正確的調整。

手帶使您能夠：

- 穩定而舒適地握住本機。
- 不需改變手的位置，便可按下 ZOOM 變焦，START/STOP (開始/停止) 按鈕。

Preparation

Connecting a Power Source

There are two types of power source that can be connected to your camcorder.

- The AC Power Adapter and AC cord : used for indoor recording.
- The Battery Pack : used for outdoor recording.

To use the AC Power adapter and DC Cable

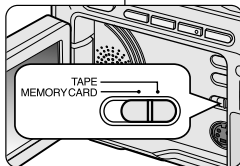
1. Connect the AC Power adapter to the AC cord.
2. Connect the AC cord to a wall socket.

Notes

- You must use the AA-E8 type AC Power adapter.
 - The plug and wall socket type may differ according to your resident country.
3. Connect the DC cable to the DC jack socket of the camcorder.
 4. Set the camcorder to the desired mode by holding down the tab power switch and turning it to the CAMERA or PLAYER mode.

To select the CAMCORDER mode

- ❖ If you want to use this unit as a camcorder, set the mode switch to TAPE position.
- ❖ If you want to use this unit as a DSC (Digital Still Camera), set the mode switch to MEMORY CARD position.



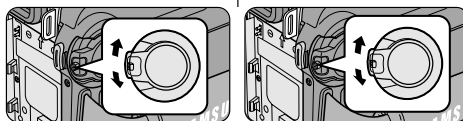
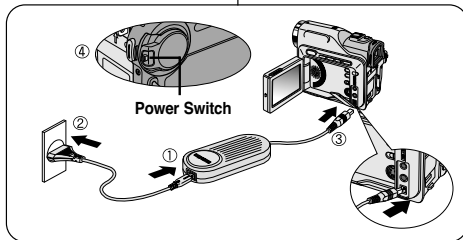
準備

連接電源

本機可以使用兩種電源。

- 交流電源適配器和交流線，適用於室內拍攝。
- 電池組：適用於室外拍攝。

使用交流電源適配器和直流電源線



1. 將交流電源適配器和交流線相連。
2. 將交流電源適配器與牆上電源插座相連

注意

- 您必須使用AA-E8型式的電源供應器。
 - 按照居住區域的不同，插頭和牆上的電源插座類型可能會有所不同。
3. 將直流DC線與本機的直流DC插孔相連。
(當電池組在本機上時，您不要使用直流線)。
 4. 按下功能開關的旋鈕，將電源開關推到CAMERA(攝影)，PLAYER(放映)等模式，便可為本機設置各種模式。

選擇攝影機模式

- ❖ 若您想使用攝影機的功能，請將模式設置為TAPE錄影帶的位置。
- ❖ 若您想使用DSC(照相機)的功能，請將模式設置MEMORY CARD記憶卡位置。

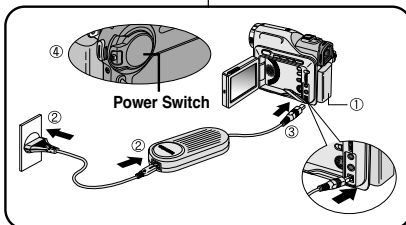
Preparation

Using the Lithium Ion Battery Pack

- The amount of continuous recording time available depends on
 - The type and capacity of the battery pack you are using.
 - How often the Zoom function is used.
 It is recommended that you have several batteries available.

Charging the Lithium Ion Battery Pack

- Attach the battery pack to the camcorder.
- Connect the AC Power adapter to an AC cord and connect the AC cord to a wall socket.
- Connect the DC cable to the DC jack socket on the camcorder.
- Turn the power switch to off, and the charging indicator will start to flash, showing that the battery is charging.



Blinking time	Charging rate
Once per second	Less than 50%
Twice per second	50% ~ 75%
Three times per second	75% ~ 90%
Blinking stops and stays on	90 ~ 100%
On for a second and off for a second	Error - Reset the battery pack and the DC cable

- When the battery is fully charged, disconnect the battery pack and the AC Power adapter from the camcorder.
 - Even with the power switched off, the battery pack will still discharge if it is left connected to the camcorder.



Notes

- The battery pack may be charged a little at the time of purchase.
- To prevent reduction in the life and capacity of the battery pack, always remove it from the camcorder after it is fully charged.

準備

使用鋰離子電池組

- 連續拍攝時間的長短取決於：
 - 所使用的電池組的型號和容量。
 - 使用 ZOOM(變焦)拍攝能的頻繁程度。
 建議您準備幾個備用電池組。

對鋰離子電池組充電

- 將電池組安裝到本機內。
- 將交流電源適配器與交流電源線相連，並將交流電源線插入到牆上的電源插座中。
- 將直流電源線與本機的直流插孔相連。
- 關閉本機的功能開關，充電指示燈開始閃爍，表明電池正在充電。

閃爍次數	充電率
1秒1次	低於50%
1秒2次	50%~75%
1秒3次	75%~90%
閃爍停止，充電指示燈一直亮著	90%~100%
亮1秒，滅1秒	故障-重裝電池組和直流電源線

- 在充電完畢時，從本機上取下交流電源試配器和電池。
 - 如果電池組仍與機身相連，即使電源開關已經斷電，電池仍會放電。

注意

- 在購買電池組時，電池組可能已經充了一些電。
- 為了防止電池組壽命和容量下降，在充飽電後，應將電池組與從本機中取出。

Preparation

Using the Lithium Ion Battery Pack

Table of continuous recording time based on model and battery type.

- ❖ If you close the LCD screen, it switches off and the viewfinder switches on automatically.
- ❖ The continuous recording times given in the table below are approximations.
Actual recording time depends on usage.

Time Battery	Charging time	Continuous recording time	
		LCD ON	VIEWFINDER ON
SB-LS110	Approx. 2hr	Approx. 1hr 30min	Approx. 2hr
SB-LS220	Approx. 3hr 30min	Approx. 3hr 10min	Approx. 4hr 10min

Notes

- The battery pack should be recharged in an environment of between 32°F (0°C) and 104°F (40°C).
- The battery pack should never be charged in a room temperature that is below 32°F (0°C).
- The life and capacity of the battery pack will be reduced if it is used in temperatures below 32°F (0°C) or left in temperatures above 104°F (40°C) for a long period, even when it is fully recharged.
- Do not put the battery pack near any heat sources (fire or flames, for example).
- Do not disassemble, process, press, or heat the Battery Pack.
- Do not allow the + and - terminals of the battery pack to be short-circuited. It may cause leakage, heat generation, induce fire and overheating.

準備

使用鋰離子電池組

基於不同電池型號和類型的連續錄影時間表

- ❖ 如果何上液晶螢幕，螢幕會自動關閉而且觀景器會自動打開。
- ❖ 本表所列出的連續錄影時間為一近似值。
實際的錄影時間與使用有關。

電池	充電時間	連續錄影時間	
		開啟液晶螢幕	開啟觀景器
SB-LS110	約2小時	約1小時30分	約2小時
SB-LS220	約3小時30分	約3小時10分鐘	約4小時10分

注意

- 電池組應在室溫32°F (0°C)到104°F (40°C)的環境下充電。
- 電池在低於室溫32°F (0°C)的時候不能充電或更換電池。
- 如果在溫度低於32°F (0°C)或高於104°F (40°C)的條件下長期使用電池組，即使是充飽電，電池組壽命和容量也會降低。
- 不要將電池組放置靠近熱源處(例如火或火焰)。
- 不要分解、處理、擠壓或者加熱電池組。
- 不允許電池組的+、-負極造成短路，這會引起漏電、發熱起火或過熱。

Preparation

準備

Battery level display

- The battery level display indicates the amount of power remaining in the battery pack.

- Fully charged
- 20~40% used
- 40~80% used
- 80~95% used
- Completely used (flickers)
(The camcorder will turn off soon, change the battery as soon as possible)

- Please refer to the table on page 25 for approximate continuous recording time.
- The recording time is affected by environmental temperature and conditions.
The recording time becomes very short in a cold environment.
The continuous recording time in the operating instructions are measured using a fully charged battery pack at 77°F(25°C).
As the environmental temperature and conditions may differ when you actually use the camcorder, the remaining battery time may not be the same as the approximate continuous recording time given in these instructions.
- The gray bar shown here to indicate battery level, is actually white in the viewfinder. For example, on the viewfinder, "a" (full) will be displayed as a full white bar, and "e" (empty) will be displayed as a battery outline with the background image behind it.

Tips for Battery Identification

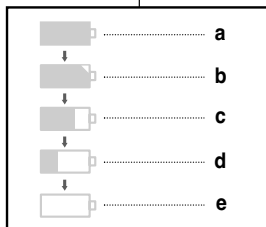
A charge mark is provided on the battery pack to help you remember whether it has been charged or not. Two colors are provided (red and grey)-you may choose which one indicates charged and which indicates discharged.

Note

- The charge mark setting does not affect the battery's charge status.

電池電量顯示標誌

- 電池電量顯示標誌可指示電池組的剩餘電量。



- A. 已充電(全滿)
- B. 已使用 20~40%
- C. 已使用 40~80%
- D. 已使用 80~95%
- E. 電量完全用盡(閃爍)(全空)
(本機即將關閉, 請盡快充電)

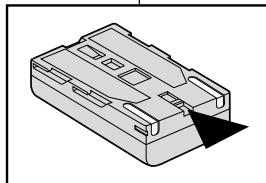
- 有關連續錄製的時間, 請參見第 25 頁中近似的時間表。
- 錄製時間受溫度和環境條件的影響。在低溫環境下, 拍攝時間將變得十分短。
在低溫下拍攝的時間會縮短。
本使用說明書中的連續拍攝時間是在使用完全充電電池, 且在 77°F (25°C) 的條件下測量的。
由於您在使用本機時, 實際的環境有可能各異, 因此實際的連續拍攝時間也會不同於表上列出的近似時間。
- 在上圖顯示電容量的灰色條狀線在觀景窗實際出現為白色, 如在 A. 全滿時, 觀景器內看起來為全部為白色條狀, 在 E. 全空時, 只會出現電池的外框。

電池識別方式

電池組上提供了充電識別標誌, 它可以讓您識別是否已經充電。
有兩種顏色(紅色和灰色)-您可以選擇任意一種作為已充電或已電的標誌。

注意

- 充電標誌的設定不影響電池的電量狀況。



Preparation

Inserting and Ejecting a Cassette

- ❖ When inserting a tape or closing a cassette holder, do not apply excessive force.
This may cause a malfunction.
 - ❖ Do not use any tape other than Mini DV cassettes.
1. Connect a power source and slide the TAPE EJECT switch and open the cassette door.
 - The cassette holding mechanism rises automatically.
 2. Insert a tape into the cassette holder with the tape window facing outward and the protection tab bottom.
 3. Press the area marked PUSH on the cassette holding mechanism until it clicks into place.
 - The cassette is loaded automatically.
 4. Close the cassette door.
 - Close the door completely until you hear a "click".

Note

When you have recorded something that you wish to keep, you can protect it so that it will not be accidentally erased.

a. Protecting a tape :

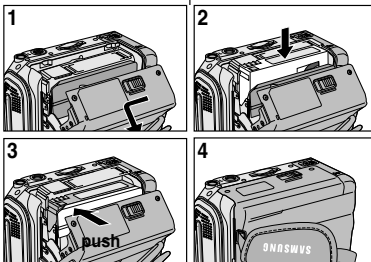
Push the safety tab on the cassette so that the hole is uncovered.

b. Removing the tape protection :

If you no longer wish to keep the recording on the cassette, push the safety tab back so that it covers the hole.

• How to store a tape

- a. Avoid places with magnets or magnetic interference.
- b. Avoid humidity and dust prone places.
- c. Keep the tape in an upright position and avoid storing it in direct sunlight.
- d. Avoid dropping or knocking your tapes.



a. SAVE



b. REC



準備

插入和退出影帶

- ❖ 插入影帶或關上影帶匣時，不得用力過猛，否則可能會導致故障。
- ❖ 不得使用不是Mini DV影帶的錄影帶。

1. 連接電源並推動TAPE EJECT (錄影帶退出)開關來打開影帶匣蓋。
 - 影帶架會自動抬起。
2. 將錄影帶插入影帶架，並讓錄影帶觀察窗朝外和保護標籤朝上。
3. 推動影帶架的PUSH (推)標記，直到影帶架自動卡到位。
 - 錄影帶會自動裝上。
4. 關上影帶匣蓋。
 - 完全蓋上影帶匣蓋直到聽到一聲“喀”為止。

注意

當您拍攝完一卷錄影帶並希望保存下來時，請將它設置為保護狀態，以防止其中的內容被意外的抹除掉。

A. 保護錄影帶：

推動錄影帶上的安全保護標籤讓小孔不被蓋住。

B. 取消錄影帶的保護：

如果不想保存錄影帶的內容時，請推回安全保護標籤讓小孔蓋住。

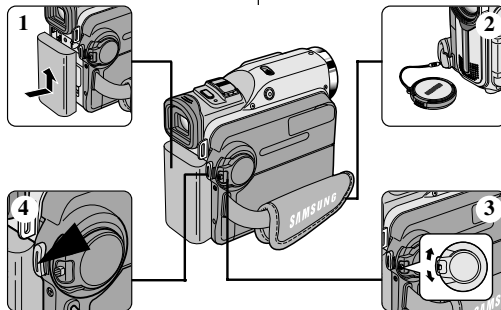
• 如何保存錄影帶

- a. 不得與磁性物品一同放置，也不得置於磁場中。
- b. 不得放置在溼度高，塵土多的地方。
- c. 請將錄影帶直立放置，並且讓其遠離陽光的照射。
- d. 不得讓錄影帶從高處掉落或受到撞擊。

Basic Recording

Making your First Recording

1. Connect a Power source to the camcorder. (see page 23)
(A battery pack or a AC power adapter)
 ■ Insert a cassette.
(see page 27)
2. Remove the LENS COVER.
3. Set the power switch to the CAMERA position.
 ■ Open the LCD monitor.
 ■ Set the mode switch to the TAPE position.
 Make sure that STBY is displayed.
 ■ If the protection tab of the cassette is open, STOP and PROTECTION! will be displayed.
 ■ Make sure the image you want to record appears on the LCD monitor or viewfinder.
 ■ Make sure the battery level indicates that there is enough remaining power for your expected recording time.
4. To start recording, press the START/STOP button.
 ■ REC is displayed on the LCD.
 To stop recording, press the START/STOP button again.
 ■ STBY is displayed on the LCD.



基本拍攝技術

首次拍攝

1. 將本機連接電源(見23頁)
(電池組或電源適配器)
 ■ 插入錄影帶(見27頁)
2. 打開鏡頭蓋。
3. 將本機設置為CAMERA(攝影模式)。
 ■ 打開液晶螢幕。
 ■ 將模式按鈕設置成TAPE錄影位置,顯示STBY(待機)。
 ■ 如果錄影帶已設定為安全保護標籤時,會出現STOP和PROTECTION!
 ■ 請確定您要拍攝的畫面已經出現在液晶螢幕或觀景器上。
 ■ 確定電池電量的指示燈顯示有足夠的電量用於拍攝。
4. 如要開始拍攝,請按下START/STOP(開始/停止)按鈕。
 ■ 液晶螢幕會顯示出REC(拍攝)標誌。
 如要停止拍攝,再次按下START/STOP(開始/停止)按鈕即可。
 ■ 液晶螢幕將會顯示STBY(待機)標誌。

Basic Recording

基本拍攝技術

Selecting OSD LANGUAGE

- ❖ Select the appropriate OSD Language among English, French, Spanish, Portuguese, German and Italian.
- ❖ The Language Function works in CAMERA, PLAYER, M.REC, M.PLAY modes.

1. Press the MENU button.
 - The menu list will appear.
2. Move the MENU SELECTOR to highlight INITIAL and push the MENU SELECTOR.
3. Select LANGUAGE from the sub-menu and push the MENU SELECTOR.
4. Using the MENU SELECTOR, select the LANGUAGE and push the MENU SELECTOR.
 - Push the MENU SELECTOR button to confirm the OSD LANGUAGE.
5. To exit, press the MENU button.
 - The OSD changes to the selected language.

Note

- "LANGUAGE" is always indicated in ENGLISH.

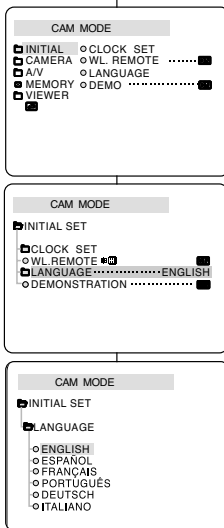
選擇螢幕顯示的語言

- ❖ 您可選擇螢幕顯示的語言有英文、法文、西班牙文、葡萄牙文、德文、意大利文。
- ❖ 語言功能可能在CAMERA拍攝、PLAYER放映、M.REC、M.PLAY模式下操作。

1. 按MENU(選單)按鈕。
 - 之後會出現選單選項。
2. 移動MENU SELECTOR鍵以便高亮度顯示 INITIAL(初始)並按下MENU SELECTOR(選單選擇器)按鈕。
3. 從子選單中選擇LANGUAGE(語言), 並按下MENU SELECTOR(選單選擇鈕)按鈕。
4. 按MENU SELECTOR鍵選擇要使用的語言並按下MENU SELECTOR(選單選擇鈕)按鈕。
 - 按下MENU SELECTOR(選單選擇鈕)鍵來確認所選擇的語言。
5. 若要退出, 請按MENU(選單)按鈕。
 - 螢幕顯示會出現所選擇的語言。

注意

- "LANGUAGE" 兩句只會以英文方式顯示



Basic Recording

When a cassette is loaded and the camcorder is left in the STBY mode for more than 5 minutes without being used, it will switch off automatically.

To use it again, push the START/STOP button or set the Power switch to OFF and then back to CAMERA.

This Auto Power off feature is designed to save battery power.

Record Search (REC SEARCH)

- ❖ You can view a recording using the REC SEARCH +, - function in STBY mode. REC SEARCH - enables you to play the recording backwards and REC SEARCH + enables you to play it forwards, for as long as you keep each button pressed down.
- ❖ If you press the REC SEARCH - button in STBY mode, your camcorder will play in reverse for 3 seconds and return to the original position automatically.

Note

Mosaic shaped distortion may appear on the screen while in Record Search mode.

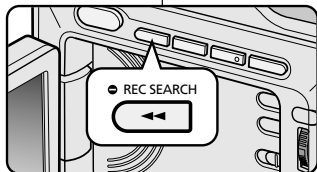
基本拍攝技術

當裝入錄影帶時，本機處於STBY(待機)模式，如5分鐘未拍攝，機器自動斷電。

如需再次使用，則請推動START/STOP(開始/停止)按鈕或將POWER開關切換到OFF(關閉)，然後再切換回CAMERA(拍攝)位置。

這種自動關閉電源省電功能是為了節省電池電量而設計的。

拍攝記錄搜索(REC SEARCH)



- ❖ 您可以在STBY(待機)模式時，使用 REC SEARCH +, - 功能來查看拍攝記錄。REC SEARCH - 可以向後播放，REC SEARCH + 可以向前播放，只要您不放開按鍵，本機會照您所按的方向持續播放拍攝影片。
- ❖ 如果在STBY(待機)模式下按REC SEARCH - (向後搜索)按鈕，本機會自動向後播放3秒鐘後，再自動回到原來的位址。

注意

在 REC SEARCH(拍攝記錄搜索)模式下，螢幕會出現馬賽克狀的失真。

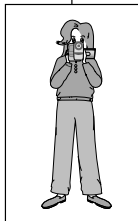
Basic Recording

Hints for Stable Image Recording

- While recording, it is very important to hold the camcorder correctly.
- Fix the LENS cap firmly by clipping it to the hand strap. (see page 22)

Recording with the LCD monitor

1. Hold the camcorder firmly using the hand strap.
2. Place your right elbow against your side.
3. Place your left hand under or beside the LCD to support and adjust it.
Do not touch the built-in microphone.
4. Choose a comfortable, stable position for the shots that you are taking. You can lean against a wall or on a table for greater stability.
Do not forget to breathe gently.
5. Use the LCD frame as a guide to determine the horizontal plane.
6. Whenever possible, use a tripod.



Recording with the Viewfinder

1. Hold the camcorder firmly using the hand strap.
2. Place your right elbow against your side.
3. Place your left hand under the camcorder to support it.
Be sure not to touch the built-in microphone.
4. Choose a comfortable, stable position for the shots that you are taking. You can lean against a wall or on a table for greater stability.
5. Place your eye firmly against the viewfinder eyecup.
6. Use the viewfinder frame as a guide to determine the horizontal plane.
7. Whenever possible, use a tripod.



基本拍攝技術

拍攝穩定畫面須知

- 拍攝時，正確的握持本機是非常重要的。
- 將鏡頭蓋鎖在手帶上牢牢地固定住。(見22頁)

使用LCD液晶螢幕拍攝

1. 使用手帶緊緊地握住本機。
2. 將右肘貼緊身體。
3. 將左手放在液晶螢幕下方或側面，支撐住並調液晶螢幕。
注意不能觸及麥克風。
4. 選擇一個舒適穩定的姿勢來進行拍攝。
您可以靠在牆壁或桌面上，以提高穩定度。
在拍攝時，請保持均勻柔和的呼吸。
5. 將液晶螢幕框用作確保水平的基準。
6. 盡可能地使用三腳架。

使用觀景器拍攝

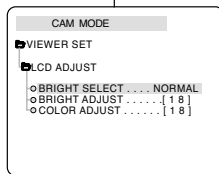
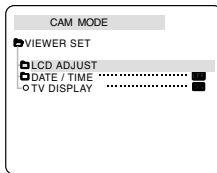
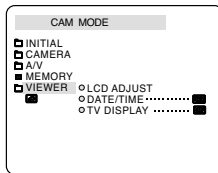
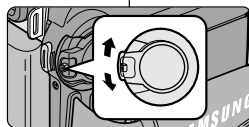
1. 使用手帶緊緊地握住本機。
2. 將右肘貼緊身體。
3. 將左手放在本機下方支撐機器。
注意不能觸及麥克風。
4. 選擇一個舒適穩定的姿勢來進行拍攝。
您可以靠在牆壁或桌面上，以提高穩定度。
在拍攝時，請保持均勻柔和的呼吸。
5. 將眼睛緊貼觀景器的眼罩。
6. 將觀景器的框用作確保水平的基準。
7. 盡可能地使用三腳架。

Basic Recording

Adjusting the LCD

- ❖ Your camcorder is equipped with a 2.5 inch color Liquid Crystal Display(LCD) screen, which enables you to view what you are recording or playing back directly.
- ❖ Depending on the conditions under where you are using the camcorder (indoors or outdoors for example), you can adjust ;
 - BRIGHT SELECT
 - BRIGHT ADJUST
 - COLOR ADJUST

1. Set the POWER switch to CAMERA position.
 - In the PLAYER mode, you may only setup the LCD while the tape is playing.
2. Open the LCD screen, and the LCD switches on.
3. Press the MENU button.
4. Move the MENU SELECTOR so that VIEWER is highlighted and then push the MENU SELECTOR.
5. Move the MENU SELECTOR so that LCD ADJUST is highlighted.
6. Push the MENU SELECTOR to enter the sub-menu.
7. Move the MENU SELECTOR so that it highlights the menu item you want to adjust (BRIGHT SELECT, BRIGHT ADJUST, COLOR ADJUST).



基本拍攝技術

調整液晶螢幕

- ❖ 本機裝 備有一個2.5英吋的 彩色液晶 螢幕，它 能夠幫 助您直 接觀看 正拍攝 的影像 或重放 映的影 像。
- ❖ 根據 您使用 本機的 條件(例 如室內 或室外)，您可 以進行 以下的 調整：
 - BRIGHT SELECT(亮度選擇)
 - BRIGHT ADJUST(亮度調整)
 - COLOR ADJUST(顏色調整)

1. 將 POWER(電源)開關切 換到CAMERA(攝影機) 模式。
 - 在PLAYER(放映)模式 下，只有在播放錄影帶 時才能設置液晶螢幕。
2. 打開液晶螢幕，並將開 關撥至 LCD(液晶螢幕)處。
3. 按MENU(選單)按鈕。
4. 移動MENU SELECTOR(選單選擇 鈕)，以便VIEWER(取景器)高亮度 顯示，然後按下MENU SELECTOR(選單選擇鈕)按鈕。
5. 移動MENU SELECTOR以使LCD ADJUST(調整 液晶螢幕) 高亮度顯示。
6. 按下MENU SELECTOR(選單選擇鈕)按鈕， 進入子選單。
7. 移動MENU SELECTOR鍵，讓 您希望調整的項目 以高亮度顯示。BRIGHT SELECT(亮度選擇)， BRIGHT ADJUST(亮度調整)， COLOR ADJUST(顏色調整)

Basic Recording

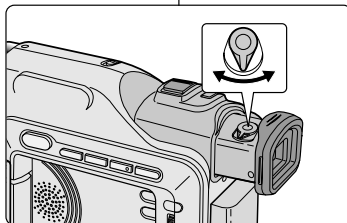
8. Push the MENU SELECTOR again.
 - You may select NORMAL or SUPER in the BRIGHT SELECT feature and push the MENU SELECTOR to save the setting.
 - Use the MENU SELECTOR to adjust the value of BRIGHT ADJUST and COLOR ADJUST.
 - You can set values for BRIGHT ADJUST between 00 ~ 35 and COLOR ADJUST between 00 ~ 35.
9. Press the MENU button to finish the setting.

Using the VIEWFINDER

- ✦ In the PLAYER mode, the VIEWFINDER will work when the LCD is closed.
- ✦ In the CAMERA mode, the VIEWFINDER will work when the LCD is closed or rotated counterclockwise 180°.

Adjusting the Focus

Use the focus adjustment knob of the VIEWFINDER to focus the picture.
(refer to figure)



基本拍攝技術

8. 再按下 MENU SELECTOR(選單選擇鈕)按鈕。
 - 可在 BRIGHT SELECT(亮度選擇)功能中選擇 NORMAL(標準) SUPER(超亮)，並按 MENU SELECTOR(選單選擇鈕)按鈕以保存設置。
 - 使用 MENU SELECTOR 調節 BRIGHT ADJUST(亮度調整)和 COLOR ADJUST(顏色調整)值。
 - 可將 BRIGHT ADJUST(亮度調整)值設置在 00~35 之間，COLOR ADJUST(顏色調整)值設置在 00~35 之間。
9. 按下 MENU(選單)按鈕以完成設置。

使用VIEWFINDER(觀景器)

- ✦ 在放映模式中，只要闔上液晶螢幕，觀景器就會開啟。
- ✦ 在拍攝模式中，只要闔上液晶螢幕或轉至 180° 時，觀景器就會開啟。

調整焦距

使用觀景器的焦距調整旋鈕對影像進行對焦
(請參考圖示)

Basic Recording

基本拍攝技術

Playing back a tape you have recorded on the LCD

在液晶螢幕上播放拍攝的錄影帶

- ❖ You can monitor the playback picture on the LCD monitor.
- ❖ Make sure that the battery pack is in place.

- ❖ 您可以液晶螢幕上觀看播放的影像。
- ❖ 請確定已裝好電池組。

1. Hold down the power switch tab and turn it to the PLAYER position.

1. 按下電源開關的突起部分，將電源開關切到PLAYER(放映機)位置。

2. Insert the tape you wish to view. (see page 27)

2. 插入要看的錄影帶(見27頁)。

3. Open the LCD screen.
Adjust the angle of the LCD screen and set the brightness or color if necessary.

3. 打開液晶螢幕。
可視狀況調整液晶螢幕的亮度及色彩。

4. Press the ◀◀ (REW) button to rewind the tape to the starting point.
 - To stop rewinding, press the ■ (STOP) button.
 - The camcorder stops automatically after rewinding is complete.

4. 按下 ◀◀ (REW)(快倒)按鈕將錄影帶倒回起始點。
 - 如需停止快倒，按下 ■ STOP(停止)按鈕即可。
 - 在倒帶時，如到其起始點時會自動停止。

5. Press the ▶/|| (PLAY/STILL) button to start playback.
 - You can view the picture you recorded on the LCD.
 - To stop the PLAY operation, press the ■ (STOP) button.

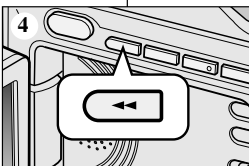
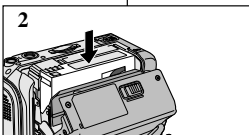
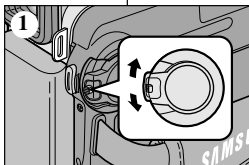
5. 按下 ▶/|| (PLAY/STILL)(播放/暫停)按鈕開始播放
 - 您可以在液晶螢幕上看到已錄製的影像。
 - 如要停止放映，按下 ■ STOP(停止)按鈕即可。

Notes

- You can also view the picture on a TV screen, after connecting the camcorder to a TV or VCR. (see page 69)
- Various functions are available in PLAYER mode. (see page 71)

注意

- 將本機與電視或錄影機連接時，您也可以電視機上觀看影片。(見69頁)。
- 在播放模式下您可使用多項功能(見71頁)。



Basic Recording

Adjusting the LCD during PLAY

- ❖ You can adjust the LCD during playback.
- ❖ The adjustment method is the same procedure as used in CAMERA mode. (see page 32)

Controlling Sound from the Speaker

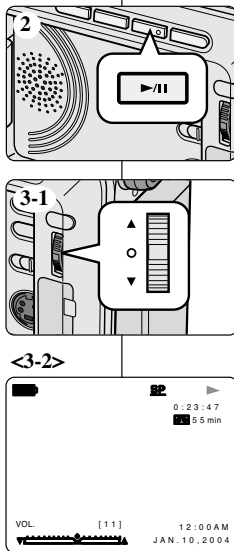
The Speaker works in PLAYER mode only.

- When you use the LCD screen for playback, you will hear recorded sound from the built-in Speaker.
 - Follow the instructions below to decrease or mute speaker volume in the PLAYER mode.

1. Set the power switch to PLAYER mode.
2. Press ►/II (PLAY/STILL) to play the tape.
3. When you hear sounds once the tape is in play, use the MENU SELECTOR to adjust the volume.
 - A volume level display will appear on the LCD. Levels may be adjusted between 00 to 19.
 - If you close the LCD while playing, you will not hear sound from the speaker.

Note

- When the cable is connected to the Audio/Video jack, you cannot hear sound from the speaker or adjust the volume.



基本拍攝技術

在PLAY(播放)期間調整液晶螢幕

- ❖ 您可在播放過程中調整液晶螢幕。
- ❖ 調整方法與CAMERA拍攝模式下的操作相同(見32頁)。

控制揚聲器的聲音

揚聲器只在PLAYER(放映)模式工作。

- 當您在播放中使用液晶螢幕時，還可以用內置Speaker揚聲器聽取錄製的聲音。
 - 在播放攝影機中的錄影帶時，請採取以下步驟降低音量或使其處於靜音的狀態。

1. 將本機設置為PLAYER(放映)模式。
2. 按下 ►/II (PLAY/STILL) (播放/停止)以播放錄影帶。
3. 在聽到播放錄影帶的聲音時，請使用 MENU SELECTOR(選單選擇鈕)調整音量。
 - 液晶螢幕上將會出現音量顯示器。您將可以在00~19之間調整音量。在音量被置於00時，您將不會聽到任何聲音。
 - 如果在播放時關閉了液晶螢幕，就不會再聽到揚聲器的聲音。

注意

- 當電線接到A/V插孔時，您將聽不到來自揚聲器的聲音，並且不能調節音量。

Advanced Recording

Use of various Functions

● Setting menu items

MENU	SUB MENU	FUNCTIONS	Available mode				Page
			CAMERA	PLAYER	M-REC	M-PLAY	
INITIAL	CLOCK SET	Setting the time	✓	✓	✓	✓	39
	WL. REMOTE (☆)	Using the Remote Control	✓	✓	✓	✓	40
	LANGUAGE	Selecting the OSD language	✓	✓	✓	✓	29
	DEMO	Demonstration	✓				41
CAMERA	PROGRAM AE	Selecting the PROGRAM AE Function	✓				42
	WHT. BALANCE	Setting White Balance	✓		✓		44
	D. ZOOM	Selecting Digital Zoom	✓				46
	DIS	Selecting the Digital Image Stabilizing	✓				47
	DSE SELECT	Setting the Digital special effect	✓				48
A/V	REC MODE	Selecting the recording speed	✓				50
	PHOTO SEARCH	Searching pictures recorded in TAPE		✓			65
	PHOTO COPY	Copying pictures from TAPE onto the Memory Card		✓			90
	AUDIO MODE	Selecting Sound Quality for recording	✓	✓			51
	AUDIO SELECT	Selecting the Audio playback channel		✓			64
	WIND CUT	Minimizing wind noise	✓	✓			52
	PB DSE	Selecting a Digital Special Effect during the playback		✓			74
	AV IN/OUT (☆)	Selecting Analog A/V in or out		✓			76

(☆) : This Function works on model SCD305/D307 only.

高級拍攝技巧

使用各種功能

● 設置選單項目

選單	子選單	功 能	可使用模式				頁數
			CAMERA 拍攝	PLAYER 放映	M-REC	M-PLAY	
INITIAL 初始	CLOCK SET	時鐘 設置	✓	✓	✓	✓	39
	WL. REMOTE (☆)	遙控	✓	✓	✓	✓	40
	LANGUAGE	設定 螢幕顯示的語言	✓	✓	✓	✓	29
	DEMO	自動 展示	✓				41
CAMERA 攝影模式	PROGRAM AE	自動 程式曝光	✓				42
	WHT. BALANCE	白平衡	✓		✓		44
	D. ZOOM	數位 變焦	✓				46
	DIS	防手 振功能	✓				47
	DSE SELECT	數位 特殊效果選擇	✓				48
A/V 音頻/視頻	REC MODE	拍攝 模式	✓				50
	PHOTO SEARCH	拍照 記錄搜索		✓			65
	PHOTO COPY	拍照 拷貝		✓			90
	AUDIO MODE	音頻 模式	✓				51
	AUDIO SELECT	音頻 選擇		✓			64
	WIND CUT	風聲 消除	✓	✓			52
	PB DSE	播放 數位特效		✓			74
	AV IN/OUT (☆)	選擇 AV輸出或輸入		✓			76

(☆) : 此功能 僅只在 SCD305/D307

Advanced Recording

MENU	SUB MENU	FUNCTIONS	Available mode				Page
			CAMERA	PLAYER	M-REC	M-PLAY	
MEMORY	M. PLAY SELECT	Selecting Storage Media (MPEG4, PHOTO) to playback				✓	97
	PHOTO QUALITY	Selecting Image Quality		✓	✓		85
	MPEG4 SIZE	Selecting Image Resolution			✓		96
	PRINT MARK	Print images recorded on a Memory Card				✓	91
	PROTECT	Preventing Accidental Erasure				✓	92
	FILE NO.	File Naming Options		✓	✓	✓	84
	DELETE	Deleting Files				✓	93
	FORMAT	Formatting the Memory Card				✓	94
VIEWER	LCD ADJUST	Setting the Brightness and color Tones of the LCD	✓	✓	✓	✓	32
	DATE/TIME	Setting the Date and Time	✓	✓	✓	✓	53
	TV DISPLAY	Selecting OSD on/off of TV	✓	✓	✓	✓	54

(☆) : This Function works on model SCD305/D307 only.

● Set the camcorder to CAMERA or PLAYER mode and M.REC or M.PLAY mode

- Press the MENU button.
The MENU OSD is displayed. The cursor (**HIGHLIGHT**) indicates the feature you are currently adjusting.
- Use the MENU SELECTOR and push the MENU SELECTOR on the left side panel to select and activate the item.
- You can exit the menu mode by pressing the MENU button.

高級拍攝技巧

選單	子選單	功 能	可使用模式				頁數
			CAMERA 拍攝	PLAYER 放映	M-REC	M-PLAY	
MEMORY 存儲器	M. PLAY SELECT	存儲器播放 選擇(MPEG4, 照片)				✓	97
	PHOTO QUALITY	照片品質		✓	✓		85
	MPEG4 SIZE	MPEG4尺寸			✓		96
	PRINT MARK	列印標記				✓	91
	PROTECT	保護 不被刪除				✓	92
	FILE NO.	文件號碼		✓	✓	✓	84
	DELETE	刪除				✓	93
	FORMAT	格式化記憶卡				✓	94
VIEWER 取景器	LCD ADJUST	調整 液晶螢幕	✓	✓	✓	✓	32
	DATE/TIME	日期 / 時間	✓	✓	✓	✓	53
	TV DISPLAY	電視 顯示資訊	✓	✓	✓	✓	54

(☆) : 此功能 僅只在 SCD305/D307

● 將本機設置為CAMERA(拍攝)或PLAYER(放映)及 M.REC, M.PLAY模式

- 按下MENU(選單)按鈕。
顯示MENU OSD(選單螢幕顯示)。
游標 (**高亮度顯示**) 將為您指示目前正在調整的功能。
- 使用MENU SELECTOR(選單選擇鈕)按鈕並按下左側面板的 MENU SELECTOR(選單選擇鈕)按鈕，以選擇和啟動該選項。
- 您可通過按MENU(選單)按鈕，退出選單模式。

Advanced Recording

● Availability of functions in each mode

Requested Operating Mode	Digital functions				Digital special effects	NITE PIX
	DIS	D.ZOOM	PHOTO (TAPE)	SLOW SHUTTER		
DIS		O	O	△	O	O
D.ZOOM	O		O	*△	O	O
PHOTO	×	×		×	×	O
SLOW SHUTTER	△	×	O		O	O
Digital Special Effects	O	O	O	O		△
NITE PIX	O	O	O	O	×	

O : The requested mode will work in this operating mode.

×

△ : The operating mode will be released and the requested mode will work.

* : The operating mode will be released and the requested mode will work. (operating mode data will be backed up)

Notes

- When a menu item on the LCD is marked with an [X], that item cannot be activated.
- When you select an item that cannot be changed, an error message will be displayed.

高級拍攝技巧

● 在各模式下的實用性功能

要求模式 操作模式	數位功能				數位特殊效果	NITE PIX (夜景拍攝)
	DIS	D.ZOOM	PHOTO (TAPE)	SLOW SHUTTER		
DIS(防手震)		O	O	△	O	O
D.ZOOM(數位變焦)	O		O	*△	O	O
PHOTO(拍照)	×	×		×	×	O
SLOW SHUTTER (慢速快門)	△	×	O		O	O
數位特殊效果	O	O	O	O		△
NITE PIX (夜景拍攝)	O	O	O	O	×	

O : 將在操作模式下進行要求的模式

×

△ : 操作模式將退出，並進行要求模式

* : 操作模式將被釋放，並進行要求之模式。(數據輸入進行時數據將被備份)

注意

- 如果在液晶螢幕上的某個選單項目有 [X]，則該選項不能動作。
- 如果您選擇了一個不能更改的選項，則會顯示錯誤訊息。

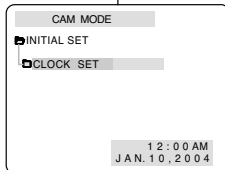
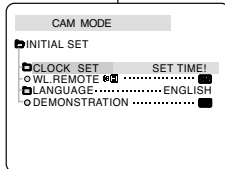
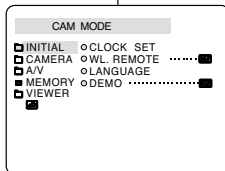
Advanced Recording

高級拍攝技巧

● CLOCK SET

- ❖ CLOCK setup works in CAMERA, PLAYER, M.REC and M.PLAY modes.
- ❖ The DATE/TIME is automatically recorded onto a tape. Before recording, please set the DATE/TIME.

- Press the MENU button.
 - The menu list will appear.
- Move the MENU SELECTOR to highlight INITIAL and push the MENU SELECTOR.
- Use the MENU SELECTOR to select CLOCK SET from the submenu.
- Push the MENU SELECTOR to enter SETTING mode.
 - A blinking item indicates the item to be changed. The year will blink first.
- Using the MENU SELECTOR, change the year setting.
- Push the MENU SELECTOR.
 - The month will blink.
- Using the MENU SELECTOR, change the month setting.
- Push the MENU SELECTOR.
 - The day will blink.
- You can set the day, hour and minute following the same procedure for setting the year and month.
- Push the MENU SELECTOR after setting the minutes.
 - The word COMPLETE! will appear, and a few seconds later, the menu screen will automatically return to the sub menu.
- To exit, press the MENU button.



● CLOCK SET(時鐘設置)

- ❖ 可以在CAMERA攝影機及PLAYER放映機, M.REC, M.PLAY模式下使用時鐘設置功能。
- ❖ DATE/TIME(日期/時間)會自動錄製到錄影帶上,在錄影或拍照之前,請先設置日期/時間。

- 按MENU(選單)按鈕。
 - 之後會出現選單選項。
- 移動MENU SELECTOR(選單選擇鈕)以便高亮度顯示INITIAL(初始)並按下MENU SELECTOR(選單選擇鈕)鈕。
- 使用MENU SELECTOR(選單選擇鈕), 從子選單中選擇CLOCK SET(時鐘設置)。
- 按MENU SELECTOR(選單選擇鈕)按鈕進入SETTING(設置)模式。
 - 閃爍的項目即為可更改的項目, 首先從年份開始閃爍。
- 使用MENU SELECTOR(選單選擇鈕)改變年份設置。
- 按MENU SELECTOR(選單選擇鈕)按鈕。
 - 月份開始閃爍。
- 使用MENU SELECTOR(選單選擇鈕) 改變月份設置。
- 按MENU SELECTOR(選單選擇鈕)按鈕。
 - 日期開始閃爍。
- 按照設置年份及月份相同的步驟來設置日期, 小時及分鐘。
- 請在設置完分鐘後 按MENU SELECTOR(選單選擇鈕)按鈕。
 - 之後, 會出現"COMPLETE!"(完成!)的字樣, 幾秒鐘後, 選單螢幕將自動返回到子選單。
- 若要退出, 請按MENU(選單)按鈕。

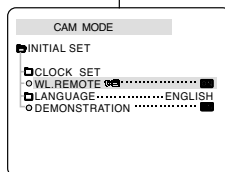
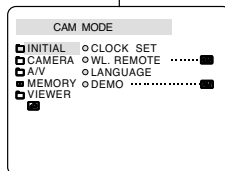
Advanced Recording

高級拍攝技巧

● WL. REMOTE (SCD305/D307 only)

- ❖ The WL. REMOTE function works in CAMERA, PLAYER, M.REC, M.PLAY modes.
- ❖ The WL. REMOTE option allows you to enable or disable the remote control for use with the camcorder.

- Press the MENU button.
 - The menu list will appear.
- Move the MENU SELECTOR to highlight INITIAL and push the MENU SELECTOR.
- Use the MENU SELECTOR to select WL.REMOTE from the submenu.
- Push the MENU SELECTOR to enable or disable the remote control.
The setting switches between ON/OFF each time you push the MENU SELECTOR.
- To exit, press the MENU button.
 - If you set the remote to OFF in the menu and try to use it, the remote control icon will blink for 3 seconds and disappear on the LCD.



● WL.REMOTE(遙控)(僅只SCD305/D307)

- ❖ 可以在CAMERA攝影及PLAYER放映, M.REC, M.PLAY模式下使用遙控功能。
- ❖ WL.REMOTE(遙控)選項可以幫助您使用或停用遙控器來操作攝錄影機。

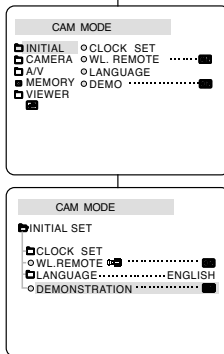
- 按MENU(選單)按鈕。
 - 之後會出現選單選項。
- 移動MENU SELECTOR(選單選擇鈕)以便高亮度顯示INITIAL(初始)並按下MENU SELECTOR(選單選擇鈕)按鈕。
- 使用MENU SELECTOR(選單選擇鈕), 從子選單中選擇WL.REMOTE(遙控)。
- 按MENU SELECTOR(選單選擇鈕)按鈕以使用或停用遙控器。
每次按MENU SELECTOR(選單選擇鈕)按鈕時, 設置都會在ON/OFF(開/關)之間進行切換。
- 若要退出, 請按MENU(選單)按鈕。
 - 如果您在選單中遙控器設置為OFF(關閉)並試圖使用遙控器那麼遙控器的標誌會持續閃爍3秒鐘, 而後在液晶螢幕上消失。

Advanced Recording

● DEMONSTRATION

- ❖ Demonstration automatically shows you the major functions that are included with your camcorder so that you may use them more easily.
- ❖ The DEMONSTRATION function may only be used in the CAMERA mode without a tape inserted in the camcorder.
- ❖ The demonstration operates repeatedly until the DEMONSTRATION mode is switched OFF.

1. Set the camcorder to CAMERA mode (The mode switch must be in the TAPE position).
2. Press the MENU button.
 - The menu list will appear.
3. Move the MENU SELECTOR to highlight INITIAL and push the MENU SELECTOR.
4. Select DEMONSTRATION from the submenu and push the MENU SELECTOR.
5. To activate the DEMONSTRATION, set DEMONSTRATION ON.
 - Press the MENU button to quit the menu.
 - The demonstration will begin.
6. To end the DEMONSTRATION, go back into the Menu and set the DEMONSTRATION to OFF.



Notes

- The DEMONSTRATION function only works without a TAPE inserted.
- The DEMONSTRATION mode is automatically activated when the camcorder is left idle for more than 10 minutes after switching to the CAMERA mode (no tape is inserted in the camcorder).
- If you press other buttons (FADE, BLC, PHOTO, EASY) during the DEMONSTRATION mode, the DEMONSTRATION stops temporarily and resumes 10 minutes later if you do not operate any other functions.
- While setting the NITE PIX to ON, the DEMONSTRATION function does not work.

高級拍攝技巧

● DEMONSTRATION(自動展示)

- ❖ 自動展示功能將會自動向您展示攝錄影機的主要功能，以便您能夠簡易地使用這些功能。
- ❖ DEMONSTRATION(自動展示)只能在CAMERA攝影機模式下使用，而且在展示狀態下，請不要在攝錄影機內放入錄影帶。
- ❖ 展示功能將反覆操作直到您將DEMONSTRATION(自動展示)模式切換到OFF(關閉)。

1. 將本機設置為CAMERA攝影機模式。
(模式轉換鍵要推至TAPE錄影帶位置)
2. 按MENU(選單)按鈕。
 - 之後會出現選單選項。
3. 移動MENU SELECTOR(選單選擇鈕)以便高亮度顯示INITIAL(初始)，再按MENU SELECTOR。
4. 從子選單中選擇DEMONSTRATION(自動展示)，並按MENU SELECTOR(選單選擇鈕)按鈕。
5. 若要開始展示，請將DEMONSTRATION(自動展示)設置ON(開)。
 - 按下按MENU(選單)按鈕以退出選單。
 - 展示開始。
6. 若要關閉DEMONSTRATION(自動展示)，將DEMONSTRATION(自動展示)設置為OFF(關)即可。

注意

- 只有在沒有裝入錄影帶的情況下自動展示的功能才會運作。
- 在本機切換到CAMERA(攝影機模式)並且沒有裝入錄影帶後閒置超過10分鐘，DEMONSTRATION(自動展示)會自動啟動(沒有裝入錄影帶的情況)。
- 在自動展示模式期間，如果您按下其他鍵FADE(淡入淡出)，BLC(逆光補償)，PHOTO(拍照)，EASY(簡易)，自動展示會暫停，但是如果您在10分鐘內不使用其他功能的話，此功能將會再自動重新開始。
- 當NITE PIX(夜景拍攝)設置為ON時，自動展示功能無法運作。

Advanced Recording

● PROGRAM AE

- ❖ The PROGRAM AE function works in CAMERA mode only.
- ❖ The PROGRAM AE mode allows you to adjust shutter speeds and apertures to suit different recording conditions.
- ❖ They give you creative control over the depth of field.

■ AUTO mode

- Auto balance between the subject and the background.
- To be used in normal conditions.
- The shutter speed automatically varies from 1/60 to 1/250 per second, depending on the scene.

■ SPORTS mode (🏃)

- For recording people or objects moving quickly.

■ PORTRAIT mode (👤)

- For focusing on the background of the subject, when the background is out of focus.
- The PORTRAIT mode is most effective when used outdoors.
- The shutter speed automatically varies from 1/60 to 1/1000 per second.

■ SPOTLIGHT mode (💡)

- For recording correctly when there is only light on the subject and not the rest of the picture.

■ SAND/SNOW mode (🏖️)

- For recording when people or objects are darker than the background because of reflected light from sand or snow.

■ High S. SPEED(High Shutter Speed) mode (🏏)

- For recording fast-moving subjects such as players in golf or tennis games.

高級拍攝技巧

● PROGRAM AE(自動程式曝光)

- ❖ 只可以在CAMERA攝影機模式下才能使用PROGRAM AE(自動程式曝光)功能。
- ❖ PROGRAM AE(自動程式曝光)模式允許您按照不同的拍攝條件調整快門速度和光圈。
- ❖ 這樣，您就能對景深進行有創意的控制。

■ AUTO(自動)模式

- 使被攝物體與背景之間自動平衡。
- 可以正常條件下使用。
- 根據被拍攝的場景，快門速度可在每秒 1/60秒至 1/250秒之間自動改變。

■ SPORTS(運動) (🏃)模式

- 拍攝快速移動的人或物體。

■ PORTRAIT(人像)模式

- 使拍攝人物的背景呈現模糊的氣氛。
- 在室外拍攝時較有效果。
- 快門速度可在 1/60秒至 1/1000秒範圍內自動改變。

■ SPOTLIGHT(聚光燈) (💡)模式

- 在拍攝主題的光線較亮，而四周背景的光線較暗的情況下，使用該模式可以得到正確的曝光。

■ SAND/SNOW(雪地和沙灘) (🏖️)模式

- 在雪地和沙灘的背景之下，拍攝的主題會比較暗，使用此模式可得到正確的曝光。

■ High S.SPEED(高速快門) (🏏)模式

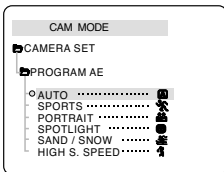
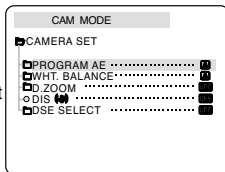
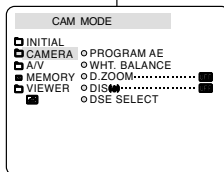
- 用於拍攝快速移動的物體，例如高爾夫或網球運動員的比賽姿態。

Advanced Recording

高級拍攝技巧

Setting the PROGRAM AE

- Press the MENU button in CAMERA mode.
 - The menu list will appear.
- Move the MENU SELECTOR to highlight CAMERA and push the MENU SELECTOR.
- Select PROGRAM AE from the submenu.
- Push the MENU SELECTOR to enter the submenu.
- Using the MENU SELECTOR, select the PROGRAM AE mode.
 - Push the MENU SELECTOR to confirm the PROGRAM AE mode.
- To exit, press the MENU button.



設置自動程式曝光

- 將本機設置為CAMERA攝影機模式，按下MENU(選單)按鈕。
 - 顯示選單列表。
- 移動MENU SELECTOR(選單選擇鈕)選擇CAMERA(攝影機)然後按下MENU SELECTOR(選單選擇鈕)按鈕。
- 從子選單中選擇PROGRAM AE(自動程式曝光)
- 然後按MENU SELECTOR(選單選擇鈕)進入子選單。
- 移動MENU SELECTOR(選單選擇鈕)，選擇PROGRAM AE(自動程式曝光)模式。
 - 按MENU SELECTOR(選單選擇鈕)鈕，確認PROGRAM AE(自動程式曝光)模式。
- 若要退出，按下MENU(選單)按鈕即可。

Notes

- While setting the NITE PIX to ON, the PROGRAM AE function does not work.
- The PROGRAM AE function will not operate in EASY mode.

注意

- 將NITE PIX(夜景拍攝)設置為ON(開)時，不能使用PROGRAM AE(自動程式曝光)功能。
- 在EASY(簡易)模式下，不能使用PROGRAM AE(自動程式曝光)。

Advanced Recording

高級拍攝技巧

● WHT. BALANCE (WHITE BALANCE)

- ❖ The WHITE BALANCE function works in CAMERA or M.REC mode only.
- ❖ The WHITE BALANCE is a recording function that preserves the unique image color of the object in any recording condition.
- ❖ You may select the appropriate WHITE BALANCE mode to obtain good quality image color.
 - AUTO (A): This mode is used to control the WHITE BALANCE automatically.
 - HOLD (H): This fixes the current WHITE BALANCE value.
 - INDOOR (I): This controls the WHITE BALANCE according to the indoor ambience.
 - Under halogen or studio/video lighting
 - Subject is of one dominant color
 - Close up
 - OUTDOOR (O): This controls the WHITE BALANCE according to the outdoor ambience.
 - In daylight, especially for close ups and where the subject is of one dominant color.

1. Set the camcorder to CAMERA mode.
2. Press the MENU button.
 - The menu list will appear.
3. Move the MENU SELECTOR to highlight CAMERA and push the MENU SELECTOR.
4. Select WHT.BALANCE from the sub-menu.
5. Push the MENU SELECTOR to enter the sub-menu.
6. Using the MENU SELECTOR, select the WHITE BALANCE mode.
 - Push the MENU SELECTOR to confirm the WHITE BALANCE mode.
7. To exit, press the MENU button.

Notes

- When NITE PIX is set to ON, the WHT.BALANCE function does not work.
- The WHT.BALANCE function will not operate in EASY mode.
- Turn the digital zoom off (if necessary) to set a more accurate white balance.
- Reset the white balance if lighting conditions change.
- During normal outdoor recording, setting to AUTO may provide better results.

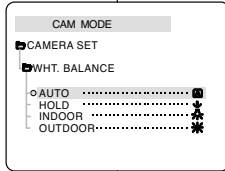
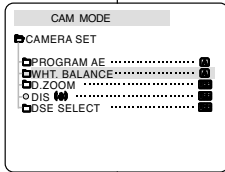
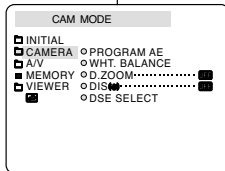
● WHT. BALANCE (白平衡)

- ❖ 只可以在CAMERA攝影或，M.REC模式下才能使用WHT.BALANCE (白平衡) 模式。
- ❖ 此功能可以在任何條件下保持被攝體色彩的拍攝功能。
- ❖ 您可選擇合適的白平衡模式來獲取優良品質的影像色彩。
 - AUTO (A) (自動): 該模式可自動控制白平衡。
 - HOLD (H) (保持): 該模式可以固定當前的白平衡值。
 - INDOOR (I) (室內): 該模式可以按照室內的環境控制白平衡。
 - 在鹵素燈或攝影棚照明燈下。
 - 物體有很重的色彩。
 - 近拍時。
 - OUTDOOR (O) (室外): 該模式可以按照室外的環境控制白平衡。
 - 在白天，特別是拍近拍或物體有很重的色彩。

1. 將本機設置為CAMERA (攝影機模式)。
2. 按下MENU (選單) 按鈕。
 - 顯示選單列表。
3. 移動MENU SELECTOR (選單選擇鈕) 選擇CAMERA (攝影機) 然後按下MENU SELECTOR (選單選擇鈕) 按鈕。
4. 從子選單中選擇WHT.BALANCE (白平衡)。
5. 然後按MENU SELECTOR (選單選擇鈕) 鈕進入子選單。
6. 移動MENU SELECTOR (選單選擇鈕)，選擇WHITE BALANCE (白平衡) 模式。
 - 按MENU SELECTOR (選單選擇鈕) 鈕，確認 WHITE BALANCE (白平衡) 模式。
7. 若要退出，按下MENU (選單) 按鈕即可。

注意

- 將NITE PIX (夜景拍攝) 功能設置為ON (開) 時，不能使用白平衡功能。
- 在EASY (簡易) 模式下，不能使用白平衡功能。
- 關閉數位變焦 (如有必要) 以設置精確的白平衡。
- 如已設置好了白平衡，但更改了照明條件時，請重新設定白平衡。
- 在室外正常拍攝期間，將其設置為AUTO (自動) 模式，將能獲得更好的效果。

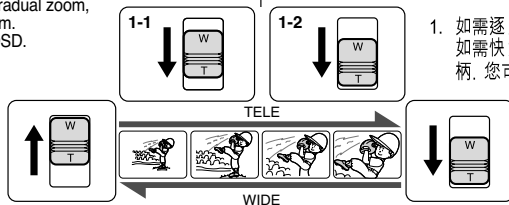


Advanced Recording

高級拍攝技巧

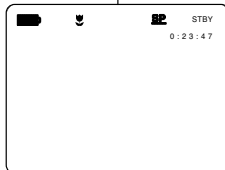
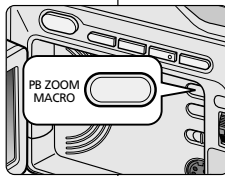
Zooming In and Out

- Zooming is a recording technique that lets you change the size of the subject in a scene.
For more professional looking recordings, do not use the zoom function too often.
 - You can zoom using variable zoom speeds.
 - Use these features for different shots. Please note that over-use of the zoom feature can lead to unprofessional looking results and a reduction of battery usage time.
- Move the zoom lever slightly for a gradual zoom, move it further for a high-speed zoom.
Your zooming is monitored on the OSD.
 - T(Telephoto) side:
Subject appears closer.
 - W(Wide angle) side: Subject appears farther away.
 - You can record a subject that is about 10mm (about 0.5 inch) away from the lens surface in the WIDE position.



Tele MACRO

- Tele Macro Function works in both CAMERA and M.REC mode.
 - Effective focal distance in TELE MACRO mode is 50 cm (19.7 inches) ~ 100 cm (39.4 inches).
- Press the MACRO button.
MACRO icon () will be displayed.
 - If you want to cancel the Tele Macro function, press the MACRO button again.



Notes

- When recording in TELE MACRO Mode, the FOCUS speed may be slow.
- When you operate the ZOOM function in the TELE MACRO mode, then the recording subject may be out of focus.
- Use a tripod to prevent hand shake in the TELE MACRO mode.
- Avoid shadows when recording in the TELE MACRO mode.
- As the distance to the subject decreases, focusing area narrows.
- When you can not get proper focus, use the Zoom Lever.

Zooming In and Out (推進和拉遠)

- 變焦是一種拍攝技術，它可以幫助您改變場景中被攝物體的大小。為了得到更接近的專業水準的拍攝效果，請不要過多地使用變焦功能。
- 您可以使用可變變焦速度來進行拍攝。
- 可以對不同的拍攝使用此功能，請注意，過多地使用變焦會使拍攝效果顯得不夠專業，而且會耗電。

- 如需逐步變焦，請稍稍移動變焦手柄即可；如需快速變焦，則請稍大力一點的移動變焦手柄。您可在螢幕上監視變焦的情況。
- T(Telephoto, 望遠)側：讓被攝體看起來近一點。
- W(Wide angle廣角)側：讓被攝體看起來遠一點。
 - 在廣角時，您可拍攝離鏡頭表面約10厘米近的物體。

望遠近拍

- 此功能僅在CAMERA及MREC模式下。
- TELE MACRO(望遠近拍)模式的有效對焦範圍是50公分~100公分內。

- 按下MACRO鍵。
會出現近拍標誌()
- 要取消時，再次按下MACRO鍵。

注意

- 在使用望遠近拍時，對焦速度會變慢。
- 在望遠近拍模式中使用變焦功能時，拍攝主題可能超出對焦範圍。
- 在使用望遠近拍時，請使用三腳架以避免震動。
- 在使用望遠近拍時，要注意避免陰影遮蓋。
- 隨著距離的增加，對焦的角度會越窄。
- 當您無法有效的對焦時，請使用變焦手柄。

Advanced Recording

高級拍攝技巧

Zooming In and Out with DIGITAL ZOOM

- ❖ Zoom works in CAMERA mode only.

採用DIGITAL ZOOM(數位變焦)推進和拉遠

- ❖ 只有在CAMERA攝影模式下使用DIGITAL ZOOM(數位變焦)功能。

Digital Zoom

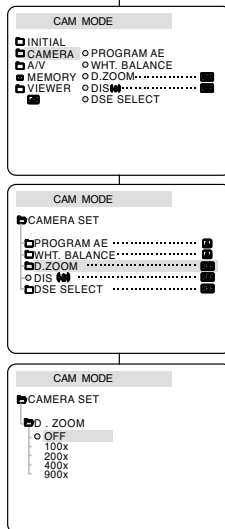
- ❖ Zooming more than 20x is performed digitally.
- ❖ The picture quality may deteriorate depending on how much you zoom in on the subject.
- ❖ We recommend that you use the DIS feature with DIGITAL ZOOM for picture stability. (see page 47)

Digital Zoom(數位變焦)

- ❖ 超過20X(20倍)的變焦是以數位方式執行的。
- ❖ 影像的品質會依據推近物體程度的加大而下降。
- ❖ 我們建議您在使用DIGITAL ZOOM數位變焦功能的同時, 使用DIS(防手振)功能來保證影像的穩定性。(見47頁)

1. Set the camcorder to CAMERA mode.
2. Press the MENU button.
■ The menu list will appear.
3. Move the MENU SELECTOR to CAMERA and push the MENU SELECTOR.
4. Select D.ZOOM from the submenu.
5. Push the MENU SELECTOR to setup the 100x, 200x, 400x, 900x digital zoom function or to turn the feature OFF.
6. To exit, press the MENU button.

1. 將本機設置為CAMERA(攝影機模式)。
2. 按下MENU(選單)按鈕。
■ 顯示選單列表。
3. 移動MENU SELECTOR(選單選擇鈕)選擇CAMERA(攝影機)然後按下MENU SELECTOR(選單選擇鈕)按鈕。
4. 從子選單選擇D.ZOOM(數位變焦)。
5. 然後按MENU SELECTOR(選單選擇鈕)以設置100X, 200X, 400X, 900X數位變焦功能或將該功能設置為OFF(關閉)。
6. 若要退出, 按下MENU(選單)按鈕即可。

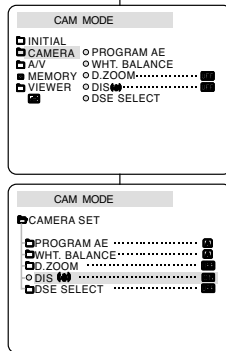


Advanced Recording

● DIS (Digital Image Stabilizer)

- ❖ The DIS function works in CAMERA mode only.
- ❖ DIS (Digital Image Stabilizer) is a function that compensates for any shaking or hand movement while holding the camcorder (within reasonable limits).
- ❖ It provides more stable pictures when:
 - Recording with the zoom
 - Recording a small object close-up
 - Recording and walking at the same time
 - Recording through the window of a vehicle

1. Set the camcorder to CAMERA mode.
2. Press the MENU button.
 - The menu list will appear.
3. Move the MENU SELECTOR highlight to CAMERA and push the MENU SELECTOR.
 - The sub menu list will appear.
4. Move the MENU SELECTOR to activate the DIS function, push the MENU SELECTOR.
 - The DIS menu is changed to ON.
 - If you do not want to use the DIS function, set the DIS menu to OFF.
5. To exit, press the MENU button.



高級拍攝技巧

● DIS(Digital Image Stabilizer)防手振功能

- ❖ 只可以在CAMERA攝影模式下才能使用DIS(防手振功能)。
- ❖ DIS(防手振功能)是一種可以用來補償握住本機時手會抖動或物體移動的功能(要在合理的限度內)。
- ❖ 在下列的情況下,它可提供更為穩定的畫面:
 - 使用變焦長鏡頭時。
 - 對近距離的小物品拍攝時。
 - 一邊走一邊拍攝時。
 - 透過車窗拍攝時。

1. 將本機設置為CAMERA(攝影機模式)。
2. 按下MENU(選單)按鈕。
 - 顯示選單列表。
3. 移動MENU SELECTOR(選單選擇鈕)選擇CAMERA(攝影機)然後按下MENU SELECTOR(選單選擇鈕)按鈕。
 - 顯示選單列表。
4. 然後轉動MENU SELECTOR(選單選擇鈕)以啟動DIS(防手振功能),並按MENU SELECTOR(選單選擇鈕)。
5. 若要退出,按下MENU(選單)按鈕即可。

Notes

- It is recommended that you deactivate the DIS function when using a tripod.
- If you use the DIS function, the picture quality may deteriorate.

注意

- 建議您在使用三腳架時,停用此功能。
- 如果您在用三腳架時使用DIS功能時,影像畫質會較差。

Advanced Recording

● DSE(Digital Special Effects) SELECT

- ❖ The DSE function works in CAMERA mode only.
- ❖ The digital effects enable you to give a creative look to your recording by adding various special effects.
- ❖ Select the appropriate digital effect for the type of picture that you wish to record and the effect you wish to create.
- ❖ There are 9 DSE modes.

a. ART mode

This mode gives the images a coarse effect.

b. MOSAIC mode

This mode gives the images a mosaic effect.

c. SEPIA mode

This mode gives the images a reddish-brown pigment.

d. NEGA mode

This mode reverses the colors, of the images, creating a negative image.

e. MIRROR mode

This mode cuts the picture in half, using a mirror effect.

f. BLK & WHT mode

This mode changes the images to black and white.

g. EMBOSS mode

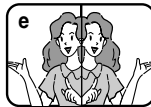
This mode creates a 3D effect (embossing).

h. CINEMA mode

This mode covers the upper/lower portions of the screen to give a cinematic effect.

i. MAKE - UP mode

This mode allows the images to be selected in red, green, blue or yellow.



高級拍攝技巧

● DSE(Digital Special Effects)數位特殊效果選擇

- ❖ 只可以在CAMERA攝影模式下才能使用DSE(數位特殊效果)。
- ❖ 數位特效可為您拍攝的影像增添各種效果,並使拍攝的影片更具創意。
- ❖ 依照您的創意,選擇合適的數位特殊效果類型。
- ❖ 有9種DSE模式。

a. ART(藝術)模式

該模式將賦予影像一種粗粒的效果。

b. MOSAIC (馬賽克)模式

該模式將賦予影像馬賽克的效果。

c. SEPIA(復古)模式

該模式將賦予影像紅褐色的效果。

d. NEGA(負片)模式

該模式將賦予影像反轉為負片的效果。

e. MIRROR(鏡射)模式

該模式將賦予影像對半剪切,以產生鏡像的效果。

f. BLK & WHT(黑白)模式

該模式將影像轉黑白的效果。

g. EMBOSS(浮雕)模式

該模式將賦予影像立體浮雕的效果。

h. CINEMA(電影)模式

該模式會蓋住上下部份,以提供電影寬銀幕的效果。

i. MAKE-UP(單色顯現)模式

該模式只允許影像以紅色或綠色或藍色或黃色之單一顏色顯現出來的效果。

Advanced Recording

高級拍攝技巧

Selecting an effect

1. Set the camcorder to CAMERA mode.
2. Press the MENU button.
 - The menu list will appear.
3. Move the MENU SELECTOR to highlight CAMERA and push the MENU SELECTOR.
4. Select DSE SELECT from the submenu.
5. Push the MENU SELECTOR to enter the submenu.
6. Using MENU SELECTOR, select the DSE mode.
 - Push the MENU SELECTOR to confirm the DSE mode.
7. To exit, press the MENU button.

Notes

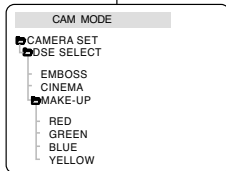
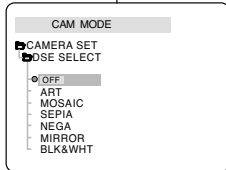
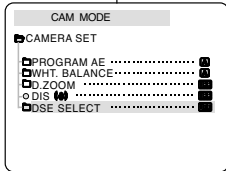
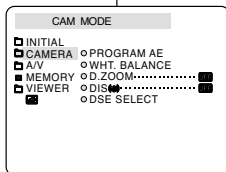
- While setting the NITE PIX to ON, the DSE function does not work.
- The DSE function will not operate in EASY mode.

選擇數位特效效果

1. 將本機設置為CAMERA(攝影機模式)。
2. 按下MENU(選單)按鈕。
 - 顯示選單列表。
3. 移動MENU SELECTOR(選單選擇鈕)選擇CAMERA(攝影機)然後按下MENU SELECTOR(選單選擇鈕)按鈕。
4. 從子選單中選擇DSE SELECT(選擇數位特效)。
5. 然後按MENU SELECTOR(選單選擇鈕)鈕進入子選單。
6. 用MENU SELECTOR(選單選擇鈕)選擇您要的數位特效模式。
 - 按MENU SELECTOR(選單選擇鈕)按鈕以確定該模式。
7. 若要退出, 按下MENU(選單)按鈕即可。

注意

- 將NITE PIX(夜景拍攝)設置為ON(開)時, 不能使用DSE功能。
- 在EASY(簡易)模式下, 不能使用DSE功能。



Advanced Recording

● REC MODE

- ❖ The REC MODE function works in CAMERA mode.
- ❖ This camcorder records and plays back in SP (standard play) mode and in LP (long play) mode.
 - SP (standard play): This mode permits 60 minutes of recording time with a DVM60 tape.
 - LP (long play): This mode permits 90 minutes of recording time with a DVM60 tape.

1. Set the camcorder to CAMERA mode.
2. Press the MENU button.
 - The menu list will appear.
3. Move the MENU SELECTOR to highlight A/V and push the MENU SELECTOR.
4. Select REC MODE from the submenu and push the MENU SELECTOR.
 - The REC MODE toggles between SP and LP with each press.
5. To exit, press the MENU button.

Notes

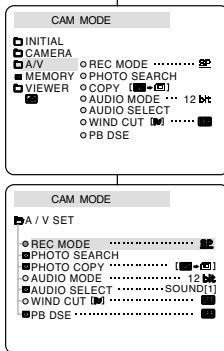
- We recommend that you use this camcorder to play back any tapes recorded on this camcorder. Playing back a tape recorded in other equipments may produce mosaic shaped distortion.
- When you record a tape in SP and LP modes, or LP mode only, the playback picture may be distorted or the time code may not be written properly between scenes.
- Record using SP mode for best picture and sound quality.

高級拍攝技巧

● REC MODE(錄製模式)

- ❖ 可以在 CAMERA 攝影模式下使用 REC MODE(錄製模式)
- ❖ 在 SP(標準播放)模式和 LP(長時間播放)模式下, 本機的拍攝和播放:
 - SP(標準播放)模式: 該模式可以支援型號為 DVM60 的錄影帶作 60 分鐘的拍攝。
 - LP(長時間播放): 該模式可以支援型號為 DVM60 的錄影帶作 90 分鐘的拍攝。

1. 將本機設置為 CAMERA(攝影模式)。
2. 按下 MENU(選單)按鈕。
 - 顯示選單列表
3. 移動 MENU SELECTOR(選單選擇鈕)選擇 A/V,) 然後按下 MENU SELECTOR(選單選擇鈕)。
4. 從子選單選擇 REC MODE(拍攝模式), 並按 MENU SELECTOR(選單選擇鈕)。
 - 每按下一次, REC MODE(拍攝模式)都會在 SP 及 LP 之間切換
5. 若要退出, 按下 MENU(選單)按鈕即可。



注意

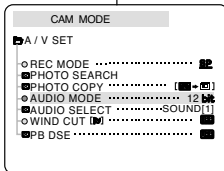
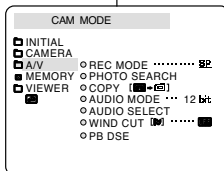
- 我們建議在播放時採用同一類型的機器所拍攝的錄影帶。播放時如果採用不同類型的攝錄影機可能會產生馬賽克的失真。
- 如果您同時以 SP 和 LP 模式下錄製影帶, 或僅以 LP 模式下錄製, 可能會產生影像扭曲或時間代碼不能正確的寫入影帶中。
- 為了獲得最佳的影像和音質, 請使用 SP(標準播放)模式。

Advanced Recording

● AUDIO MODE

- ❖ The AUDIO MODE function works in CAMERA mode.
- ❖ This camcorder records sound in two ways. (12bit, 16bit)
 - 12bit : You can record two 12bit stereo sound tracks.
The original stereo sound can be recorded onto the MAIN (SOUND1) track.
Additional stereo sound can be dubbed onto the SUB (SOUND2) track.
 - 16bit : You can record one high quality stereo sound track using the 16bit recording mode.
Audio dubbing is not possible when using this mode.

1. Set the camcorder to CAMERA mode.
2. Press the MENU button.
 - The menu list will appear.
3. Move the MENU SELECTOR to highlight A/V and push the MENU SELECTOR.
4. Select the AUDIO MODE from the menu and push the MENU SELECTOR.
 - The AUDIO MODE toggles between 12bit-16bit with each push.
5. To exit, press the MENU button.



高級拍攝技巧

● AUDIO MODE(音頻模式)

- ❖ 可以在 CAMERA 攝影模式下使用 AUDIO MODE (音頻模式)。
- ❖ 本機可以使用兩種音頻模式。(12位元, 16位元)
 - 12位元: 可以錄製兩個12位元的立體音軌。
原始立體聲可錄製在MAIN(主)(SOUND 1)音軌上。
附加的立體聲可錄製在SUB(副)(SOUND 2)音軌上。
 - 16位元: 您可使用16位元錄製高品質的立體聲, 使用此模式時, 不能再使用音頻配音。

1. 將本機設置為CAMERA(攝影模式)。
2. 按下MENU(選單)按鈕。
 - 顯示選單列表
3. 移動MENU SELECTOR(選單選擇鈕)選擇A/V, 然後按下MENU SELECTOR(選單選擇鈕)按鈕。
4. 從子選單中選擇AUDIO MODE(音頻模式), 然後按MENU SELECTOR(選單選擇鈕)。
 - 每按下一次, AUDIO MODE(音頻模式)都會在12位元及16位元之間切換。
5. 若要退出, 按下MENU(選單)按鈕即可。

Advanced Recording

● WIND CUT

- ❖ The WIND CUT function works in CAMERA and PLAYER (Audio dubbing) modes.
- ❖ The WIND CUT function minimizes wind noise or other noise while recording.
 - When the wind cut is on, some low sounds are eliminated along with the sound of the wind.

1. Set the camcorder to CAMERA mode.
2. Press the MENU button.
 - The menu list will appear.
3. Move the MENU SELECTOR to highlight A/V and push the MENU SELECTOR.
4. Select WIND CUT from submenu.
5. This feature toggles ON/OFF each time you push the MENU SELECTOR.
 - **[W]** is shown in the display when you turn the WIND CUT on.
6. To exit, press the MENU button.

Notes

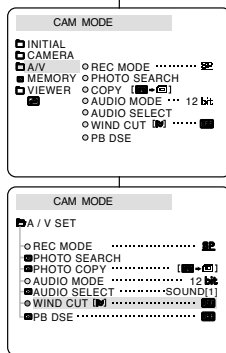
- Make sure WIND CUT is set to off when you want the microphone to be as sensitive as possible.
- Use the WIND CUT when recording in windy places such as the beach or near buildings.

高級拍攝技巧

● WIND CUT(風聲消除)

- ❖ 可以在CAMERA攝影模式和PLAYER(放映模式)(音頻配音)下使用WIND CUT(風聲消除)功能。
- ❖ WIND CUT(風聲消除)功能可把錄製時的風切聲或其它噪音最小化。
 - 當WIND CUT(風聲消除)功能啟動時，會連同一些較小的聲音一道消除了。

1. 將本機設置為CAMERA(攝影模式)。
2. 按下MENU(選單)按鈕。
 - 顯示選單列表
3. 移動MENU SELECTOR(選單選擇鈕)選擇A/V，然後按下MENU SELECTOR(選單選擇鈕)按鈕。
4. 從子選單中選擇WIND CUT(風聲消除)。
5. 每按一下MENU SELECTOR(選單選擇鈕)，該功能都會在ON/OFF(開關)之間切換。
 - 當您打開WIND CUT(風聲消除)時，**[W]**將會顯示。
6. 若要退出，按下MENU(選單)按鈕即可。



注意

- 若要麥克風盡量的靈敏，請將WIND CUT(風聲消除)功能關閉。
- 在風大的地方如海邊或高大建築物附近拍攝時，請使用WIND CUT(風聲消除)。

Advanced Recording

高級拍攝技巧

● DATE/TIME

- ❖ The DATE/TIME function works in CAMERA, PLAYER, M.REC and M.PLAY modes.
- ❖ The date and time are automatically recorded on a special data area of the tape.

1. Press the MENU button.

- The menu list will appear.

2. Move the MENU SELECTOR to highlight VIEWER and push the MENU SELECTOR.

3. Move the MENU SELECTOR to highlight DATE/TIME.

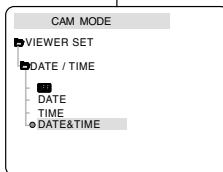
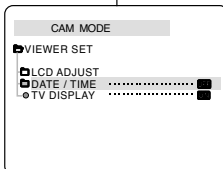
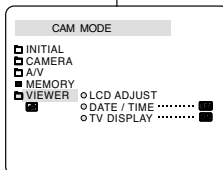
4. Push the MENU SELECTOR to select the sub-menu.

5. Using the MENU SELECTOR, select the DATE/TIME mode.

- You can choose to display - OFF, DATE, TIME, DATE & TIME
 - OFF
 - DATE only
 - TIME only
 - DATE & TIME

- To return to the previous menu, highlight the DATE/TIME in the middle of OSD and push the MENU SELECTOR.

6. To exit, press the MENU button.



● DATE/TIME(日期/時間)

- ❖ 可以在 CAMERA (攝影)及PLAYER(放映), M.REC(照片錄製), 和 M.PLAY(照片播放)模式下使用DATE/TIME(日期/時間)功能。
- ❖ DATE/TIME(日期/時間)可以在錄影帶中的區域內進行自動錄製。

1. 按MENU(選單)按鈕。

- 之後會出現選單選項。

2. 移動MENU SELECTOR(選單選擇鈕)以便高亮度顯示VIEWER(取景器)並按下MENU SELECTOR(選單選擇鈕)按鈕。

3. 移動MENU SELECTOR(選單選擇鈕), 以便高亮度顯示DATE/TIME(日期/時間)。

4. 按MENU SELECTOR(選單選擇鈕), 以選擇子選單。

5. 按MENU SELECTOR(選單選擇鈕)按鈕以選擇DATE/TIME(日期/時間)模式。

- 您可以選擇-OFF(關閉), DATE(日期), TIME(時間), DATE/TIME(日期/時間)。
 - OFF
 - 只日期
 - 只時間
 - 日期和時間

- 若要返回上一層選單, 請選擇選單中的DATE/TIME(日期/時間), 並按MENU SELECTOR(選單選擇鈕)。

6. 若要退出, 按下MENU(選單)按鈕即可。

注意

- DATE/TIME(日期/時間)不受螢幕顯示開關按鈕的影響。
- 在下列情形下, DATE/TIME(日期/時間)會只顯示"--"
 - 在播放錄影帶的空白段時。
 - 如果本機設置DATE/TIME(日期/時間)之前, 錄影帶已拍攝完畢。
 - 在鋰電池電量不足或沒電時。
- 在使用DATE/TIME(日期/時間)功能之前, 必須先設置時鐘, 參見第39頁CLOCK SET。

Notes

- The DATE/TIME is not affected by the OSD ON/OFF (DISPLAY) button.
- The DATE/TIME will read "--" in the following conditions:
 - During playback of a blank section of a tape.
 - If the tape was recorded before setting the DATE/TIME in the Camera's memory.
 - When the lithium battery becomes weak or dead.
- Before you use the DATE/TIME function, you must set the Clock. See CLOCK SET on page 39.

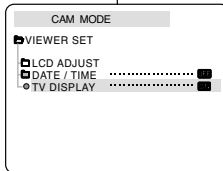
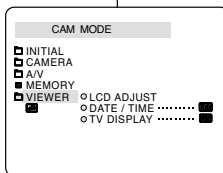
Advanced Recording

高級拍攝技巧

● TV DISPLAY

- ❖ The TV DISPLAY function works in CAMERA, PLAYER, M.REC and M.PLAY modes.
- ❖ You can select the output path of the OSD (On Screen Display).
 - OFF: The OSD appears in the LCD screen and Viewfinder only.
 - ON: The OSD appears in the LCD screen, Viewfinder and TV.
 - Use the DISPLAY button located at the left side of the camcorder to turn the OSD ON/OFF displayed on the LCD/Viewfinder/TV.

1. Set the camcorder to CAMERA, PLAYER, M.REC and M.PLAY mode.
2. Press the MENU button.
 - The menu list will appear.
3. Move the MENU SELECTOR to highlight VIEWER and push the MENU SELECTOR.
4. Select TV DISPLAY and push the MENU SELECTOR.
 - The DISPLAY mode switches between ON/OFF with each push.
5. To exit, press the MENU button.



● TV DISPLAY(電視顯示)

- ❖ 可以在CAMERA(攝影)及PLAYER(放映), M.REC(照片錄製), 和M.PLAY(照片播放)模式下使用TV DISPLAY(電視顯示)。
- ❖ 您可選擇OSD(螢幕顯示)的輸出路徑。
 - OFF(關): 螢幕顯示只出現在液晶螢幕上, 觀景器。
 - ON(開): 螢幕顯示同時會出現在液晶螢幕, 觀景器及電視上。
 - 使用本機左側的DISPLAY(顯示)按鈕可以開或關在液晶螢幕/觀景器/電視的OSD(螢幕顯示)。

1. 將本機設置為CAMERA(攝影), PLAYER(放映), M.REC(照片錄製), 或M.PLAY(照片播放)模式。
2. 按MENU(選單)按鈕。
 - 之後會出現選單選項。
3. 移動MENU SELECTOR(選單選擇鈕)以便高亮度顯示VIEWER(取景器)並按下MENU SELECTOR(選單選擇鈕)按鈕。
4. 從列表中選擇TV DISPLAY(電視顯示)模式, 並按下MENU SELECTOR(選單選擇鈕)按鈕。
 - 每按下一次 DISPLAY(顯示)模式就會在 ON/OFF之間切換一次。
5. 若要退出, 按下MENU(選單)按鈕即可。

Advanced Recording

Using Quick Menu(Navigation Menu)

- ❖ Quick menu is available only in CAMERA and M.REC mode.
 - ❖ Quick menu is used to adjust camera functions by using the MENU SELECTOR.
- This feature is useful for when you want to make simple adjustments without having to access the menus and submenus.

■ DATE/TIME (see page 53)

- Each time you select DATE/TIME and push the MENU SELECTOR, it will be displayed in the order of DATE - TIME - DATE/TIME - OFF.

■ WL.REMOTE (遙控) (SCD305/D307 only)

- Each time you select WL.REMOTE and push the MENU SELECTOR, the WL.REMOTE is switched to either enabled (遙控) or disabled (OFF).

■ DIS (防振)

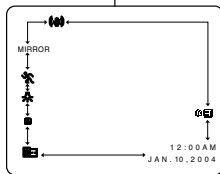
- Each time you select DIS and push the MENU SELECTOR, the DIS icon is displayed or set to OFF.

■ DSE (Digital Special Effect) (see page 48)

- Each time you select DSE and push the MENU SELECTOR, the DSE preset values are applied or set to OFF. DSE values will not switch between On and Off if they have not been preset in the menu.

■ PROGRAM AE (see page 42)

- Each time you select PROGRAM AE and push the MENU SELECTOR, you can choose between the preset PROGRAM AE values and AUTO. You can't choose between Auto and the PROGRAM AE values if the values have not been preset in the regular menu.



高級拍攝技巧

使用快捷選單(導航選單)

- ❖ 只可以在CAMERA攝影和M.REC模式下才能使用快捷選單。
 - ❖ 通過簡單地使用MENU SELECTOR(選單選擇鈕), 即可使用快捷選單來選用攝錄影機的功能。
- 在您要作簡單的調整時, 不必在主選單或子選單中來回選擇, 是一個有用的功能。

■ DATE/TIME(日期/時間) (見53頁)

- 在您選擇DATE/TIME(日期/時間)並按MENU SELECTOR(選單選擇鈕)鈕時, 本機會按DATE-TIME-DATE/TIME-OFF的順序進行顯示。

■ WL.REMOTE(遙控) (遙控) (僅只SCD305/D307)

- 在您選擇WL.REMOTE(遙控), 並按MENU SELECTOR(選單選擇鈕)鈕時, 都會在啟用(遙控)或停用(OFF)之間切換一次。

■ DIS(防振功能) (防振)

- 在您每次選擇DIS(防振功能)並按MENU SELECTOR(選單選擇鈕)鈕時, 系統都會顯示DIS標誌或將其設置為OFF(關閉)。

■ DSE(數位特殊效果) (見48頁)

- 在您每次選擇DES 並按MENU SELECTOR(選單選擇鈕)鈕時, 系統都會應用預設好的值或將其關閉OFF。除非為DSE預設好了值, 否則無法在ON和OFF之間切換。

■ PROGRAM AE (自動程式曝光) (見42頁)

- 在您每次選擇PROGRAM AE (自動程式曝光), 並按MENU SELECTOR(選單選擇鈕)鈕時, 系統都會在預設的值和AUTO(自動)之間切換一次。
- 但除非已在正常的的選單中為PROGRAM AE (自動程式曝光)先預設好了值, 否則無法在此模式中作切換。

Advanced Recording


■ WHT. BALANCE (see page 44)

- Each time you select WHT. BALANCE and push the MENU SELECTOR, you can choose between preset WHT. BALANCE values and AUTO. As in PROGRAM AE, you can't choose between Auto and WHT. BALANCE values if they have not been preset.

■ FOCUS (Auto Focus/Manual Focus) (see page 60)

- Each time you select FOCUS and push the MENU SELECTOR, the FOCUS is switched to either Manual Focus (MF) or Auto Focus (A).

■ SHUTTER SPEED & EXPOSURE

- You can set values for SHUTTER SPEED and EXPOSURE by selecting () icon and pushing the MENU SELECTOR. For more information, see the next page.

Setting the Quick menu

1. Set the camcorder to CAMERA mode.
2. Move the MENU SELECTOR to select a function you want and then push the MENU SELECTOR to change the values.

Notes


- Quick menu function will not operate in EASY mode.
- If you are using the M.FOCUS(MF) function, you cannot use the Quick menu. If you want to use the Quick menu function, release the M.FOCUS(MF) mode.

高級拍攝技巧


■ WHT.BALANCE(白平衡)(見44頁)

- 在您每次選擇WHT.BALANCE(白平衡), 並按 MENU SELECTOR(選單選擇鈕)鈕時, 系統都會在預設的 值和 AUTO(自動)之間切換一次。與PROGRAM AE 一樣, 除非已在正常的的選單中為 WHT.BALANCE(白平衡)先預設好了值, 否則無法在此模式中作切換。

■ FOCUS(對焦)(自動對焦/手動對焦)(見60頁)

- 在您每次選擇FOCUS(對焦) 並按MENU SELECTOR(選單選擇鈕)鈕時, 會在(MF(手動對焦)或AF(自動對焦) )之間切換一次。

■ SHUTTER SPEED&EXPOSURE(快門速度和曝光)

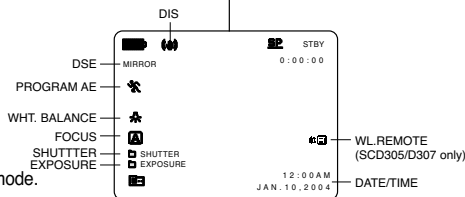
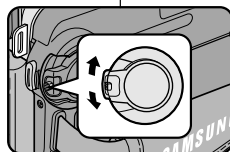
- 在您每次選擇  標誌, 並按 MENU SELECTOR(選單選擇鈕)鈕時, 您可以為快門速度和曝光設置數值, 有關詳細訊息請參見下一章。

設置快捷選單

1. 將本機設置為CAMERA(攝影機模式)。
2. 移動MENU SELECTOR(選單選擇鈕)選擇所需的 功能並按下MENU SELECTOR(選單選擇鈕) 按鈕以改變數值。



注意

- 不可以EASY(簡易)模式使用快捷選單功能。
- 如果正在使用手動對焦功能, 就不能使用快捷選單。如果想使用快捷選單功能, 則請放棄使用手動對焦。



Advanced Recording

SHUTTER SPEED & EXPOSURE

- ✦ You can set SHUTTER SPEED only in CAMERA mode.
 - ✦ The EXPOSURE function works in both CAMERA and M.REC modes.
 - ✦ SHUTTER SPEED and EXPOSURE values can only be set in the Quick Menu.
 - ✦ SHUTTER SPEED and EXPOSURE are automatically switched and/or deactivated.
1. Set the power switch to CAMERA mode.
 2. Move the MENU SELECTOR until you see the () icon, and then push the MENU SELECTOR.
 - You see a screen on which you can select SHUTTER SPEED and EXPOSURE.
 - Move the MENU SELECTOR to select the item you want and then push the MENU SELECTOR.
 - SHUTTER SPEED can be set to 1/60, 1/100, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000 or 1/10000.
 - EXPOSURE can be set between 00 and 29.
 3. To exit from the setting screen, select the icon () and push the MENU SELECTOR.

Recommended Shutter speeds when recording

- ✦ Outdoor sports such as golf or tennis : 1/2000 or 1/4000.
- ✦ Moving cars or trains or other rapidly moving vehicles such as roller coasters : 1/1000, 1/500 or 1/250
- ✦ Indoor sports such as basketball : 1/100

Notes

- If you want to use the selected shutter speed and exposure value, you should begin the recording with the shutter speed and the exposure adjustment screens displayed on the LCD.
- If you manually change the shutter speed and the exposure value when Auto-exposure option is selected, manual changes are applied first.
- The image may not seem as smooth when a high shutter speed is set.
- The camcorder returns to the auto shutter setting and auto exposure setting when you set the NITE PIX to ON, or change to the EASY, SLOW SHUTTER modes.
- When recording with a SHUTTER SPEED of 1/1000 or higher, make sure the sun is not shining into the lens.

高級拍攝技巧

SHUTTER SPEED & EXPOSURE (快門速度和曝光)

- ✦ 只可以在CAMERA攝影模式下才能設置快門速度功能。
 - ✦ 曝光功能可在CAMERA及M.REC下設置。
 - ✦ 只能在快捷選單才能設置快門速度和曝光值。
 - ✦ 快門速度和曝光可以自動切換及/或禁用。
1. 將本機設置為CAMERA(攝影機模式)。
 2. 移動MENU SELECTOR(選單選擇鈕)直到出現()標誌，然後按下MENU SELECTOR(選單選擇鈕)。
 - 您可以在螢幕上選擇快門速度和曝光。
 - 轉動MENU SELECTOR(選單選擇鈕)選擇需項目，然後按下MENU SELECTOR(選單選擇鈕)。
 - 可以將快門速度設定為1/60, 1/100, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000或1/10000秒。
 - 曝光可設置為00和29之間的任何值。
 3. 若要退出，選擇()標誌並按MENU SELECTOR(選單選擇鈕)鈕。

建議錄影時的快門速度

- ✦ 戶外運動如高爾夫球或網球：1/2000或1/4000。
- ✦ 移動的車子或火車或其他移動快速的物體：1/1000, 1/500或1/250。
- ✦ 室內運動如籃球：1/100。

注意

- 如果您要使用時，則依照顯示在液晶螢幕的快門速度及曝光值進行拍攝。
- 如果您選擇了自動曝光選項時，又手動改變了快門速度及曝光值，那麼手動的改變值將首先生效。
- 當設置成高速快門時，影像可能顯示不平滑。
- 當您將NITE PIX(夜景拍攝)置為ON(開)，或改成EASY(簡易)，SLOW SHUTTER(慢速快門)模式時，本機會自動返回自動快門設置。
- 當使用SHUTTER SPEED(快門速度)為1/1000或更高來進行攝影時，確定太陽光不要照射進鏡頭。

Advanced Recording

SLOW SHUTTER (Low Shutter Speed)

- ❖ The SLOW SHUTTER function works in CAMERA mode only.
- ❖ The shutter speed can be controlled, allowing you to record slow moving objects.

1. Set the power switch to CAMERA mode.
2. Press the SLOW SHUTTER button.
3. Each time you press the SLOW SHUTTER button, SHUTTER SPEED is changed to 1/30, 1/15, 1/8, off.
4. To exit, press the SLOW SHUTTER button.

Notes

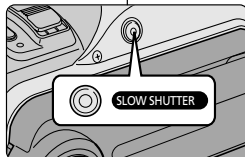
- When using "SLOW SHUTTER" the image takes on a slow motion like effect.
- The SLOW SHUTTER function will not operate in EASY mode.

高級拍攝技巧

SLOW SHUTTER(慢速快門)

- ❖ 只可以在CAMERA攝影模式下才能使用SLOW SHUTTER(慢速快門)功能。
- ❖ 可以控制快門速度，這樣就能允許您拍攝慢慢移動的物體。

1. 將本機設置為CAMERA(攝影模式)。
2. 按下SLOW SHUTTER(慢速快門)按鈕。
3. 在您每次按下SLOW SHUTTER(慢速快門)按鈕時，快門速度會在1/30秒，1/15秒，1/8秒和OFF(關)之間進行切換。
4. 若要退出，按下SLOW SHUTTER(慢速快門)按鈕即可。



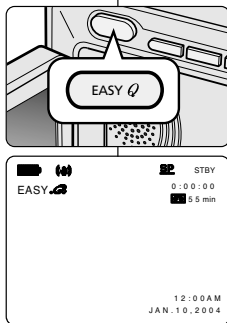
注意

- 在使用此功能時，影像會有像慢動作的效果。
- SLOW SHUTTER(慢速快門)功能不能與EASY(簡易)一同使用。

Advanced Recording

EASY Mode (for Beginners)

- ❖ The EASY mode allows a beginner to easily make good recordings.
 - The EASY mode only operates in CAMERA mode.
- 1. Set the power switch to CAMERA mode.
- 2. By pressing the EASY button, all functions on the camera will be set to off and the recording settings will be set to the following basic modes:
 - Battery level, recording mode, counter, DATE/TIME, and DIS (🔋) will be displayed.
 - The word "EASY.Q" will appear on the LCD at the same time.
However, the DATE/TIME will only be seen if it has been previously set. (see page 53)
- 3. Press START/STOP to start recording.
 - Recording will begin using the basic automatic settings.
- 4. Press the EASY button again in the STBY mode and then turn the EASY mode off.
 - The EASY function will not turn off while you are recording.
 - The camera will return to the settings that were set prior to activating EASY mode.



Notes

- In EASY mode, certain functions are not available, such as MENU, BLC, AF/MF.
 - If you want to use these functions, you must first switch the EASY mode off.
- The EASY mode settings are deleted when the battery pack is uninstalled from the camcorder and therefore, they must be reset when a battery pack has been replaced.

高級拍攝技巧

EASY(簡易)模式(適用於初學者)

- ❖ EASY(簡易)模式可以幫助初學者拍攝好畫面。
 - 只可以在CAMERA攝影模式下使用EASY(簡易)模式。
- 1. 將電源開關轉至CAMERA(攝影機)模式。
- 2. 通過按下EASY(簡易)按鈕，攝錄影機上所有的功能將會被設置OFF(關閉)，且拍攝的設定也將被設置以下基本模式：
 - 螢幕上將會顯示電池電量，錄影模式，計數器，DATE/TIME, DIS (🔋)。
 - "EASY.Q"(簡易)字樣將會同時出現在液晶螢幕上。
然而，只有在預先設置了DATE/TIME(日期/時間)的情況下，才會見到日期/時間。(見53頁)
- 3. 按START/STOP(開始/停止)按鈕開始拍攝。
 - 拍攝會採用基本的自動設置開始拍攝。
- 4. 在STBY(待機)模式下再次的按下EASY(簡易)按鈕時，將會關閉簡易模式。
 - 在您正在拍攝的過程中EASY(簡易)功能不會被關閉。
 - 本機會回到設定簡易模式之前的狀態。

注意

- 在EASY(簡易)模式下，某些功能不可用，如MENU, BLC, AF/MF.
 - 如果您想要使用這些功能，必須先將EASY(簡易)模式關閉。
- 如果將電池組從本機卸下時，EASY(簡易)模式就會被取消，因此更換電池後，必須要重新設置。

Advanced Recording

AF/MF (Auto Focus/Manual Focus)

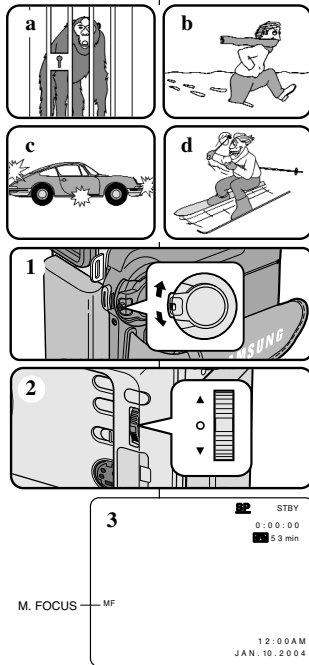
- ❖ The AF/MF function works in CAMERA, M.REC mode only.
- ❖ In most situations, it is better to use the automatic focus feature, as it enables you to concentrate on the creative side of your recording.
- ❖ Manual focusing may be necessary under certain conditions that make automatic focusing difficult and/or unreliable.

Auto Focusing

- ❖ If you are inexperienced in the use of camcorders, we recommend that you make use of Auto Focus.

Manual Focusing

- ❖ In the following situations, you may obtain better results by adjusting the focus manually.
- A picture containing several objects, some close to the camcorder, others further away.
 - A person enveloped in fog or surrounded by snow.
 - Very shiny or glossy surfaces like a car.
 - People or objects moving constantly or quickly like an athlete or a crowd.
- Set the power switch to CAMERA mode.
 - Move the MENU SELECTOR up or down until the FOCUS is highlighted and then push the MENU SELECTOR.
 - M. FOCUS(MF) will display.
 - Move the MENU SELECTOR up or down until the object is in focus.
 - Zoom out a little if focusing is difficult.
 - To return to AF (Auto Focus: **A**), push the MENU SELECTOR again.



M. FOCUS MF

高級拍攝技巧

AF/MF (Auto Focus /Manual Focus, 自動/手動對焦)

- ❖ 只有在CAMERA攝影機, M.REC模式下才能使用AF/MF(自動/手動對焦)功能。
- ❖ 在大部分的情況下最好使用自動對焦功能, 因為它能幫您集中精神在拍攝的創意上。
- ❖ 在某些的特定的條件下, 自動對焦很難或不可靠時, 請使用手動對焦。

自動對焦

- ❖ 如果您對本機的使用不太熟悉, 我們建議您使用自動對焦模式。

手動對焦

- ❖ 在下列情況下拍攝時, 採用手動對焦可獲得更好的結果。

- 畫面中的物體前後遠近較複雜時。
 - 人物被霧氣包圍或四面皆雪時。
 - 表面太亮, 例如汽車等。
 - 不停移動的人物或物體, 如拍攝運動員或人群時。
- 將電源開關轉至CAMERA(攝影機)模式。
 - 移動MENU SELECTOR(選單選擇鈕)選擇 FOCUS(對焦)選項。
按下MENU SELECTOR(選單選擇鈕)按鈕。
 - 顯示M.FOCUS(手動對焦)
 - 上下移動MENU SELECTOR(選單選擇鈕), 直到物體處於焦距內。
 - 如果很難對焦, 請稍稍推遠一點。
 - 若要回到AF(自動對焦 **A**), 再次按下 MENU SELECTOR(選單選擇鈕)鈕即可。

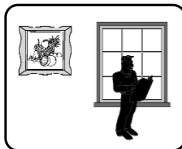
Advanced Recording

高級拍攝技巧

BLC (Back Light Compensation)

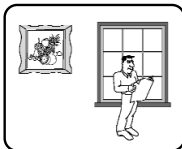
- ✦ BLC works in CAMERA/M.REC mode.
- ✦ Back lighting exists when the subject is darker than the background:
 - The subject is in front of a window.
 - The person to be recorded is wearing white or shiny clothes and is placed against a bright background; the person's face is too dark to distinguish his/her features.
 - The subject is outdoors and the background is overcast.
 - The light sources are too bright.
 - The subject is against a snowy background.

* BLC off



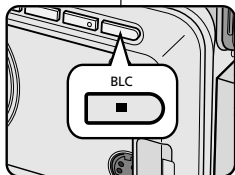
BLC(逆光補償)

* BLC on



- ✦ 可以在CAMERA(攝影機)或M.REC(照片錄製)下使用BLC(逆光補償)功能。
- ✦ 當被攝物體比背景暗時，則是逆光狀態。例如：
 - 被攝物位於窗前。
 - 被攝物體身著白色衣服，後方是明亮背景，人物的臉孔較暗不易辨認時。
 - 被攝物處於室外，背景是明亮的天空時。
 - 光源太亮。
 - 被攝物體背四周是白雪時。

1. Set the power switch to CAMERA mode.
2. Press the BLC button.
 - Normal - BLC - Normal
 - BLC enhances the subject.



1. 將本機設置為CAMERA(攝影機模式)。
2. 按下BLC(逆光補償)按鈕。
 - Nomal-BLC-Noma(正常-逆光補償-正常)。
 - BLC(逆光補償)有助於增強被攝體的曝光量。

Notes

- When NITE PIX to set to ON, the BLC function does not work.
- The BLC function will not operate in EASY mode.

注意

- 在將NITE PIX(夜間攝影)設置為ON(開)時，不能使用BLC(逆光補償)功能。
- 在EASY(簡易)模式下，不能使用BLC(逆光補償)功能。

Advanced Recording

高級拍攝技巧

Fade In and Out

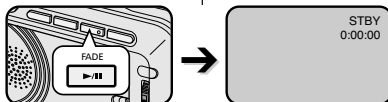
- ❖ The FADE function works in CAMERA mode only.
- ❖ You can give your recording a professional look by using special effects such as fade in at the beginning of a sequence or fade out at the end of a sequence.

Fade In and Out(淡入和淡出)

- ❖ 只可以在CAMERA攝影機模式下才能使用Fade In and Out(淡入和淡出) 功能。
- ❖ 為了讓影片有專業的水準, 可以使用此效果, 例如在一段影片的開始啟用淡入的手法, 在結束時採用淡出的手法。

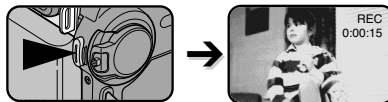
To Start Recording

1. Before recording, hold down the FADE button. The picture and sound gradually disappear (fade out).
2. Press the START/STOP button and at the same time release the FADE button. Recording starts and the picture and sound gradually appear (fade in).



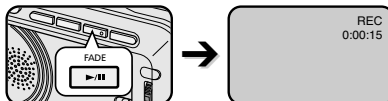
開始拍攝

1. 開始拍攝時, 請按下FADE(淡化)鍵。影像和聲音會逐漸消失(淡出)。
2. 按下START/STOP(開始/停止)按鈕, 同時鬆開FADE(淡化)鍵, 影像和聲音會逐漸顯現(淡入)。



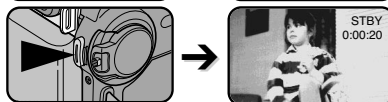
To Stop Recording (use FADE IN / FADE OUT)

3. When you wish to stop recording, hold down the FADE button. The picture and sound gradually disappear (fade out).
4. When the picture has disappeared, press the START/STOP button to stop recording.



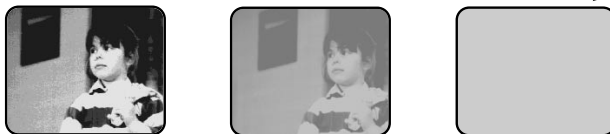
停止拍攝(使用淡入/淡出)

3. 當您要停止拍攝時, 按下FADE(淡化)鍵。影像和聲音會逐漸消失(淡出)。
4. 等影像和聲音會消失後, 按下START/STOP(開始/停止)按鈕, 停止拍攝。



- a. FADE OUT
(Approx. 4 seconds)

Hold down the FADE button a. FADE OUT Gradual disappearance



- a. FADE OUT (淡出)
約4秒鐘

- b. FADE IN
(Approx. 4 seconds)

Gradual appearance b. FADE IN Release the FADE button

- b. FADE IN (淡入)
約4秒鐘

Advanced Recording

Audio dubbing (SCD305/D307 only)

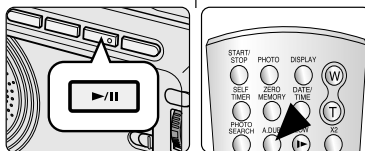
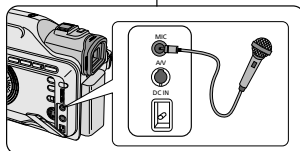
- ❖ The AUDIO DUBBING function only works in PLAYER mode.
- ❖ You can add sound to the original sound on a pre-recorded tape recorded in SP mode with 12bit sound.
- ❖ Use the internal and external microphones or other audio equipment.
- ❖ The original sound will not be erased.

Dubbing sound

1. Set the camcorder to PLAYER mode.
 - If you want to use an external microphone, connect the microphone to the external MIC input jack on the camcorder.
2. Press the ►/II (PLAY/STILL) button and find the time frame of the scene to be dubbed.
3. Press the ►/II (PLAY/STILL) button to pause the scene.
4. Press the A.DUB button on the Remote Control.
 - A.DUB will be displayed on the LCD.
 - The camcorder is in a ready-to-dub state.
5. Press the ►/II (PLAY/STILL) button to start dubbing.
 - Press the ■ (STOP) button to stop the dubbing.

Notes

- You can not use the audio dubbing function while playing a write protected video tape.
- You can not dub sound on a pre-recorded tape in LP mode or 16 bit mode.



高級拍攝技巧

Audio dubbing (音頻配音) (僅只SCD305/D307)

- ❖ 只有在PLAYER放映模式下才可使用Audio dubbing (音頻配音)功能。
- ❖ 您可以在拍好的影帶中為原音加上配音，該配音在12位元的SP(標準播放)模式下錄製。
- ❖ 可以使用內建麥克風和外接麥克風或其他音頻設備。
- ❖ 不會抹除原音。

配音

1. 將本機設置為PLAYER(放映模式)。
 - 如果您想使用外接麥克風，請將外接麥克風接到本機的麥克風輸入插孔中。
2. 按下 ►/II (PLAY/STILL) (播放/暫停) 按鈕，並找到要配音的影片開頭。
3. 按下 ►/II (PLAY/STILL) (播放/暫停) 按鈕以暫停。
4. 按下遙控器上的A.DUB(音頻配音)按鈕。
 - 螢幕上會顯示A.DUB。
 - 本機處於配音準備就緒狀態。
5. 按下 ►/II (PLAY/STILL) (播放/暫停) 按鈕開始配音。
 - 按下 ■ (STOP)(停止)按鈕，停止配音。

注意

- 在有保護的錄影帶，不能使用配音功能。
- 您不能在先期錄製的LP(長時間播放)或16 bit模式下，進行配音。

Advanced Recording

高級拍攝技巧

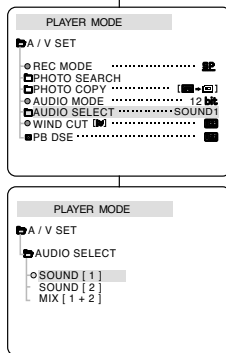
Dubbed Audio Playback

1. Insert the dubbed tape and press MENU button.
2. Move the MENU SELECTOR to highlight A/V.
3. Push the MENU SELECTOR to enter the sub-menu.
4. Use the MENU SELECTOR to select AUDIO SELECT from the sub-menu.
5. Push the MENU SELECTOR to enter the sub-menu.
6. Using the MENU SELECTOR, select the AUDIO playback channel.
 - Push the MENU SELECTOR to confirm the audio playback channel.
 - SOUND1 : play the original sound.
 - SOUND2 : play the dubbed sound.
 - MIX(1+2) : play back SOUND1 and 2 equally mixed.
7. To exit, press the MENU button.
8. Press the ►/II (PLAY/STILL) button to playback the dubbed tape.

Note

When you playback added sound (SOUND2 or MIX mode), you may experience a loss of sound quality.

播放音頻配音



1. 插入已配音的錄影帶並按下MENU(選單)按鈕。
2. 移動MENU SELECTOR(選單選擇鈕)以便選擇A/V。
3. 按下MENU SELECTOR(選單選擇鈕)按鈕進入子選單。
4. 使用MENU SELECTOR(選單選擇鈕)在子選單中選擇AUDIO SELECT(音頻選擇)。
5. 按MENU SELECTOR(選單選擇鈕)按鈕以進入子選單。
6. 使用MENU SELECTOR(選單選擇鈕), 選擇AUDIO播放聲道。
 - 按MENU SELECTOR(選單選擇鈕)按鈕確認音頻播放聲道。
 - SOUND 1(聲道 1):播放原音。
 - SOUND 2(聲道 2):重放配音。
 - MIX(1+2)[混音 1+2]:播放均等混合的聲道1和2。
7. 若要退出, 按下MENU(選單)按鈕即可。
8. 按 ►/II (PLAY/STILL) (播放/暫停) 按鈕播放配音錄影帶。

注意

在您播放添加的聲音(SOUND2或MIX模式), 會感到音質略為下降。

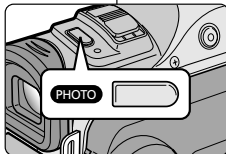
Advanced Recording

高級拍攝技巧

PHOTO Image Recording

拍攝照片

1. Set the power switch to the CAMERA mode.
2. Press the PHOTO button.
 - The still picture is recorded for about 6~7 seconds.
3. After the PHOTO has been recorded, the camcorder returns to STBY mode.



1. 將開關推至CAMERA模式。
2. 按下PHOTO(照相)按鈕。
 - 靜止照片會被拍下，大約需6~7秒的時間。
3. 照片拍完後，本機會回到STBY(待機)狀態。

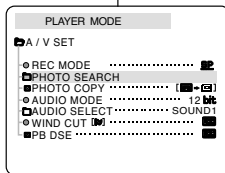
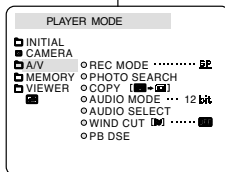
Searching for a PHOTO picture

照片搜索

- ✦ The PHOTO SEARCH works in PLAYER mode only.

- ✦ 只有在PLAYER(放映)模式下，才能使用PHOTO SEARCH(拍照記搜索)功能。

1. Press the MENU button.
 - The MENU list will appear.
2. Move the MENU SELECTOR to highlight A/V.
3. Push the MENU SELECTOR to enter the submenu.
4. Select PHOTO SEARCH from the submenu and push the MENU SELECTOR.
 - You can also press the PHOTO SEARCH button on the remote control. (SCD305/D307 only)
5. Search the PHOTO using the ►► (FF) and ◀◀ (REW) buttons.
 - The PHOTO search process appears on the LCD while you are searching.
 - After completing the search, the camcorder displays the still image.
6. To exit, press the ■ (STOP) button.




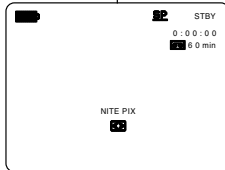
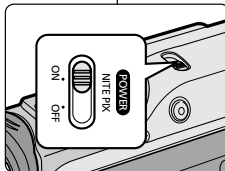
1. 按下MENU(選單)按鈕。
 - 顯示選單列表
2. 移動MENU SELECTOR(選單選擇鈕)選擇A/V。
3. 然後按下MENU SELECTOR(選單選擇鈕)按鈕，進入子選單。
4. 從子選單選擇PHOTO SEARCH(拍照記搜索)並按MENU SELECTOR(選單選擇鈕)。
 - 或按下遙控器的PHOTO SEARCH鍵 (僅只SCD305/D307)
5. 在搜索照片時請使用►► (FF) (快轉) 和◀◀ (REW) (快倒) 按鈕。
 - 在您搜索時，螢幕上會出現照片搜索過程。
 - 在完成搜索後，本機會顯現出照片。
6. 若要退出，按下■ (停止) 按鈕即可。

Advanced Recording

NITE PIX (0 lux recording)

- ❖ The NITE PIX function works in CAMERA/M.REC mode.
- ❖ The NITE PIX function enables you to record a subject in darkness.

1. Set the camcorder to CAMERA mode.
2. Slide the NITE PIX switch to ON.
 -  (NITE PIX indicator) appears on the LCD monitor.
 - The infrared light is turned on automatically.
3. To cancel the NITE PIX function, slide the NITE PIX switch to OFF.




Notes

- The maximum recording distance using the infrared light is about 3 m (about 10 feet).
- If you use the NITE PIX function in normal recording situations (ex. outdoors by day), the recorded picture may be tinted green.
- In the NITE PIX mode, certain functions are not available, such as White Balance, Program AE, DSE, BLC.
- If focusing is difficult with the auto focus mode when using the NITE PIX function, focus manually.
- Do not cover the Infrared Light with your hand.

高級拍攝技巧

NITE PIX(夜景拍攝)(0照度拍攝)

- ❖ 只可以在CAMERA(攝影機)或M.REC(照片錄製)模式下才能使用NITE PIX(夜景拍攝)功能。
- ❖ NITE PIX(夜景拍攝)功能可以幫助您在較暗的地方拍攝被攝物體。

1. 將本機設置為CAMERA(攝影機模式)。
2. 將NITE PIX(夜景拍攝)開關滑動到ON(開)。
 -  (夜景拍攝指示器)會出現在螢幕上。
 - 紅外線(不可見光)燈會自動啟動。
3. 若要取消此功能, 將NITE PIX(夜景拍攝)開關滑動到OFF(關)。

注意

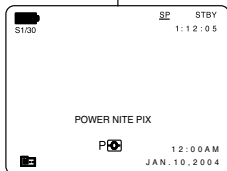
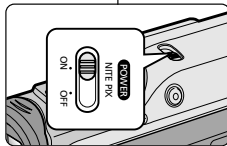
- 使用紅外線燈的最大拍攝距離為3公尺(約10英尺)。
- 如果在正常的情況下使用夜景拍攝功能(不含白天的戶外), 拍攝的影像可能會有偏綠不自然的色彩。
- 在使用夜景拍攝功能時, 不能使用下列功能: White Balance(白平衡), PROGRAM AE(自動程式曝光), DSE(數位特效), BLC(逆光補償)。
- 當使用NITE PIX(夜景拍攝)功能時, 如果用自動對焦很困難時, 採用手動對焦。
- 注意手指不要蓋住紅外線燈。

Advanced Recording

POWER NITE PIX

- ❖ The POWER NITE PIX function works in CAMERA mode.
- ❖ The POWER NITE PIX function can record a subject more brightly in darkness than the NITE PIX function.
- ❖ POWER NITE PIX is displayed for three seconds on the LCD when the SLOW SHUTTER button is pressed in the NITE PIX mode.
- ❖ When you work in POWER NITE PIX mode, the POWER NITE PIX (P_{PIX}) appears on the LCD continuously.

1. Set the camcorder to CAMERA mode.
2. Turn on the NITE PIX switch, and then press the SLOW SHUTTER button.
3. Press the SLOW SHUTTER button to set shutter speed (1/30, 1/15, 1/8). The SLOW SHUTTER function enables you to record a subject at three different brightness levels.
4. When using POWER NITE PIX the image takes on a slow motion like effect.
5. To cancel the POWER NITE PIX function, press the SLOW SHUTTER button to set to "off" and then turn off the NITE PIX switch.



Notes

- The maximum recording distance using the infrared light is about 3 m (about 10 feet).
- If you use the POWER NITE PIX function in normal recording situations (ex. outdoors by day), the recorded picture may contain unnatural colors.
- In the POWER NITE PIX mode, certain functions are not available, such as White Balance, Program AE, DSE, BLC.
- When the subject is too bright, press the SLOW SHUTTER button (1/30 → 1/8) to obtain better quality recordings.

高級拍攝技巧

POWER NITE PIX(超強夜景拍攝)

- ❖ 只可以在CAMERA攝影機模式下才能使用POWER NITE PIX(超強夜景拍攝)功能。
- ❖ 在暗處，使用POWER NITE PIX(超強夜景拍攝)所拍攝的物體的效果要亮於NITE PIX(夜景拍攝)所拍攝的。
- ❖ 在NITE PIX開啟的狀態下如果您按下SLOW SHUTTER(慢速快門)按鈕，那麼"POWER NITE PIX"字樣將在螢幕上顯示3秒鐘。
- ❖ 當您在POWER NITE PIX模式下工作時，POWER NITE PIX(P_{PIX})標誌會在螢幕上持續顯示。

1. 將本機設置為CAMERA(攝影模式)。
2. 將NITE PIX(夜景拍攝)開關滑動到ON(開)，並按下SLOW SHUTTER(慢速快門)按鈕。
3. 按下SLOW SHUTTER(慢速快門)按鈕以設置快門速度(1/30, 1/15, 1/8)。SLOW SHUTTER(慢速快門)功能可以幫助您要拍攝的物體更明亮。
4. 當使用POWER NITE PIX(超強夜景拍攝)功能時，影像會出現慢動作現象。
5. 若要取消此功能，請按下SLOW SHUTTER(慢速快門)按鈕將其設置為off(關)，並接著關閉NITE PIX(夜景拍攝)開關。

注意

- 使用紅外線燈的最大拍攝距離為3公尺(約10英尺)。
- 如果在正常的情况下使用超強夜景拍攝功能(不含白天的戶外)，拍攝的影像可能會有不自然的色彩。
- 在使用夜景拍攝功能時，不能使用下列功能：White Balance(白平衡)，PROGRAM AE(自動程式曝光)，DSE(數位特效)，BLC(逆光補償)。
- 如果物體較亮，您最好按下SLOW SHUTTER(慢速快門)按鈕(1/30~1/8秒)，之後會得到較好的拍攝品質。

Advanced Recording

Various Recording Techniques

- ❖ In certain situations, different recording techniques may be required for more dramatic results.

Note

Please rotate the LCD screen carefully as excessive rotation may cause damage to the inside of the hinge that connects the LCD screen to the Camcorder.

1. General recording.

2. Downward recording.

Making a recording with a top view of the LCD screen.

3. Upward recording.

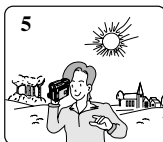
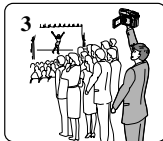
Making a recording viewing the LCD screen from below.

4. Self recording.

Making a recording viewing the LCD screen from the front.

5. Recording with the Viewfinder.

- In circumstances where it is difficult to use the LCD monitor, the viewfinder can be used as a convenient alternative.



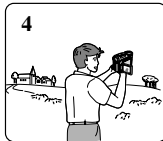
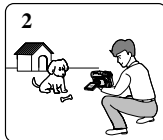
高級拍攝技巧

各種拍攝技巧

- ❖ 在某些情況下採用各種拍攝姿勢會得到更顯著的效果。

注意

請小心的旋轉液晶螢幕，因為過分旋轉液晶螢幕可能會損害液晶螢幕與本機之間的鉸鏈。



1. 一般拍攝

2. 俯視拍攝

從上向下俯視液晶螢幕進行拍攝

3. 仰視拍攝

從下向上仰視液晶螢幕進行拍攝。

4. 自拍

從前方看著液晶螢幕進行拍攝。

5. 利用觀景器拍攝。

- 在難以使用液晶螢幕的情況下，可使用觀景器來拍攝。

Playback

Tape Playback

- ❖ The playback function works in PLAYER mode only.

Playback on the LCD

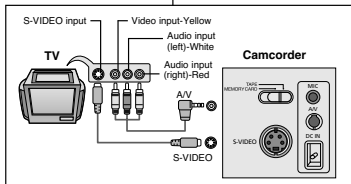
- ❖ It is practical to view a tape using the LCD when in a car or outdoors.

Playback on a TV monitor

- ❖ To play back a tape, the television must have a compatible color system.
- ❖ We recommend that you use the AC Power Adapter as the power source for the camcorder.

Connecting to a TV which has Audio/Video input jacks

1. Connect the camcorder and TV with the AUDIO/VIDEO cable.
 - The yellow plug : Video
 - The white plug : Audio(L) mono
 - The red plug : Audio(R)
 - If you connect to a monaural TV or VCR, connect the yellow plug (Video) to the video input of the TV or VCR and the white plug (Audio L) to the audio input of the TV or VCR.
2. Set the power switch on the camcorder to PLAYER mode.
3. Turn on the TV and set the TV/VIDEO selector on the TV to VIDEO.
 - Refer to the TV or VCR user's manual.
4. Play the tape.



Notes

- You may use an S-VIDEO (optional) cable to obtain better quality pictures if you have a S-VIDEO connector on your TV.
- Even if you use an S-VIDEO (optional) cable, you need to connect an audio cable.
- If you connect the cable to the Audio/Video Jack, you will not hear sound from the Camcorder's speakers.

播放

錄影帶播放

- ❖ 只有在 PLAYER(放映)模式下才能使用播放功能。

在液晶螢幕上播放

- ❖ 在車內或室外可以利用液晶螢幕觀看錄影帶。

電視上播放

- ❖ 電視要播放錄影帶，電視要有相同彩色制式，如 NTSC, PAL。
- ❖ 我們建議使用交流電源適配器作為電源。

將本機與有A/V輸入插孔的電視機相連

1. 使用A/V線將本機與有A/V輸入插孔的電視機相連
 - 黃色插頭: VIDEO(視頻)
 - 白色插頭: AUDIO(L)[音頻左]
 - 紅色插頭: AUDIO(R)[音頻右]
 - 如果是連接只有單聲道的電視機或錄影機，將黃色插頭插入電視或錄影機的VIDEO(視頻)端，並將白色插頭插入AUDIO音頻]端。
2. 將本機設置為PLAYER(放映模式)
3. 打開電視機並把電視上的TV/VIDEO(電視/視頻)選擇置於VIDEO.
 - 請參照電視或錄影機的操作手冊。
4. 開始播放影帶。

注意

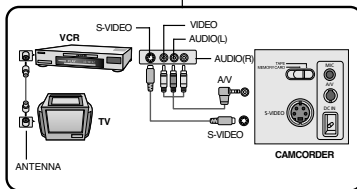
- 如果電視機有S端子，則可用S-VIDEO端子線(另購)，來獲得較佳的畫質。
- 使用S-VIDEO端子線(另購)時仍須要插上音頻的線。
- 插上A/V線時，您不會聽到本機喇叭的聲音。

Playback

Connecting to a TV which has no Audio and Video input jacks

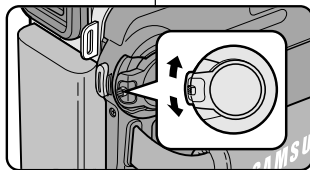
- ✦ You can connect your camcorder to a TV through a VCR.

1. Connect the camcorder and VCR with the AUDIO/VIDEO cable.
 - The yellow plug : Video
 - The white plug : Audio(L) - Mono
 - The red plug : Audio(R)
2. Connect a TV to the VCR.
3. Set the power switch on the camcorder to PLAYER mode.
4. Turn on both the TV and VCR.
 - Set the input selector on the VCR to LINE.
 - Select the channel reserved for your VCR on the TV set.
5. Play the tape.



Playback

1. Connect a power source and set the power switch to PLAYER mode.
2. Insert the tape you wish to play back.
3. Using the ►► (FF) and ◀◀ (REW) buttons, find the first position you wish to play back.
4. Press the ►/II (PLAY/STILL) button.
 - The images you recorded will appear on the TV after a few seconds.
 - If a tape reaches its end while being played back, the tape will rewind automatically.



Note

- The playback mode (SP/LP) is selected automatically.

播放

連接到無A/V輸入插孔的電視機

- ✦ 可透過錄影機將本機與沒有A/V輸入插孔的電視機相連。

1. 使用A/V線將本機與錄影機A/V輸入插孔相連。
 - 黃色插頭: VIDEO(視頻)
 - 白色插頭: AUDIO(L)[音頻左]-單音
 - 紅色插頭: AUDIO(R)[音頻右]。
2. 將電視連接至錄影機。
3. 將本機設置為PLAYER(放映)模式。
4. 打開電視機和錄影機。
 - 將錄影機上的輸入選擇開關置於LINE。
 - 把電視設為錄影機放映的頻道。
5. 開始播放影帶。

播放

1. 連接電源，將本機設置為PLAYER(放映模式)。
2. 插入要播放的錄影帶。
3. 使用 ►► (F) (快轉) 和 ◀◀ (REW) (快倒) 找到要播放片段的開頭。
4. 按下 ►/II (PLAY/STILL) (播放/暫停) 按鈕。
 - 幾秒後，影片開始播放。
 - 如果影片放完後，會自動倒帶。

注意

- SP或LP播放模式會自動選擇。

Playback

播放

Various Functions while in PLAYER mode

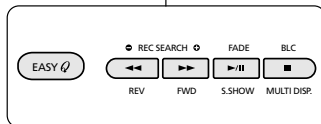
- ❖ The PLAY/STILL, STOP, FF, REW buttons are located on the camcorder and the Remote Control.
- ❖ The F.ADV(Frame advance), X2, SLOW buttons are located on the Remote Control only. (SCD305/D307 only)
- ❖ To prevent tape and head-drum wear, your camcorder will automatically stop if it is left in STILL or SLOW modes for more than 5 minutes.

PLAYER(放映)模式下的各種功能

- ❖ 本機及遙控器上有PLAY/STILL(放映/暫停), STOP(停止), FF(快轉), REW(快倒)等按鈕。
- ❖ 以下按鈕只出現在遙控器上: F.ADV(單張前進), X2(倍放), SLOW(慢放)按鈕。(僅只SCD305/D307)
- ❖ 為了防止影帶和磁鼓磨損,在暫停或慢放模式下超過5分鐘就會自動終止。

Playback/Pause

- ❖ Press the ►/|| (PLAY/STILL) button during Playback.
- ❖ To resume playback, press the ►/|| (PLAY/STILL) button.

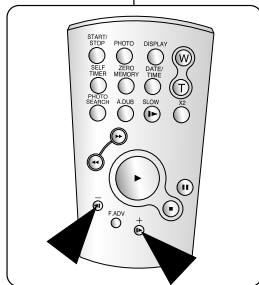


播放暫停

- ❖ 在播放期間,請按下 ►/|| (PLAY/STILL) (播放/暫停)按鈕來暫停。
- ❖ 如需繼續播放,請再按下 ►/|| (PLAY/STILL) (播放/暫停)按鈕。

Picture search (Forward/Reverse)

- ❖ Press the ►► (FF) or ◄◄ (REW) buttons during Playback or Still mode. To resume normal playback, press the ►/|| (PLAY/STILL) button.
- ❖ Keep pressing ►► (FF) or ◄◄ (REW) buttons during Playback or Still mode. To resume normal playback, release the button.



圖像搜索 (快轉/快倒)

- ❖ 在PLAYER(放映)模式和STILL (暫停)模式期間,按下 ►► (FF)(快轉)或 ◄◄ (REW)(快倒)按鈕來進行搜索。如需恢復正常播放再按下 ►/|| (PLAY/STILL) (播放/暫停)按鈕即可。
- ❖ 在PLAYER(放映)模式和STILL (暫停)模式期間,持續按住 ►► (FF) (快轉) 或 ◄◄ (REW) (快倒) 按鈕進行搜索。如需恢復正常播放時釋放按鈕即可。

Slow playback (Forward/Reverse) (SCD305/D307 only)

- ❖ Forward Slow Playback
 - Press the SLOW button on the remote control during Playback.
 - To resume normal playback, press the ►/|| (PLAY/STILL) button.
- ❖ Reverse Slow Playback
 - Press the ◄◄ (-) button during Forward Slow Playback.
 - To resume forward slow playback, press the ►► (+) button.
 - To resume normal playback, press the ►/|| (PLAY/STILL) button.

慢放(向前/向後) (僅只SCD305/D307)

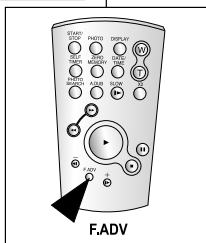
- ❖ 向前慢放
 - 在播放期間按下遙控器SLOW(慢放)按鈕。
 - 如需恢復正常播放,按下 ►/|| (PLAY/STILL) (播放/暫停)按鈕。
- ❖ 向後慢放
 - 在向向前慢放期間按下 ◄◄ (-)按鈕。
 - 如需恢復向前播放,按下 ►► (+)按鈕。
 - 如需恢復正常播放,按下 ►/|| (PLAY/STILL) (播放/暫停)按鈕。

Playback

播放

Frame advance (To play back frame by frame) (SCD305/D307 only)

- Press the F.ADV button repeatedly on the Remote Control while in Still mode.
The F.ADV function works in still mode only.
- To resume normal playback, press the ►/|| (PLAY/STILL) button.
 - ❖ Forward frame advance
 - Press the F.ADV button on the remote control in Still mode.
 - ❖ Reverse frame advance
 - Press the ◀|| (-) the button on the remote control to change the direction in F.ADV mode.
 - Press the F.ADV button on the remote control.



X2 Playback (Forward/Reverse) (SCD305/D307 only)

- ❖ Forward X2 Playback
 - Press the X2 button on the Remote Control during Playback.
 - To resume normal playback, press the ►/|| (PLAY/STILL) button.
- ❖ Reverse X2 Playback
 - Press the ◀|| (-) the button during Forward X2 Playback.
 - To resume normal playback, press the ►/|| (PLAY/STILL) button.

Reverse playback (SCD305/D307 only)

- ❖ To playback in reverse at normal speed, press the ◀|| (-) button during normal forward playback.
- ❖ Press the ►/|| (PLAY/STILL) or ||► (+) button to return to normal forward playback.

Notes

- Mosaic shaped distortion may appear on the screen in some of the playback modes if you are using a tape recorded in LP.
- Sound will only be heard during normal SP or LP playback.

逐張播放 (僅只SCD305/D307)

- 在STILL(暫停)模式下，按下遙控器上的F.ADV(逐張播放)按鈕。
只有在STILL(暫停)模式下才能使用。
- 如需恢復正常播放，按下 ►/|| (PLAY/STILL) (播放/暫停)按鈕即可。
 - ❖ 向前執行逐張播放
 - 在STILL(暫停)模式下，按下遙控器上的F.ADV(逐張播放)按鈕。
 - ❖ 反向執行逐張播放
 - 在F.ADV(逐張播放)模式下，按下遙控器上的◀|| (-)按鈕以改變逐張播放的方向。
 - 按下遙控器上的F.ADV(逐張播放)按鈕

X2播放 (快轉/快倒) (僅只SCD305/D307)

- ❖ 快轉X2播放
 - 在播放過程中按下遙控器上的X2按鈕。
 - 如欲恢復正常播放，按下 ►/|| (PLAY/STILL) (播放/暫停)按鈕即可。
- ❖ 快倒X2播放
 - 在X2播放過程中按下遙控器上的◀|| (-)按鈕。
 - 如欲恢復正常播放，按下 ►/|| (PLAY/STILL) (播放/暫停)按鈕即可。

倒轉放映 (僅只SCD305/D307)

- ❖ 要在正常速度下進行倒轉播放，在正常放映過程中按◀|| (-)按鈕。
- ❖ 按 ►/|| (PLAY/STILL) (播放/暫停)按鈕或 ||► (+)按鈕，恢復正常播放。

注意

- LP(長時間播放)拍攝影帶播放時也可能會有馬賽克狀的失真。
- 只有在正常SP(標準播放)或LP(長時間播放)的播放時，才能聽到聲音。

Playback

ZERO MEMORY (SCD305/D307 only)

- ❖ The ZERO MEMORY function works in both CAMERA and PLAYER modes.
 - ❖ You can mark a point on a tape that you want to return to following playback.
1. Press the ZERO MEMORY button on the remote control before the recording or during playback at the point you wish to return.
 - The time code is changed to a tape counter that is set to zero memory with the **[M]** 0:00:00 (Zero memory indicator)
 - If you want to cancel the zero memory function, press the ZERO MEMORY button again.
 2. Finding the zero position.
 - When you are playing back, fast forward or rewinding the tape.
 - The tape stops automatically when it reaches the zero position.
 - When you have finished recording, press the power switch on the PLAY and press the **◀◀** (REW) button.
 - The tape stops automatically when it reaches the zero position.
 3. The tape counter with the **[M]** (Zero memory indicator) disappears from the display and the tape counter is changed to the time code.

Notes

- In the following situations, ZERO MEMORY mode may be canceled automatically:
 - At the end of the section marked with the ZERO MEMORY function.
 - When the tape is ejected.
 - When you remove the battery pack or power supply.
- The zero memory may not function correctly where there is a break between recordings on the tape.

播放

ZERO MEMORY (歸零點記憶) (僅只SCD305/D307)

- ❖ 只有在 CAMERA (拍攝) 和 PLAYER (放映) 模式下才能使用 ZERO MEMORY (歸零點記憶) 功能。
 - ❖ 您可以在影帶上標記一個要返回以連續播放的點。
1. 在播放或拍攝期間，請在要返回的點上按下遙控器上 ZERO MEMORY (歸零點記憶) 按鈕。
 - 時間代碼更改為錄影帶計數器，而該錄影帶計數器將置於歸零點記憶 **[M]** 0:00:00 (歸零點記憶指示器)
 - 如果您想取消歸零點記憶，再次按下 ZERO MEMORY (歸零點記憶) 按鈕即可。
 2. 找到歸零點位置。
 - 在錄影帶播放完畢時，快轉或快倒錄影帶。
 - 在影帶播放到盡頭時，會自動停止。
 - 在完成拍攝時，請按下功能開關切換到 PLAYER (放映)，並按下 **◀◀** (REW) (快倒) 按鈕。
 - 在影帶播放到盡頭時，會自動停止。
 3. 帶有 **[M]** (歸零點記憶指示器) 的錄影帶計數器從螢幕上消失，錄影帶計數器變成時間代碼。

注意

- 在以下狀況下，歸零點記憶模式可能會自動取消：
 - 在標有歸零記憶功能的片段結尾。
 - 退出錄影帶。
 - 在取出電池組或切斷電源。
- 在錄影帶上有中斷的地方，歸零點可能不會正常工作。

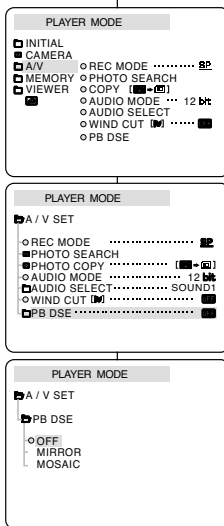
Playback

播放

PB DSE (Playback Digital Special Effects)

- ❖ The PB DSE function works in PLAYER mode.
- ❖ The PB DSE function enables you to apply Digital Special Effects (DSE) to tape playback or still images.

1. Set the camcorder to the PLAYER mode and then play back a tape.
2. Press the MENU button and move the MENU SELECTOR to highlight A/V.
3. Push the MENU SELECTOR to enter the sub-menu.
4. Select PB DSE from the sub-menu and push the MENU SELECTOR.
5. Select PB DSE item (off, mirror, mosaic) from the sub-menu and push the MENU SELECTOR.
6. To exit, press the MENU button.
7. To cancel the PB DSE function, set the PB DSE to off or press the STOP button.



PB DSE (播放數位特殊效果)

- ❖ 只有在PLAYER(放映)模式下才能使用PB DSE (播放數位特殊效果)功能。
- ❖ PB DSE (播放數位特殊效果)可以幫助您將數位特效應用於錄影帶播放或照片放映時。

1. 將本機設置為PLAYER(放映模式), 並播放錄影帶。
2. 按下MENU(選單)按鈕, 轉動MENU SELECTOR (選單選擇鈕)選擇A/V。
3. 按下MENU SELECTOR(選單選擇鈕)進入子選單。
4. 從子選單中選擇PB DSE (播放數位特殊效果), 並按下MENU SELECTOR(選單選擇鈕)。
5. 從子選單中選擇PB DSE (播放數位特殊效果)選項 [OFF(關閉), MIRROR(鏡射), MOSAIC(馬賽克)], 並按下MENU SELECTOR(選單選擇鈕)。
6. 若要退出, 按下MENU(選單)按鈕即可。
7. 要想取消此功能, 請將PB DSE (播放數位特殊效果)關閉或按下STOP(停止)按鈕即可。

注意

- You cannot apply the PB DSE function to pictures which are being input from an external source.
- Once you modify an image using the PB DSE function, it cannot be imported to your PC from the camcorder's DV jack.

- 您不可以對從外部輸入的影像使用PB DSE (播放數位特殊效果)功能。
- 一旦您使用PB DSE (播放數位特殊效果)功能修改影像時, 不能從本機的DV插孔導入到您的電腦中。

Playback

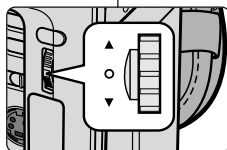
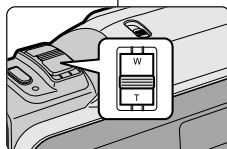
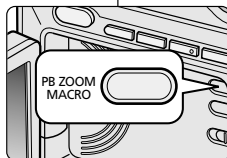
PB ZOOM

- ❖ The PB ZOOM function works in PLAYER mode.
- ❖ The PB ZOOM function enables you to magnify playback or still images.

1. Press the PB ZOOM button in playback or still mode.
2. The image is magnified starting from the center of image and arrows appear which allow you to move the image in four directions.
3. You can zoom in from 1.2x to 8.0x by moving the zoom lever.
4. You can move the image in the arrow directions using the MENU SELECTOR.
5. You can change the arrow direction(vertical, horizontal) by pushing the MENU SELECTOR.
6. To cancel the PB ZOOM function, press the PB ZOOM or STOP button.

Notes

- You cannot apply the PB ZOOM function to pictures which are being input from an external video source.
- The PB ZOOM image cannot be imported to your PC from the camcorder's DV jack.



播放

PB ZOOM(播放伸縮)

- ❖ 可以在PLAYER模式下, 使用此功能。
- ❖ PB ZOOM(播放伸縮)可以在 播放時放大影像。

1. 在PLAYER模式或 放映暫停模式下按下PB ZOOM (播放伸縮)按鈕。
2. 影像會由中心點開始放大, 同時四個頭可以允許在四個方向移動影像。
3. 您可以透過移動變焦手柄將放大的數值在 1.2X到 8.0X之間變換。
4. 您可以使用MENU SELECTOR(選單選擇鈕)在箭頭方向移動影像。
5. 您可以透過MENU SELECTOR(選單選擇鈕)鈕來改變箭頭方向(垂直或水平)以移動影像。
6. 要取消PB ZOOM(播放伸縮), 請按下PB ZOOM (播放伸縮)鍵或按STOP(停止)按鈕即可。

注意

- 您無法對從外部機器所輸入的影像使用此功能。
- 本功能無法從本機的DV插孔導入到您的電腦中。

ENGLISH Recording in PLAYER mode

(SCD305/D307 only)

臺灣

在放映機模式下錄影 (僅只SCD305/D307)

Recording in PLAYER mode

- ❖ You can use this camcorder as a recorder.
- ❖ You can record a tape from VCR or TV.

1. Connect the camcorder and VCR or TV with the AUDIO/VIDEO cable.
2. Set the power switch of the camcorder to PLAYER mode.
3. Turn on the VCR or TV.
4. Insert the blank tape with protection tab closed into the camcorder.

■ If you want to record from a connected VCR, insert a recorded VHS tape into the VCR.

5. Press the MENU button, move the MENU SELECTOR to highlight A/V and push the MENU SELECTOR.

6. Move the MENU SELECTOR to highlight AV IN/OUT and push the MENU SELECTOR to select AV IN.

■ "AV IN" and picture appear on the LCD monitor.

■ OUT : Releases the INPUT mode.

7. Press the START/STOP button to set the camcorder to REC PAUSE mode.

■ "PAUSE" on the LCD monitor.

8. Select the TV program or playback the VHS tape.

9. Press START/STOP button to start recording.

■ If you want to pause recording for a while, press the START/STOP button again.

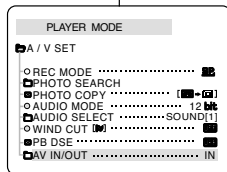
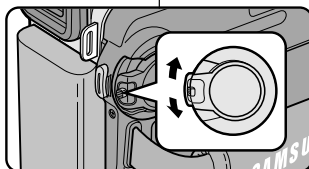
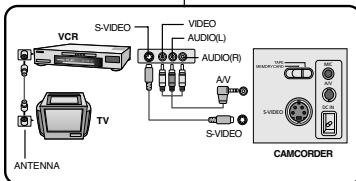
10. To stop recording, press the ■ (STOP) button.

Notes

- Recording from an analog VCR to the camcorder is only possible when the VCR is playing back at normal speed.
- If you want to see the camcorder picture with a TV, set AV IN/OUT in the menu to OUT.

在放映機模式下錄影

- ❖ 您可使用本數位攝影機如同錄放影機
- ❖ 您可從錄影機或電視機的電視節目中錄製成影帶。



1. 將AUDIO/VIDEO訊號線由錄放影機或電視連接至本數位攝影機。
2. 將數位攝影機的電源開關轉至PLAYER (放映) 模式。
3. 將錄放影機或電視的電源開啟。
4. 將空白DV帶放入數位攝影機, 並請確認DV帶上未設定複寫保護。
 - 如果你想將DV的訊號錄至錄放影機請將VHS空白帶放入錄放影機。
5. 按下MEUN(選單)按鈕, 移動選單選擇鈕移動高亮度顯示至AV並按下選單選擇鈕。
6. 移動選單選擇鈕移動高亮度顯示至AV IN/OUT (視訊音訊輸出/輸入) 並按下選單選擇鈕。
 - "AV IN"與圖形將出現在液晶顯示螢幕
 - OUT(輸出): 在AV IN/OUT按下選單選擇鈕切換IN(輸入), 或(OUT)輸出模式
7. 按下STRAT/STOP按鍵切換REC PAUSE(錄影暫停)模式。
 - 液晶顯示螢幕會顯示"PAUSE"。
8. 選擇電視節目或VHS錄放影機。
9. 按下STRAT/STOP按鍵切換至錄影模式。
 - 如果你要暫停錄影再按下STRAT/STOP按鍵。
10. 如果你要停止錄影按下 ■ STOP(停止)按鍵。

注意

- 欲將一般(非數位)錄放影機之訊號轉錄至本數位攝影機, 錄放影機必須以標準速度播放。
- 如果你要將本數位攝影機之訊號輸出至電視觀看, 請將AV IN/OUT按設為OUT(輸出)模式。

IEEE 1394 Data Transfer

IEEE 1394數據傳輸

Transferring IEEE1394 (i.LINK)-DV standard data connections

傳送IEEE 1394(i.LINK)-DV標準數據連接

Connecting to a DV device

- ✦ Connecting with other standard products.
 - A standard DV connection is quite simple. If a product has a DV port, you can transfer data by connecting to the DV port using an IEEE cable.
 - !!! Please be careful since there are two types of DV ports, (4pin, 6pin). This camcorder has a 4pin terminal.
- ✦ With a digital connection, video and audio signals are transmitted in digital format, allowing high quality images to be transferred.

與DV設備連接

- ✦ 與其他DV標準產品連接
 - DV標準連接非常簡單，如果產品有DV端口，則可以使用一條合適的纜線與其他設備的DV端口連接，這樣就可進行數據傳輸。
 - !!! 務必注意，有兩種DV端口（4針型，6針型）。本機是採4針型端口。
- ✦ 利用數位連接裝置，視頻與音頻就以數位形式傳輸，可以提高影像傳輸的品質。

Connecting to a PC

- ✦ If you want to transmit data to a PC, you must install a IEEE 1394 add-on card onto the PC. (not supplied)
- ✦ The frame rate recorded for video capturing is dependent on the capacity of the PC.

與電腦設備連接

- ✦ 如果您要在電腦作傳輸時，電腦要先安裝IEEE 1394外接卡（未提供）。
- ✦ 畫面截取的速率取決於電腦的性能。

Notes

- When you transmit data from the camcorder to another DV device, some functions may not work. If this occurs, please reconnect the DV cable or turn the power OFF and ON again.
- When you transmit data from the camcorder to PC, PC function button is not available in M.PLAY mode.
- Do not use the camcorder and IEEE1394 together as this will cause IEEE1394 to shut off.
- **System requirements**
 - CPU : faster Intel® Pentium III™ 450Mhz compatible.
 - Operating system : Windows® 98SE, ME, XP, Mac OS (9.1~10.2)
 - Main memory : more than 64 MB RAM
 - IEEE1394 add-on card or built in IEEE1394 card

注意

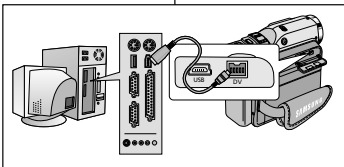
- 在您使用本機向另一台DV設備傳輸時，可能不能使用某些功能。此時請重新連接DV線，或者在關閉電源後重新打開。
- M.PLAY模式下，不能將本機的數據傳輸到電腦上。
- 在使用IEEE1394時，不能同時使用攝影機，否則會引起IEEE1394當機。

● 系統要求：

- CPU: Intel® Pentium III™ 450Mhz 以上相容。
- 操作系統: Windows® 98SE, ME, XP, Mac OS(9.1~10.2)
- 記憶體: 大於64MB RAM.
- IEEE 1394外接卡或內建。

Recording with a DV connection cable

1. Set the power switch to PLAYER mode.
2. Connect the DV cable (not supplied) from the DV jack of the camcorder to the DV jack of the other DV device.
 - Make sure that DV IN appears on the screen.
3. Press the START/STOP button to begin REC PAUSE mode.
 - PAUSE is displayed on the OSD.
4. Start playback on the other DV device while you monitor the picture.
5. Press the START/STOP button to start recording.
 - If you want to pause recording momentarily, press the START/STOP button again.
6. To stop recording, press the ■ (STOP) button.



使用DV電纜線連接錄製

1. 將本機設置為PLAYER(放映模式)。
2. 將DV電纜線(未提供)從本機DV輸出/輸入端口連接至另一台DV設備的DV輸出/輸入端口。
 - 確認螢幕上出現了DV IN。
3. 按下START/STOP(開始/停止)按鈕進入REC PAUSE(錄影暫停)模式。
 - PAUSE(暫停)標誌將會在螢幕上顯示。
4. 在您監視影像的同時，請啟動另一台DV的播放。
5. 按下START/STOP(開始/停止)按鈕開始錄製。
 - 如果您想立即暫停錄製，請再按下START/STOP(開始/停止)按鈕。
6. 如需停止錄製，請按下 ■ (STOP)(停止)按鈕。

Notes

- When using this camcorder as a recorder, the pictures that appear on a monitor may seem uneven, however recorded pictures will not be affected.
- Operation is not guaranteed for all computer environments recommended above.

注意

- 當將本機作為錄影機時，顯示器上的影像可能不穩定，但是錄製的影像不會受到影響。
- 本操作只能在以上提及的電腦推薦環境中進行。

USB interface

● Transferring a Digital Image through a USB Connection

- ❖ You can easily transfer a image from a MEMORY CARD to a PC without additional add-on cards via a USB connection.
- ❖ If you transfer data to a PC, you need to install the software (Driver, DVC Media 5.1, Windows Media Player 9.0, DirectX 9.0a) supplied with the camcorder.

System Requirements

- CPU : Intel® Pentium III™ 450 processor compatible or better
- Operating system : Windows® 98SE/ME/2000/XP
- RAM : 128 MB or more
- CD-ROM: 4x CD-ROM drive
- VIDEO : 65,000-color or better video display card
- Available USB port (V1.1)
- Hard Disc : 4GB (8GB recommended)

Notes

- Intel® Pentium III™ is a trademark of the Intel Corporation.
- Windows® is a registered trademark of the Microsoft® Corporation.
- All other brands and names are property of their respective owners.
- Operations are not guaranteed for all of the recommended computer environments mentioned above.

USB插孔

通過一個USB的連接傳輸數位影像

- ❖ 通過一個USB的連接, 您可以非常方便地從記憶卡向電腦傳輸數據, 不需附加外接卡。
- ❖ 如果利用USB傳輸數據, 您要先安裝本機附贈的程式。(驅動程式, DVC Media 5.1, Windows Media Player9.0, DirectX 9.0a)

系統要求



- CPU: Intel® Pentium III™ 450Mhz 以上相容。
- 操作系統: Windows® 98SE/ME/2000/XP
- 記憶體: 大於 128MB RAM.
- CD-ROM: 4X CD ROM光碟機.
- VGA: 65000色或以上顯示卡.
- 可用之USB端口(V1.1).
- 4GB上硬碟建議8GB以上。

注意

- Intel® Pentium III™ 為Intel公司的商標。
- Windows® 為Micosoft® 公司的註冊商標。
- 其他品牌名稱都屬於各自的所有者。
- 本操作只能在提及推薦的電腦以上環境中進行。

USB interface

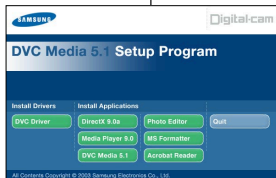
Installing DVC Media 5.1 Program

- ❖ DVC Media 5.1 User's Manual is included on the accompanying CD(D:\help) in Adobe's Portable Document Format(PDF)
The user's manual can be viewed using Acrobat Reader software, which is also included on the CD.
(The Acrobat Reader is a freeware product of Adobe Systems, Inc.)
- ❖ Do not connect the camcorder to PC before installing the program.
- ❖ If another camera or scanner is connected, please disconnect it in advance.
- ❖ This explanation is based on Windows® 98SE OS.

Program installation

1. Insert the software CD into CD-ROM drive.
 - Installation selection screen appears on the monitor.
2. If the installation selection screen does not appear after inserting the CD, click "Run" on the Windows "Start" menu and execute SETUP.EXE file to begin installation.
 - When CD-ROM drive is set to "D:drive", type "D:\setup.exe" and press Enter.
3. Click the icons listed below to install the selected software.
 - The program automatically checks and installs the driver.
 - DVC Driver: USB removable Disk Driver (Windows® 98SE only)
USB PC CAMERA Driver
USB Streaming Driver
 - DVC Media 5.1
 - DirectX 9.0a
 - Windows Media Player 9.0
 - Editing Software

3.



Using the "PC camera" function

- ❖ You can use this camcorder as a PC CAMERA, when you connect to a Web site that provides video chatting functions.
 - ❖ When using the camcorder as a PC Camera, connect an external microphone to your PC in order to participate in audio chats.
 - ❖ Using the camcorder with PC installed Net-meeting program, you can conduct video conference.
 - ❖ The PC CAMERA's screen size is 160 × 120 pixels.
 - ❖ If the PC is connected via USB to the camcorder, we recommend using the POWER SWITCH, MODE SWITCH, ZOOM SWITCH and NITE PIX SWITCH to avoid errors.
1. Set the mode switch to Tape, set the power switch to CAMERA.
 2. Connect one end of the USB cable to the USB jack on the camcorder and the other end to the USB connector on your computer.

USB插孔

安裝DVC Media 5.1程式

- ❖ 本程之說明書包含在附贈光碟內之(D:\help), 以ADOBE公司之PDF檔案型式儲存。可以用附贈光碟內之Acrobat Reader 程式開啟閱讀。
(Acrobat Reader 程式是AdobeSystem公司的免費軟體)。
- ❖ 在安裝該程式之前請不要將本機與電腦作連接。
- ❖ 如果已連接了另一台攝錄影機或掃描器, 則先請將其切斷連接。
- ❖ 本說明以Windows® 98SE為例。

安裝程式

1. 將CD-ROM放入光碟機。
 - 電腦螢幕上會出現安裝選擇畫面。
2. 如果不自動執行時, 請按"開始"→執行→輸入 X:\setup.exe來啟動安裝。
 - 如果您的光碟機代號為D時, 換X換作D "d:\setup.exe"。
3. 單擊下方選項
 - 該程式會自動安裝所需的軟體。
 - DVC driver(DVC驅動程式):
USB removable Disk Driver (USB可移動硬碟驅動程式) (僅限於Windows® 98SE)
USB PC CAMERA Driver (USB PC照相機驅動器)
USB Streaming Driver
 - DVC Media 5.1
 - DirectX 9.0a
 - Windows Media Player 9.0
 - Editing Software (編輯軟體)

使用"PC照相機"功能

- ❖ 您可將本機作為PC照相機使用。
 - ❖ 利用本功能可連接網站作視訊聊天使用。
 - ❖ 當您利用網路對談時, 可利用外接麥克風連結電腦的音效卡。
 - ❖ 可利用裝有NET-MEETING的電腦作視訊會議。
 - ❖ PC照相機的螢幕尺寸160 × 120畫素。
 - ❖ 如果電腦與本機相連後, 那麼除了POWER SWITCH(功能開關), MODE SWITCH(模式開關), ZOOM SWITCH(伸縮開關)和 NITE PIX SWITCH(夜間拍攝開關)外的所有按鈕都不能使用。
1. 將本機設置為TAPE(錄影帶模式)。將電源開關設為CAMERA (拍攝)模式。
 2. 請把USB纜線的一端連上本機的USB插孔, 另一端插入電腦的USB端口。

USB interface

Using the "Removable Disk" function

- ✦ You can easily transfer data from a Memory Card to a PC without additional add-on cards via a USB connection.
1. Set the mode switch to Memory Card, set the power switch to CAMERA or PLAYER.
 2. Connect one end of the USB cable to the USB jack on the camcorder and the other end to the USB port on your computer.

Using the "USB streaming" function

- ✦ USB streaming data type is MPEG4.
 - ✦ To use USB STREAMING, the DVC Media 5.1, DirectX 9.0a and Windows Media Player 9.0(included in the CD) programs must be installed in the PC.
 - ✦ You can view CAMCORDER video from the PC using USB STREAMING.
You can also store it as a moving picture in the "asf" file format, or as a still image in the "jpg" file format on a PC.
1. Set the mode switch to TAPE, set the power switch to CAMERA or PLAYER.
 2. Connect one end of the USB cable to the USB jack on the camcorder and the other end to the USB port on your computer.
 3. Execute the DVC Media 5.1 program.
If you want the detailed description of USB streaming, refer to the DVC Media 5.1 User's Manual.

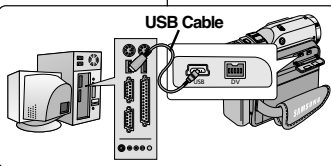
Connecting to a PC

1. Connect a USB cable to the USB port on the PC.
2. Connect the other end of the USB cable into the proper terminal on the camcorder. (USB jack)
 - If a PC is connected to the camcorder with a USB cable, only the Power Switch, Zoom Switch, Mode Switch and NITE PIX operate.

Disconnecting the USB cable

- ✦ After completing the data transmission, you must disconnect the cable in the following way:
1. Select the removable disc icon and click the right mouse button to select [Eject].
 2. Select [Confirm] and disconnect the USB cable when the Windows Splash screen appears.
- Notes**

 - If you disconnect the USB cable from the PC or the camcorder while transferring, the data transmission will stop and the data may be damaged.
 - If you connect the USB cable to a PC via a USB HUB or simultaneously connect the USB cable along with other USB devices, the camcorder may not work properly.
 - If this occurs, remove all USB devices from the PC and reconnect the camcorder.



USB插孔

使用 "可移動硬碟" 功能

- ✦ 通過一個USB的連接, 您可以非常方便地從記憶卡向電腦傳輸數據, 不需附加外卡。
1. 將本機設置為MEMORY(記憶卡模式)將電源開關設為CAMERA(拍攝)模式或PLAYER(放映)模式。
 2. 請把USB纜線的一端連上本機的USB插孔, 另一端插入電腦的USB端口。

使用 "USB傳輸" 功能

- ✦ 利用此功能來傳輸MPEG4之影片。
 - ✦ 要使用此功能時必須先安裝DVC Media 5.1, DirectX 9.0a, Windows Media Player 9.0。
 - ✦ 利用此功能可以在電腦上觀看本機拍攝的影像。影片可以"asf"檔案型態或照片以"jpg"型態儲存於電腦中。
1. 將本機設置為TAPE(錄影帶模式)。
將電源開關設為CAMERA(拍攝)或PLAYER(放映)模式。
 2. 請把USB纜線的一端連上本機的USB插孔, 另一端插入電腦的USB端口。
 3. 執行DVC Media 5.1程式。
如要詳細說明請看DVC Media 5.1之使用說明文件。

連接至電腦

1. 將USB纜線插入電腦的USB端口。
2. USB纜線的另一端連上本機的USB插孔。
 - 如果電腦與本機相連後, 那麼除了POWER SWITCH(功能開關), MODE SWITCH(模式開關), ZOOM SWITCH(伸縮開關)和NITE PIX(夜間拍攝)外的所有按鈕都不能使用。

斷開USB線

- ✦ 完成數據傳輸後, 將連線按下列方法斷開:
1. 選擇可移動硬碟之標按滑鼠右鍵, 選擇"Eject 斷開"。
 2. 螢幕出現是否切斷連接的對話框時選擇 [Confirm 確定]。

注意

- 如果在傳輸途中把USB纜線從一端拔掉時, 會立即停止傳輸且數據會受到破壞。
- 如果您使用USB HUB連接本機或同時相連時, 那麼本機無法正常工作。
 - 如果發生上述狀況時, 請先移除電腦上所有的USB設備, 並重新連接本機。

Digital Still Camera mode

MEMORY STICK (Optional Accessory)

- ❖ The Memory Stick stores and manages images recorded by the camera.

Memory Stick Functions


- ❖ Recording still images and MPEG4 movie
- ❖ Viewing still images and MPEG4 movie
 - Single
 - Slide show (Still images only)
- ❖ Multi display
- ❖ Protecting images against accidental erasure
- ❖ Deleting images recorded on a Memory Stick
- ❖ Print marking still images
- ❖ Formatting a Memory Stick

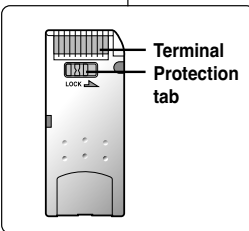
Notes

- You can use most of the camera's functions when recording to the Memory Stick.
- "▶▶▶ []" appears on the screen while recording to the Memory Stick.
- While recording or loading an image, do not eject or insert the Memory Stick.
 - Inserting or ejecting a Memory Stick while recording or loading an image can cause data damage.
- If you want to save all images on the Memory Stick, set the write protect tab on the Memory Stick to LOCK.



MEMORY STICK™

- "Memory Stick" and  are trademarks of Sony Corporation.
- All other product names mentioned herein may be the trademarks or registered trademarks of their respective companies.
- "TM" and "REGD" are not mentioned in every instance in this manual.
- "Memory Stick PRO" can not be used with the model SCD303.



數位照相機模式

記憶卡(另購)

- ❖ 記憶卡 儲存和管理照相機所拍的照片。

記憶卡的功能

- ❖ 錄製靜態照片及MPEG4影片。
- ❖ 觀看靜態照片及MPEG4影片。
 - 單張播放
 - 順序播放(只限靜態照片)
- ❖ 多幅畫面
- ❖ 防止照片被意外刪除。
- ❖ 刪除錄製在記憶卡上的照片。
- ❖ 照片的列印標記。
- ❖ 格式化記憶卡。

注意

- 您可使用大部份的數位相機功能來錄製到記憶卡上。
- 在錄製到記憶卡上時"▶▶▶ []"會出現在螢幕上。
- 在錄製或記錄照片時，不要取出或裝入記憶卡。
 - 在錄製或記錄照片時取出或裝入記憶卡或造成數據損壞。
- 如果您保存記憶卡內所有的圖像，請將記憶卡上保護標籤置於鎖定。



MEMORY STICK™

- "Memory stick"和  是SONY公司的商標。
- 此處所提到其他產品名稱為其各自公司的註冊商標。此外本手冊中不是隨處都提到"TM"和"REGD"。
- "Memory Stick PRO"不能用在SCD303上。

Digital Still Camera mode

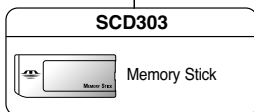
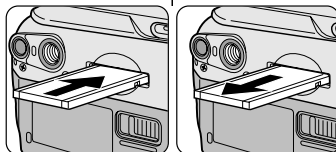
Inserting and ejecting the Memory Card

● Inserting the Memory Card

1. Turn the Power switch to OFF.
2. Insert the Memory Card in the direction of the arrow into the Memory Card slot located on the bottom of the camcorder.

● Ejecting the Memory Card

1. Turn the Power switch to OFF.
 2. Push the Memory Card, then it comes out of the camcorder automatically.
 3. Pull out the Memory Card.
- ❖ Do not attempt to pull the Memory Card out without first pushing it in.



(Usable MEMORY CARDS)

Notes

- Memory Stick Duo type or RS-MMC (SCD305/D307 only) should be inserted by using the ADAPTOR (not supplied).
- If you set the camcorder to M.PLAY mode, the last recorded still image appears.
 - If there are no recorded images on the Memory Card, NO STORED PHOTO! or NO STORED MPEG4! and will display on the screen.
- While recording, loading, erasing or formatting, do not power or change the mode.
- Please turn the power off before you insert or eject the Memory Card to avoid losing data.
- Do not allow metal substances to come in contact with the terminals of the Memory Card.
- Do not bend, drop or apply strong shock to Memory Card.
- After pulling the Memory Card out from the camcorder, please keep the Memory Card in a soft case to prevent static shock.
- The stored contents may be changed or lost as a result of misuse, static electricity, electric noise or repair. Save important images separately.
- Samsung is not responsible for data loss due to misuse.

數位照相機模式

插入和取出記憶卡

● 插入記憶卡

1. 將電源開關置於關閉。
2. 按箭頭方向將記憶卡插入本機的記憶卡插槽中。

● 取出記憶卡

1. 將電源開關置於關閉。
 2. 向內推記憶卡，它會自動彈出。
 3. 取出記憶卡。
- ❖ 在未向內推記憶卡一下之前，不要試圖拉出記憶卡。

注意

- Memory Stick Duo或RS-MMC(僅只SCD305/D307)可以用轉接卡(未提供)插入。
- 如果您將電源開關置於M.PLAY照片播放模式，會出現最後一張錄製的照片。
 - 如果在記憶卡上沒有照片，"NO STORED PHOTO!"或"NO STORED MPEG4!"和 會顯示在螢幕上。
- 在錄製、輸入、刪除或格式化時，請不要關閉電源或更改模式。
- 在插入或取出記憶卡時請關閉電源，否則您可能會丟失卡上的資料。
- 不要讓金屬物質與記憶卡的端子接觸。
- 不要彎曲、掉落或大力震動記憶卡。
- 取出記憶卡後，請放入軟布包中以防止靜電。
- 由於使用錯誤、靜電、磁干擾或修理，可能會使儲存的內容被改變或遺失。請另儲存重要的照片。
- 三星對於因錯誤使用而造成資料的遺失將不負責。

Digital Still Camera mode

數位照相機模式

Structure of folders and files on the Memory Card

- ❖ The still images that you recorded are saved in JPEG file format on the Memory Card.
- ❖ The moving images that you recorded are saved in MPEG4 file format on the Memory Card.
- ❖ Each file has a file number and all files are assigned to a folder.
 - A file number from DCAM0001 to DCAM9999 is sequentially assigned to each recorded image.
 - Each folder is numbered from 100SSDVC to 999SSDVC and recorded on the Memory Card.

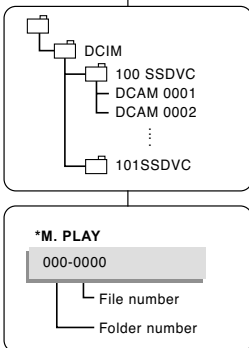


Image Format

- ❖ Still image
 - Images are compressed in JPEG (Joint Photographic Experts Group) format.
 - The number of pixels are 640×480 in each mode.
 - Amount of still images must be under 1.4MB.
- ❖ Moving Image
 - Images are compressed in MPEG (Moving Picture Experts Group) format.
 - The number of pixels are 320×240, 160×120 in each mode.

Selecting the CAMCORDER mode

- ❖ You can use this camcorder as a Digital Still Camera (DSC).
- ❖ You have to set the mode switch to the MEMORY CARD position to use this camcorder as a Digital Still Camera.
 - M.REC mode (Memory RECORD mode)
 1. Set the mode switch to MEMORY CARD.
 2. Set the power switch to CAMERA.
 - M.PLAY mode (Memory PLAYBACK mode)
 1. Set the mode switch to MEMORY CARD.
 2. Set the power switch to PLAYER.

記憶卡上的文件夾和文件的結構

- ❖ 錄製的靜態照片會以JPEG格式儲存在記憶卡上。
- ❖ 錄製的動態影片會以MPEG4文件格式儲存在記憶卡上。
- ❖ 每個文件都有一個文件號碼且都分配在同個文件夾。
 - 每張照片被按順序分配從DCAM0001到DCM9999的文件號碼。
 - 每個文件夾的編號從100SSDVC到999SSDVC記錄在記憶卡上。

影像格式

- ❖ 靜態照片
 - 照片會以JPEG格式壓縮。
 - 每個畫素為640×480。
 - 靜態照片的容量必須在1.4MB以下。
- ❖ 動態影片
 - 影像以MPEG格式壓縮。
 - 每個畫素為320×240或160×120。

選擇攝錄影機模式

- ❖ 可在此模式將本機設置為數位相機(DSC)。
- ❖ 若要把本機設置為數位相機，則必須將模式開關置於MEMORY CARD記憶卡位置。
 - M.REC照片錄製模式(記憶錄製模式)
 1. 將模式開關置於MEMORY CARD記憶卡位置。
 2. 將電源模式置於CAMERA拍攝模式。
 - M.PLAY照片播放模式(記憶播放模式)
 1. 將模式開關置於MEMORY CARD記憶卡位置。
 2. 將電源模式置於PLAYER放映模式。

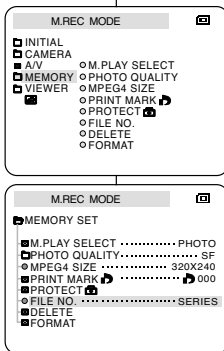
Digital Still Camera mode

數位照相機模式

MEMORY FILE NUMBER

- ❖ File numbers will be given to images in order of recording when still images are stored on the Memory Card.
- ❖ MEMORY FILE NUMBERS may be set as follows:
 - SERIES: When there are existing files, the new image will be named as the next number in the sequence.
 - RESET
 - When there are no files stored on the Memory Card: The file numbering starts from 0001
 - When there are files stored on the Memory Card: File numbering will continue after the last file's number

1. Set the mode switch to MEMORY CARD and the power Switch to the CAMERA mode.
2. Press the MENU button.
 - The menu list will appear.
3. Move the MENU SELECTOR to highlight MEMORY and push the MENU SELECTOR.
4. Move the MENU SELECTOR to activate the FILE NO. and push the MENU SELECTOR.
5. To exit, press the MENU button.



記憶卡檔案的號碼

- ❖ 在拍完照片儲存在記憶卡時，會給以檔案號碼。
- ❖ 檔案號碼以下的方式設定：
 - SERIES: 系列: 如已有照片時，新的照片號碼會以連續下一張的號碼來建立
 - RESET: 重設:
 - 記憶卡內無照片時: 照片號碼會以0001開始。
 - 記憶卡內有照片時: 照片號碼會以上一張號碼連續下去。

1. 將本機模式開關設置為MEMORY CARD記憶卡，並將電源開關為CAMERA攝影機模式。
2. 按下MENU(選單)按鈕。
 - 顯示選單列表
3. 移動MENU SELECTOR(選單選擇鈕)以選擇MEMORY(記憶)，然後按下MENU SELECTOR(選單選擇鈕)按鈕。
4. 撥動MENU SELECTOR(選單選擇鈕)選擇子選單的FILE NO.(照片編號)，然後按下MENU SELECTOR(選單選擇鈕)按鈕
5. 若要退出，按下MENU(選單)按鈕即可。

Note

- When using a Memory Card that contains image files from another device, file numbering will begin after the highest number.

注意

- 如果記憶卡內存有其他設備所儲存的照片時，將會以號碼最大的開始繼續排序編號。

Digital Still Camera mode

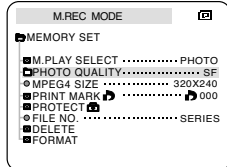
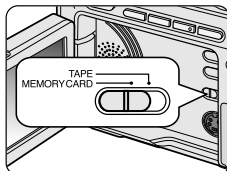
數位照相機模式

Selecting the image quality

- ✦ You can select the quality of a still image to be recorded.

Select the image quality

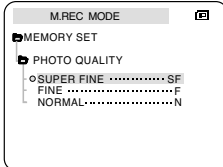
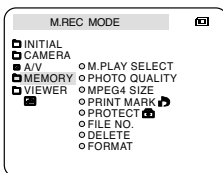
- Set the mode switch to MEMORY CARD.
- Set the power switch to the CAMERA mode.
- Press the MENU button.
 - The menu list will appear.
- Move the MENU SELECTOR to highlight MEMORY.
- Push the MENU SELECTOR to enter the sub-menu.
- Move the MENU SELECTOR to highlight PHOTO QUALITY in the submenu.
- Push the MENU SELECTOR.
- Using the MENU SELECTOR, select the image quality.
 - Push the MENU SELECTOR to confirm the image quality.
 - If you exit the sub-menu without pushing the MENU SELECTOR, the quality mode is not changed.
- To exit, press the MENU button.



選擇照片畫質

- ✦ 您可以選擇錄製照片的畫質。

選擇照片畫質



- 將本機模式開關設置為 MEMORY CARD 記憶卡。
- 並將電源開關設為 CAMERA 拍攝模式。
- 按下 MENU(選單)按鈕。
 - 顯示選單列表
- 移動 MENU SELECTOR(選單選擇鈕)以選擇 MEMORY(記憶)。
- 然後按下 MENU SELECTOR(選單選擇鈕)按鈕，進入子選單。
- 撥動 MENU SELECTOR(選單選擇鈕)選擇子選單的 PHOTO QUALITY (照片畫質)。
- 並按 MENU SELECTOR(選單選擇鈕)。
- 使用 MENU SELECTOR(選單選擇鈕)選擇畫質。
 - 後按 MENU SELECTOR(選單選擇鈕)按鈕以確認。
 - 如果退出子單而沒有按 MENU SELECTOR(選單選擇鈕)按鈕來確認，品質模式不會改變。
- 若要退出，按下 MENU(選單)按鈕即可。

● Number of images on the Memory Card

QUALITY	8MB	16MB
SUPER FINE	Approx. 45	Approx. 90
FINE	Approx. 85	Approx. 170
NORMAL	Approx. 155	Approx. 310

- The actual number that you can record varies depending on the image size.

● 依記憶卡及照片的畫質可拍張數

畫質	8MB	16MB
超精細	約45張	約90張
精細	約85張	約170張
標準畫質	約155張	約310張

- 可拍攝的實際張數取決影像的大小。

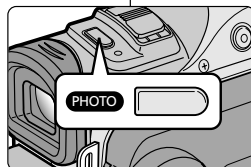
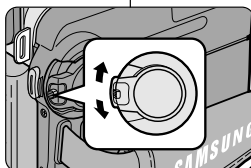
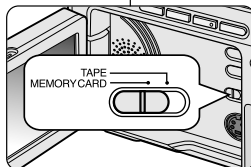
Digital Still Camera mode

Recording Still images to a Memory Card in M.REC Mode.

- ❖ Audio cannot be recorded with a still image onto the Memory Card.

Recording images to a Memory Card

1. Set the mode switch to MEMORY CARD.
2. Set the power switch to CAMERA.
3. Press the PHOTO button.
 - The still image is recorded to the Memory Card.
 - While the camcorder is recording the still image, "▶▶▶" appears on the screen.



數位照相機模式

在M.REC照片錄製模式將靜態照片錄製到記憶卡上

- ❖ 音頻不能作為靜態照片錄製到記憶卡上。

錄製影像到記憶卡上

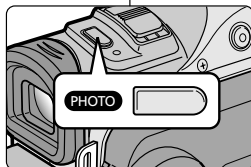
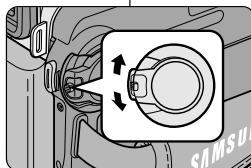
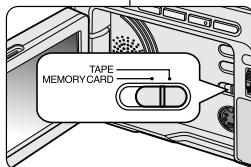
1. 將本機模式開關設置為MEMORY CARD記憶卡。
2. 並將電源開關設置為CAMERA拍攝模式。
3. 按下PHOTO拍照按鈕。
 - 照片會錄製到記憶卡上。
 - 錄製照片時，"▶▶▶"會出現在螢幕上。

Digital Still Camera mode

Recording an image from a cassette as a still image.

- ❖ You can record still images from a cassette onto a Memory Card.
- ❖ If you want to move recorded multiple still images from a cassette to a Memory Card, use the COPY function.

1. Set the mode switch to TAPE.
2. Set the power switch to PLAYER mode.
3. Play back the cassette.
4. Press the PHOTO button.
 - The still image is recorded on the Memory Card.
 - While the camcorder is recording the still image, "▶▶▶" appears on the screen.



數位照相機模式

從錄影帶影像製作靜態照片

- ❖ 您可以從錄影帶影像製作靜態照片到記憶卡上。
- ❖ 如果您想從錄影帶影像錄製多個靜態照片到記憶卡上，使用 COPY 複製按鈕。


1. 將本機模式開關設置為TAPE
2. 並將電源開關設為PLAYER模式。
3. 重放錄影帶。
4. 在出現您想錄製的影像同時按住PHOTO拍照按鈕。
 - 靜態照片被錄製到記憶卡上。
 - 在本機錄製照片時，"▶▶▶"會出現在螢幕上。

Digital Still Camera mode

Viewing Still images

- ❖ You can playback and view still images recorded on the Memory Card.
- ❖ There are 3 ways to view recorded images.
 - Single : To view an image frame by frame.
 - Slide show : To view all images automatically and in consecutive order.
 - Multi display : To view 6 images at once.

To view a Single image

1. Set the mode switch to MEMORY CARD.
2. Set the power switch to PLAYER mode.
 - The last recorded image appears.
 - If there are no recorded images on the Memory Card, NO STORED PHOTO! or NO STORED MPEG4! and  will display on the screen.
3. Using the **▶▶** (FWD) and **◀◀** (REV) buttons, search for the desired still image.
 - To view the next image : press the **▶▶** (FWD) button.
 - To view the previous image : press the **◀◀** (REV) button.
 - Pressing **▶▶** (FWD) when you are on the last image will take you to the first image and pressing **◀◀** (REV) when you are on the first image will take you to the last image.
 - Keep pressing **▶▶** (FWD) or **◀◀** (REV) to search for an image quickly.

To view a slide show

1. Set the mode switch to MEMORY CARD.
2. Set the power switch to PLAYER mode.
 - The last recorded image appears.
3. Press the **▶/||** (S.SHOW) button.
 - All images will be played back consecutively for 3~4 seconds each.
4. To stop the slide show, press the **▶/||** (S.SHOW) button again.

數位照相機模式

觀看靜態照片

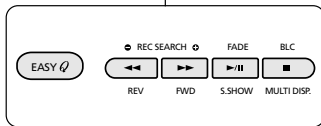
- ❖ 您可觀看錄製在記憶卡上的照片。
- ❖ 觀看靜態照片有三種方式：
 - 單張照片：逐張觀看照片。
 - 順序播放：自動按順序連續播放所有的照片。
 - 多重畫面播放：同時顯示6幅照片。

若要觀看單張照片

1. 將本機模式開關設置為MEMORY CARD記憶卡。
2. 並將電源開關設置為PLAYER模式。
 - 出現最後錄製的影像。
 - 如果在記憶卡上沒有照片，"NO STORED PHOTO!"或 "NO STORED MPEG4!"及  會顯示在螢幕上。
3. 使用 **▶▶** (FWD) (快轉) 和 **◀◀** (REV) (快倒) 按鈕，搜索所要的照片。
 - 若要觀看下一張：按 **▶▶** (快轉) 按鈕
 - 若要觀看上一張：按 **◀◀** (快倒) 按鈕
 - 在觀看最後一張後，再按 **▶▶** (快轉) 按鈕會轉到第一張照片。在觀看第一張後，再按 **◀◀** (快倒) 按鈕會轉到最後一張照片。
 - 持續按住 **▶▶** (快轉) 和 **◀◀** (快倒) 按鈕可快速查看照片。

若要觀看順序播放

1. 將本機模式開關設置為MEMORY CARD記憶卡。
2. 並將電源開關設置為PLAYER模式。
 - 出現最後錄製的影像。
3. 按 **▶/||** (S.SHOW) (順序播放) 按鈕。
 - 全部照片會每隔3~4秒播放一張。
4. 若要停止順序播放，再次按下 **▶/||** (S.SHOW) (順序播放) 按鈕。



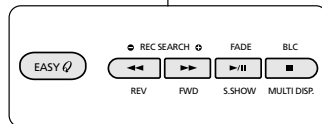
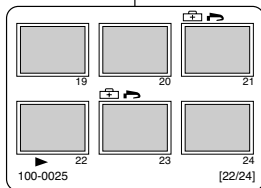
Digital Still Camera mode

To view the Multi Display

1. Set the mode switch to MEMORY CARD.
2. Set the power switch to PLAYER mode.
 - The last recorded image appears.
3. To view six stored images on single screen, press the MULTI DISP. button.
 - A selection mark (▶) appears under the image.
 - Move the MENU SELECTOR to select a image.
4. To return to single playback mode, press the MULTI DISP. button again.

Notes

- To display the previous six images, press ◀◀(REV).
- To display the next six images, press ▶▶(FWD).



數位照相機模式

若要觀看多重畫面

1. 將本機模式開關設置為MEMORY CARD記憶卡。
2. 並將電源開關設置為PLAYER模式。
 - 出現最後錄製的影像。
3. 按下MULTI DISP. (多重畫面)按鈕, 在螢幕上可觀看6個影像。
 - 影像下方會出現選擇標記(▶)。
 - 轉動MENU SELECTOR(選單選擇鈕)選擇影像。
4. 返回播放模式時, 再按下MULTI DISP. (多重畫面)按鈕。

注意

- 要顯示前6個影像時, 按◀◀(REV快倒)。
- 要顯示後6個影像時, 按▶▶(FWD快轉)。

Digital Still Camera mode

數位照相機模式

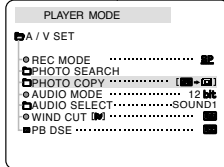
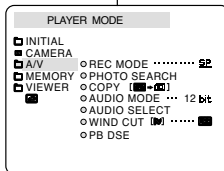
Copying still images from a cassette to Memory Card

從錄影帶上複製靜態照片到記憶卡

- ❖ You can copy still images recorded with the PHOTO function onto a Memory Card.
- ❖ Rewind the TAPE to the point where you want copying to start.

- ❖ 您可透過本功能將靜態照片複製到記憶卡上。
- ❖ 先將影帶倒帶至您要複製的位置。

1. Set the power switch to the PLAYER mode.
2. Press the MENU button.
3. Move the MENU SELECTOR to highlight A/V and push the MENU SELECTOR.
 - The submenu will appear.
4. Move the MENU SELECTOR to highlight PHOTO COPY and push the MENU SELECTOR.
 - All still images recorded on a cassette will be copied onto the Memory Card.
5. The camcorder automatically performs photo search to find still images and starts copying.
6. Press ■ (STOP) button to stop copying.
 - Copy stops when the cassette is finished or Memory Card is full.



1. 將本機設置為PLAYER(放映)模式。
2. 按下MENU(選單)按鈕。
3. 按MENU SELECTOR(選單選擇鈕)以選擇A/V, 然後按下MENU SELECTOR(選單選擇鈕)按鈕。
 - 會出現子選單。
4. 轉動MENU SELECTOR(選單選擇鈕)以選擇PHOTO COPY(照片複製), 然後按下MENU SELECTOR(選單選擇鈕)按鈕。
 - 錄製在錄影帶上的全部靜態照片會被複製到記憶卡上。
5. 本機會自動查找照片, 以找到靜態照片並開始複製。
6. 按下 ■ STOP停止按鈕以停止複製。
 - 在錄影帶到達終點或記憶卡已滿, 則複製會停止。

Digital Still Camera mode

數位照相機模式

Marking images for printing

- ❖ This camcorder supports the DPOF (Digital Print Order Format) print format.
- ❖ You can automatically print images recorded on a Memory Card with a printer supporting DPOF.
- ❖ There are 2 ways to make a PRINT MARK.
 - THIS FILE : You can set a print mark on the photo image displayed on the LCD.
 - ALL FILES : To print 1 copy each of all of the stored images.

1. Set the mode switch to MEMORY CARD.
2. Set the power switch to PLAYER.
- The last recorded image appears.
3. Using the ►► (FWD) and ◀◀ (REV) buttons, search for the still image that you want to mark.
4. Press the MENU button.
5. Move the MENU SELECTOR to highlight MEMORY and push the MENU SELECTOR.
 - The MEMORY SET submenu will appear.
6. Move the MENU SELECTOR to highlight PRINT MARK, push the MENU SELECTOR.
7. Use the MENU SELECTOR to select either THIS FILE or ALL FILES and push the MENU SELECTOR.
8. Use the MENU SELECTOR to select the quantity and push the MENU SELECTOR.

Notes

- When you setup the PRINT MARK option to ALL FILES, up to 999 files will be print marked. The files will be marked 000 or 001.
- The ALL FILES option may require extended operation time depending on the number of stored images.

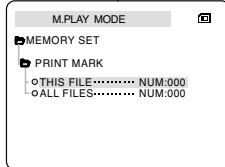
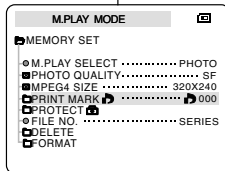
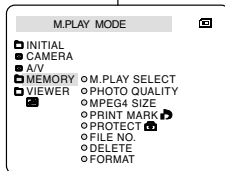
在照片上做列印標記

- ❖ 本機支援DPOF(數位列印順序格式)的列印格式。
- ❖ 您可透過支援DPOF的印表機列印錄製在記憶卡上的照片。
- ❖ 有兩種製作列印標記的方式：
 - THIS FILE: 當前照片: 您可將顯示在液晶螢幕上的照片設置列印標記。
 - ALL FILES: 全部照片: 對於儲存的照片, 每張照片列印一份。

1. 將本機模式開關設置為MEMORY CARD記憶卡。
2. 並將電源開關設置為PLAYER模式。
 - 出現最後錄製的影像。
3. 使用 ►► (FWD) (快轉) 和 ◀◀ (REV) (快倒) 鈕, 查找需要做標記的照片。
4. 按下MENU(選單)按鈕。
5. 移動MENU SELECTOR(選單選擇鈕)以選擇MEMORY(記憶), 然後按下MENU SELECTOR(選單選擇鈕)。
 - 會出MEMORY SET(記憶卡設置)子選單。
6. 轉動MENU SELECTOR(選單選擇鈕)以選擇PRINT MARK(列印標記), 然後按下MENU SELECTOR(選單選擇鈕)。
7. 使用MENU SELECTOR(選單選擇鈕)以選擇THIS FILE(當前照片)或 ALL FILES(全部照片), 然後按下MENU SELECTOR(選單選擇鈕)。
8. 使用MENU SELECTOR(選單選擇鈕)以選擇數量, 然後按下MENU SELECTOR(選單選擇鈕)。

注意

- 在您設置了列印標記選項至全部照片時, 將從目前照片開始列印儲存的999張照片, 並將目前的照片設置為000或001號。
- 根據儲存的照片數量, ALL FILES全部照片的選項可能需要較長的操作時間。



Digital Still Camera mode






數位照相機模式

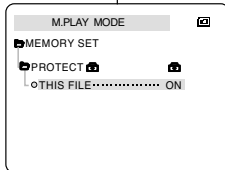
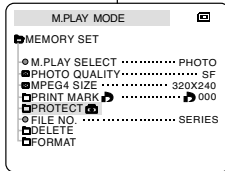
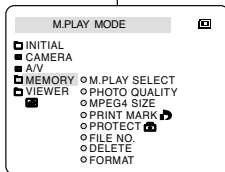
Protection from accidental erasure



防止意外刪除

- ❖ You can protect important images from accidental erasure.
 - If you execute FORMAT, all images including protected images will be erased.

- ❖ 您可保護重要的圖像不被意外刪除。
 - 如果您執行FORMAT格式化，包括被保護的圖像也會全部刪除。

1. Set the mode switch to MEMORY CARD.
2. Set the power switch to PLAYER.
 - The last recorded image appears.
 - If there are no recorded images on the Memory Card, NO STORED PHOTO! or NO STORED MPEG4! and  will display on the screen.
3. Using the  (FWD) and  (REV) buttons, search for the still image that you want to protect.
4. Press the MENU button.
5. Move the MENU SELECTOR to highlight MEMORY and push the MENU SELECTOR.
 - The submenu of MEMORY SET will appear.
6. Move the MENU SELECTOR to highlight PROTECT and push the MENU SELECTOR.
7. Push the MENU SELECTOR to set PROTECT to ON or OFF.
 - THIS FILE : protects the currently selected file from erasure.
8. Using the  (FWD) and  (REV) buttons, search for the still image that you wish to protect.
9. To exit the menu, press the MENU button.



1. 將本機模式開關設置為MEMORY CARD記憶卡。
2. 並將電源開關設為PLAYER模式。
 - 出現最後錄製的影像。
 - 如果在記憶卡上沒有影像，"NO STORED PHOTO!"或"NO STORED MPEG4!"和  會顯示在螢幕上。
3. 使用  (快轉) 和  (快倒) 鈕，查找需要保護的照片。
4. 按下MENU(選單)按鈕。
5. 轉動MENU SELECTOR(選單選擇鈕)以選擇MEMORY(記憶)，然後按下MENU SELECTOR(選單選擇鈕)。
 - 會出MEMORY SET(記憶卡設置)子選單。
6. 轉動MENU SELECTOR(選單選擇鈕)以選擇PROTECT(保護)，然後按下MENU SELECTOR(選單選擇鈕)。
7. 按下MENU SELECTOR(選單選擇鈕)按鈕選擇將保護設置為ON(開)或OFF(關)。
 - THIS FILE(當前照片)：保護當前選擇的照片不被刪除。
8. 使用  (FWD) (快轉) 和  (REV) (快倒) 鈕，查找需要保護的照片。
9. 要退出選單，按MENU(選單)按鈕。

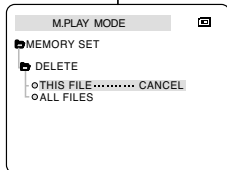
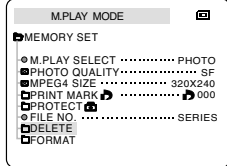
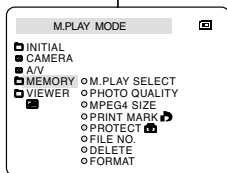
Digital Still Camera mode

數位照相機模式

Deleting Still images

- ❖ You can erase the still images recorded on the Memory Card.
- ❖ If you want to delete protected images, you must first deactivate the image protection.
- ❖ An image which has been deleted cannot be recovered.

1. Set the mode switch to MEMORY CARD.
2. Set the power switch to PLAYER.
3. Using the ►► (FWD) and ◀◀ (REV) buttons, search for the still image that you want to delete.
4. Press the MENU button.
5. Move the MENU SELECTOR to highlight MEMORY and push the MENU SELECTOR.
 - The MEMORY SET submenu will appear.
6. Move the MENU SELECTOR to highlight DELETE and push the MENU SELECTOR.
 - Using the MENU SELECTOR, select either THIS FILE or ALL FILES and push the MENU SELECTOR.
 - THIS FILE : deletes only the file currently selected.
 - ALL FILES : deletes all files stored in the Memory Card.
7. A box will appear to verify whether you wish to delete the image(s).
 - Using the MENU SELECTOR, select the item.
 - EXECUTE : deletes the selected image(s).
 - CANCEL : does not delete the selected image(s) and returns to the previous menu.



刪除靜態照片

- ❖ 您可刪除錄製在記憶卡的照片。
- ❖ 如果要刪除已保護的照片時，請先取消保護。
- ❖ 刪除的照片不能恢復。

1. 將本機模式開關設置為MEMORY CARD記憶卡。
2. 並將電源開關設置為PLAYER模式。
3. 使用 ►► (FWD) (快轉) 和 ◀◀ (REV) (快倒) 鈕，查找需要刪除的照片。
4. 按下MENU(選單)按鈕。
5. 轉動MENU SELECTOR(選單選擇鈕)以選擇MEMORY(記憶)，然後按下MENU SELECTOR(選單選擇鈕)。
 - 會出現MEMORY SET(記憶設置)子選單。
6. 轉動MENU SELECTOR(選單選擇鈕)以選擇DELETE(刪除)，然後按下MENU SELECTOR(選單選擇鈕)。
 - 使用MENU SELECTOR(選單選擇鈕)以選擇THIS FILE(當前照片)或ALL FILES(全部照片)，然後按下MENU SELECTOR(選單選擇鈕)按鈕。
 - 當前照片：只刪除當前選擇的照片。
 - 全部照片：刪除儲存在記憶卡的全部照片。
7. 會出現一個框框以確認是否想刪照片。
 - 使用MENU SELECTOR(選單選擇鈕)以選擇所要的選項。
 - EXECUTE確定：刪除所選擇的照片。
 - CANCEL取消：不刪除所選擇的照片並返回到上一選單。

Note

- If you try to delete a protected image, "PROTECT!" appears on the screen.

注意

- 如果您想刪除保護的照片時，"PROTECT!" "保護!"會出現在螢幕上。

Digital Still Camera mode

Formatting the Memory Card

- You can use the MEMORY FORMAT functions to completely delete all images and options on the Memory Card, including protected images.
- The format function restores the Memory Card to its initial state.
- The Memory Card supplied with this camcorder has been formatted already.

Attention

- If you execute the MEMORY FORMAT function, all images will be erased completely and erased images cannot be recovered.

- Set the mode switch to MEMORY CARD.
- Set the power switch to PLAYER mode.
- Press the MENU button.
- Move the MENU SELECTOR to highlight MEMORY and push the MENU SELECTOR.
 - The sub menu will appear.
- Select FORMAT from the list and push the MENU SELECTOR.
- "ALL FILES ARE DELETED! FORMAT REALLY?" appears on the screen.
- Using the MENU SELECTOR, select the item.
 - NO : To return to previous menu
 - YES : To start formatting.
- Push the MENU SELECTOR.

If you selected the "YES", "COMPLETE!" is appeared on the screen when the MEMORY CARD formatting is finished.
- To exit the menu, push the MENU button.

Note

- If you want to format the Memory Stick on your PC, use only the "MS formatter" supplied with the software CD.
- The MS formatter can only be used with Memory Sticks.

數位照相機模式

格式化記憶卡

- 您可使用MEMORY FORMAT格式化來完全刪除記憶卡上的全部照片和選項，包括保護的照片。
- 格式化功能將記憶卡回復到初始狀態。
- 隨本機附送的記憶卡已經格式化。

注意

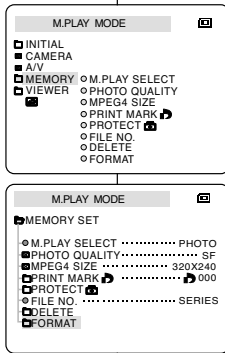
- 如果您執行格式化後，所有的照片會被完全刪除，且不能恢復。

- 將本機模式開關設置為MEMORY CARD記憶卡。
- 並將電源開關設置為PLAYER模式。
- 按下MENU(選單)按鈕。
- 轉動MENU SELECTOR(選單選擇鈕)以選擇MEMORY Y(記憶)，然後按下MENU SELECTOR(選單選擇鈕)。
 - 會出現子選單。
- 從列表中選擇FORMAT(格式化)，然後按下MENU SELECTOR(選單選擇鈕)。
- "ALL FILES ARE DELETED! FORMAT REALLY?" (全部文件要被刪除！真的要格式化嗎？)會出現在螢幕上。
- 使用MENU SELECTOR(選單選擇鈕)選擇項目：
 - NO(否)：返回上一選單。
 - YES(是)：開始格式化。
- 按下MENU SELECTOR(選單選擇鈕)。

當您選擇是時，格式化完成後螢幕上會出現"COMPLETE!" "完成!"的字樣。
- 要退出選單，按MENU(選單)按鈕。

注意

- 如果您要利用電腦格式化記憶卡，只能使用附贈光碟支援格式化記憶卡的程式。
- MS formatter 是Memory Stick 專用的程式。



Digital Still Camera mode

MPEG RECORDING

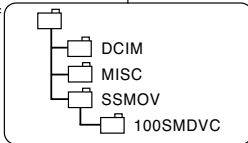
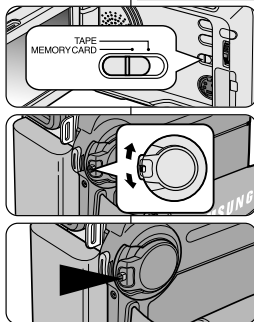
- ❖ You can record moving picture images with audio onto the Memory card.

Recording moving pictures onto a MEMORY CARD

1. Insert a Memory Card into the slot on the camcorder.
2. Set the mode switch to MEMORY CARD position.
3. Set the power switch to CAMERA mode.
4. Press the START/STOP button, the images are recorded on the MEMORY CARD in MPEG4.
 - You can record 10 ~ 20 seconds continuously.
 - You can record a camera still image on Memory Card by pressing the Photo button instead of the START/STOP button.
5. Press the START/STOP button to stop the recording.

Notes

- Moving images that you recorded are saved in *.asf file format on the Memory Card.
- The moving picture images on a Memory Card are smaller size and lower definition than one on Tape.
- The sound is recorded in mono.
- The following functions cannot be operated in M.REC Mode.
 - DIS (Digital Image Stabilizer), Digital Zoom, Fade, Program AE, Digital Special Effect, Slow Shutter.
- Don't insert or eject a tape during Memory card recording as it may record noise.
- Don't eject The Memory Card during recording as it may break the data on the Memory Card or the Memory Card itself.



數位照相機模式

保存MPEG

- ❖ 您可將含聲音的動態影像儲存在記憶卡上

將照片以動態影像的格式儲存在記憶卡上

1. 檢查記憶卡是否安裝妥當, 若無安裝, 請將記憶卡插入本機插口。
2. 將本機模式開關設置為MEMORY CARD記憶卡。
3. 並將電源開關設為CAMERA模式。
4. 按下START/STOP(開始/停止)按鈕, 拍攝的照片以MPEG4的格式作為動態影像儲存在記憶卡上。
 - 每次可連續錄製10~20秒。
 - 按下PHOTO拍照按鈕會將靜態相片存在記憶卡上。
5. 再次按下START/STOP(開始/停止)按鈕停止錄製。

注意

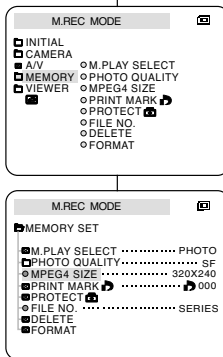
- 您所錄下的動態擷取影片以*.asf 檔案格式保存在記憶卡中。
- 所錄下的動態擷取影片大小及清晰度會比原本在影帶還低。
- 聲音以單音的方式儲存。
- 在M.REC模式下, 以下的功能無法使用: DIS, Digital Zoom, Fade, Program AE, Digital Effect, Slow Shutter.
- 在錄製時, 請勿取下影帶。
- 在錄製時, 也請勿取下記憶卡, 因會損傷資料及記憶卡本身。

Digital Still Camera mode

數位照相機模式

Selecting the moving picture sizes

1. Set the mode switch to MEMORY CARD position.
2. Set the power switch to CAMERA mode.
3. Press the MENU button.
4. Move the MENU SELECTOR to highlight MEMORY.
5. Push the MENU SELECTOR to enter the submenu.
6. Move the MENU SELECTOR to highlight MPEG4 SIZE.
7. Push the MENU SELECTOR.
 - The MPEG4 SIZE toggles between 320 × 240 / 160 × 120 with each push.



選擇動態影像的大小

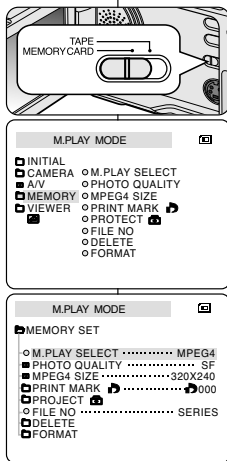
1. 將本機模式開關設置為MEMORY CARD記憶卡。
2. 並將電源開關為CAMERA攝影機模式。
3. 按下MENU(選單)按鈕。
4. 轉動MENU SELECTOR(選單選擇鈕)以選擇MEMORY(記憶)。
5. 然後按下MENU SELECTOR(選單選擇鈕)進入子選單。
6. 轉動MENU SELECTOR(選單選擇鈕)以選擇MPEG4 SIZE。
7. 然後按下MENU SELECTOR(選單選擇鈕)。
 - 每按一次按鈕, MPEG4 大小會在320×240 / 160 × 120之間變換。

Digital Still Camera mode

數位照相機模式

MPEG Playback

- ❖ The MPEG Playback function works in M. PLAY mode only.
 - ❖ You can play moving picture images on the Memory Card.
 - ❖ To hear sound during MPEG4 playback, you must hook up to a PC and listen to the PC's speaker. (You cannot hear it from the speaker on the camcorder or a TV)
1. Set the mode switch to MEMORY CARD position.
 2. Set the power switch to PLAYER mode.
 3. Press the MENU button and move the MENU SELECTOR to highlight MEMORY.
 4. Push the MENU SELECTOR to enter sub-menu.
 5. Use the MENU SELECTOR to select MPEG4 from the sub-menu. (M. PLAY SELECT)
 6. To exit the menu, push the MENU button.
 7. Using the ►► (FWD) and ◀◀ (REV) buttons, search for the moving picture that you want to playback.
 8. Press the PLAY/STILL button.
 - The moving pictures recorded on the MEMORY CARD are playing back.



Notes

- There may occasionally be broken or mosaic pictures while playing the MPEG4 moving picture images, but it is not a malfunction.
- Sharp G.726 Audio Codec is automatically installed through Internet when you play the MPEG4 file.
- If Sharp G.726 Audio Codec is not properly installed on your PC, it will not play MPEG4 Audio.
- Moving picture images recorded on the Memory Card may not play in other manufacturers' camcorders.
- MPEG4 files recorded by another camcorder may not be playable in this camcorder.
 - You need Microsoft Windows Media Player Version 9 or higher and Sharp G.726 Audio Codec in order to play MPEG4 files on the Memory Card on your PC. (Microsoft Windows Media Player V version 9 (Eng) is included on the CD that is supplied.)
 - You can download the Microsoft Windows Media Player on the Microsoft Website, "<http://www.microsoft.com/windows/windowsmedia/download/default.asp>".

播放MPEG

- ❖ 播放MPEG功能僅限於M.PLAY (照片播放) 模式。
- ❖ 您可以觀看記憶卡上的動態影像(MPEG4格式)。
- ❖ 播放MPEG4格式的錄影時, 只能利用電腦的喇叭來收聽。(本機和電視機不能播放MPEG4格式錄製的聲音)

1. 將本機模式開關設置為MEMORY CARD記憶卡。
2. 並將電源開關設置為PLAYER模式。
3. 按下MENU(選單), 按MENU SELECTOR(選單選擇鈕)以選擇MEMORY(存儲器播放)模式。
4. 然後按下MENU SELECTOR(選單選擇鈕), 以進入子選單。
5. 轉動MENU SELECTOR(選單選擇鈕)在M.PLAY SELECT中以選擇MPEG4。
6. 按下MENU(選單)按鈕退出選單。
7. 使用 ►► (FWD) (快轉)和 ◀◀ (REV) (快倒)按鈕, 搜索您要播放的影像。
8. 按PLAY/STILL按鈕。
 - 儲存的MPEG動態截取影片將會播放。

注意

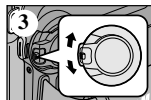
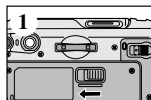
- 在播放MPEG4動態影片時, 可能會出現影像暫停或馬賽克的現象, 這並非故障。
- 當您要播放MPEG4文件時, 會自動上網安裝Sharp G.726 Audio Codec。
- 如果您的電腦沒有正確安裝好Sharp G.726 Audio Codec, 那麼將無法播放MPEG4的影片。
- 您錄製在記憶卡的動態影像無法在其品牌的攝錄影機中播放。
- 由其他品牌攝錄影機錄製的MPEG4影像也無法在本機播放。
 - 您可以將您電腦上的Microsoft Windows Media Player Version 9或更高版本以及Sharp G.726 Audio Codec來播放儲存在記憶卡上的MPEG4影片。(隨機附贈CD中附帶有Microsoft Windows Media Player Version 9(英文版))。
 - 如果您下載Microsoft Windows Media Player不同語言版本, 您可訪問Microsoft網站: <http://www.microsoft.com/windows/windowsmedia/download/default.asp>

Maintenance

After finishing a recording

- ❖ At the end of a recording you must remove the power source.
- ❖ When recording with a Lithium Ion Battery Pack, leaving the pack on the camcorder can reduce the life span of the battery.

1. Slide the TAPE EJECT switch in the direction of the arrow.
 - Opening the cassette door ejects the tape automatically.
 - Please wait while the tape is completely ejected.
2. After removing the tape, close the door and store the camcorder in a dust free environment.
 - Dust and other foreign materials can cause square-shaped noise or jerky images.
3. Set the power switch to the OFF mode.
4. Disconnect the power source or remove the Lithium Ion Battery Pack.
 - Slide the BATTERY RELEASE switch and slide the battery pack in the direction of the arrow.

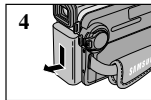
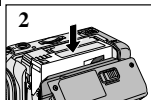


維護

完成拍攝後

- ❖ 結束拍攝後，必須立即關閉電源。
- ❖ 使用鋰離子電池拍攝時，將電池組留在本機上會造成電量縮短，因此要把電池組取下。

1. 將TAPE EJECT(錄影帶退出)開關沿著箭頭方向滑開。
 - 打開影帶匣門，會自動退出影帶。
 - 請等到影帶匣完全退出為止。
2. 取出影帶後，關閉影帶匣並將本機置放在無塵的環境中。
 - 灰塵和其他異物會造成干擾或抖動的畫面。
3. 將功能開關置於OFF(關)模式。
4. 斷開電源，或取出電池組。
 - 按住BATTERY RELEASE(電池盒開關)按鈕，按箭頭所示方向滑開電池組。



Maintenance

Cleaning and Maintaining the Camcorder

Cleaning the Video Heads

To ensure normal recording and clear pictures, clean the video heads when the playback pictures display square block-shaped noise or distortion, or a blue screen appears.



(blue screen)

1. Set the power switch to PLAYER mode.
2. Insert the cleaning tape.
3. Press the ►/|| (PLAY/STILL) button.
4. Press the ■ (STOP) button after 10 seconds.

Notes

- Check the quality of the picture using a videocassette.
If the picture quality has not improved, repeat the operation.
If the problem continues, contact your local authorized service center.
- Clean the video heads with a dry type cassette cleaner.

維護

清潔與維護數位攝錄影機

清潔磁頭

為保證正常拍攝和影像清晰請在播放中如出現干擾或失真或出現藍幕時, 請清潔磁頭。

1. 將本機設置為PLAYER(放映機模式)。
2. 插入清潔帶。
3. 按下 ►/|| (PLAY/STILL) (播放/暫停)按鈕。
4. 10秒鐘後按下 ■ (STOP) (停止)按鈕。

注意

- 用放映錄影帶來檢查清潔後的影像品質。
如果影像仍然不好, 則請重複清潔磁頭的動作。
如果還存在問題, 請向當地的客服中心聯繫。
- 請使用乾式清潔帶清潔磁頭。

Maintenance

Using Your Camcorder Abroad

- ❖ Each country or region has its own electric and color systems.
- ❖ Before using your camcorder abroad, check the following items.

Power sources

- You can use your camcorder in any country or area with the supplied AC Power Adapter within 100V to 240V, 50/60 Hz.
- Use a commercially available AC plug Adapter, if necessary, depending on the design of the local wall outlet.

Color system

- You can view your recording in the viewfinder.
However, to view it on a television or copy it to a videocassette recorder, the television or VCR must be NTSC-compatible and have the appropriate audio/video jacks.
Otherwise, you may need to use a transcoder.

● PAL-compatible Countries/Regions

Australia, Austria, Belgium, Bulgaria, China, CIS, Czech Republic, Denmark, Egypt, Finland, France, Germany, Greece, Great Britain, Holland, Hong Kong, Hungary, India, Iran, Iraq, Kuwait, Libya, Malaysia, Mauritius, Norway, Romania, Saudi Arabia, Singapore, Slovak Republic, Spain, Sweden, Switzerland, Syria, Thailand, Tunisia, etc.

● NTSC-compatible Countries/Regions

Bahamas, Canada, Central America, Japan, Korea, Mexico, Philippines, Taiwan, United States of America, etc.

Note

You can make recordings with your camcorder and view pictures on the LCD anywhere in the world.

維護

在國外使用攝錄影機

- ❖ 每個國家或地區都有自己的電子和彩色制式。
- ❖ 在國外使用本機之前，應檢查以下項目。

電源

- 只要您所到的國家或地區的電源處在100v到240v, 50/60Hz電源範圍內，您就可以通過隨機提供的交流電源適配器來使用本機。
- 如有必要，根據當地牆上的設計，使用市場上銷售的交流插頭適配器。

彩色制式

- 您可以從觀景器中觀看錄製好的影片圖像。
不過，要想在電視機上觀看錄製的影像或將其複製到影帶式錄影機上，電視機或錄影帶式攝錄影機必須與NTSC制式兼容，並配備有相應的音頻/視頻插孔。
否則，您需要配備一台彩色變碼器。

● 與PAL制式兼容的國家/地區

澳大利亞, 奧地利, 比利時, 保加利亞, 中國, 獨聯體各國, 捷克共和國, 丹麥, 埃及, 芬蘭, 法國, 德國, 希臘, 英國, 荷蘭, 香港, 匈牙利, 印度, 伊朗, 伊拉克, 科威特, 利比亞, 馬來西亞, 毛里求斯, 挪威, 羅馬尼亞, 沙烏地阿拉伯, 新加坡, 斯洛伐克共和國, 西班牙, 瑞典, 瑞士, 敘利亞, 泰國, 突尼斯等。

● 與NTSC制式兼容的國家/地區

巴哈馬, 加拿大, 中美洲, 日本, 墨西哥, 菲律賓, 韓國, 台灣, 美國等。

注意

您可以使用本機在世界任何地方攝影，並利用液晶螢幕觀看播放的影像。

Troubleshooting

Troubleshooting

- ❖ Before contacting a Samsung authorized service center, perform the following simple checks. They may save you the time and expense of an unnecessary call.

Self Diagnosis Display

Display	Blinking	Informs that...	Action
	slow	the battery pack is almost discharged.	Change to a charged one.
TAPE END!	slow	When the remaining time on the tape is about 2 minutes	Prepare a new one.
TAPE END!	no	the tape reached its end.	Change to a new one.
TAPE!	slow	there is no tape in camcorder.	Insert a tape.
PROTECTION!	slow	the tape is protected from recording.	If you want to record, release the protection.
▲...D L C R	slow	the camcorder has some mechanical fault.	1. Eject the tape. 2. Set to OFF. 3. Detach the battery. 4. Reattach the battery. * If unresolved contact your local service representative.
	slow	moisture condensation has formed in the camcorder.	see below.

Moisture Condensation

- ❖ If the camcorder is brought directly from a cold place to a warm place, moisture may condense inside the camcorder, on the surface of the tape, or on the lens. In this condition, the tape may stick to the head drum and be damaged or the unit may not operate correctly. To prevent possible damage under these circumstances, the camcorder is fitted with a moisture sensor.
- ❖ If there is moisture inside the camcorder, (DEW) is displayed. If this happens, none of the functions except cassette ejection will work. Open the cassette compartment and remove the battery. Leave the camcorder for at least two hours in a dry warm room.

故障排除

故障排除

- ❖ 在與三星授權的客服中心連繫之前,完成以下簡單的檢查。這樣會節省您的時間和不必要的開支。

自行診斷顯示

顯示	閃爍	訊息	故障排除措施
	慢	電池組的電力幾乎完全耗盡	換上已充電電池組。
TAPE END!	慢	錄影的剩餘時間約為2分鐘時	準備一盒新的錄影帶。
TAPE END!	無	錄影帶已用盡	換上新的錄影帶。
TAPE!	慢	本機內無錄影帶	插入錄影帶。
PROTECTION!	慢	錄影帶受到防寫保護	如要錄製,請取消保護。
▲...D L C R	慢	本機發生機械故障	1. 退出影帶。 2. 設置 OFF (關)。 3. 取出電池。 4. 重新裝入電池。 * 如果故障沒有解決,則應與當地客戶中心連繫。
	慢	本機內發 結露現象	見下文

結露

- ❖ 如果將本機從寒冷場所直接帶入溫暖場所,濕氣有可能在本機內部,錄影帶表面或鏡頭上形成冷凝水。在此情況下,錄影帶可能會黏在磁頭磁鼓上而受損,或者使本機操作不正常。為防止在此情況下導致可能的損壞,本機裝有濕度感應器。
- ❖ 如果本機內有濕氣時,則會顯示 (DEW) (結露)。如果發生此情形,那麼不能使用除了影帶退出外的其他功能。打開影帶匣,取出電池。將本機放置於乾燥溫暖的室內至少約2小時以上。

Troubleshooting

Self Diagnosis Display in M.REC/M.PLAY mode

Display	Blinking	Informs that...	Action
MEMORY CARD!	slow	There is no Memory Card in the camcorder.	Insert a Memory Card.
MEMORY FULL!	slow	There is not enough memory to record.	Change to a new Memory Card. Erase recorded image.
NO STORED PHOTO! or NO STORED MPEG4!	slow	There are no images recorded on the Memory Card.	Record new images.
WRITE PROTECT!	slow	The Memory Card is record protected.	Release the write protect tab on the Memory Card.
PROTECT!	slow	When you try to delete a protected image.	Cancel the image protection.
READ ERROR!	slow	The camera can not playback.	Format a Memory Card or insert Memory Card recorded on this camcorder.
WRITE ERROR!	slow	The camera can not record.	Format a Memory Card or change to a new Memory Card.
NOT FORMATTED!	slow	The Memory Card needs to be formatted.	Format a Memory Card. (see page 94)
NOW DELETE...	slow	FILE DELETE is progressing.	Wait until Delete has been finished.
NOW FORMAT...	slow	MEMORY FORMAT is progressing.	Wait until formatting has finished.
NOW COPY...	slow	When FILE COPY is progressing.	Wait until copy has finished, or press the stop button.

故障排除

在 M.REC/M.PLAY (照片錄製/照片播放) 模式自行診斷顯示

顯示	閃爍	訊息	故障排除措施
MEMORY CARD!	慢	本機內無記憶卡。	插入記憶卡。
MEMORY FULL!	慢	記憶卡已滿。	更換新卡或刪除一些照片。
NO STORED PHOTO! 或 NO STORED MPEG4!	慢	記憶卡內無照片。	拍攝一些照片。
WRITE PROTECT!	慢	記憶卡受到保護，防止錄製。	去除記憶卡的防寫保護。
PROTECT!	慢	您試圖刪掉已保護的照片。	取消照片的保護。
READ ERROR!	慢	照相機不能放映。	格式化記憶卡或插入本機所拍攝的記憶卡。
WRITE ERROR!	慢	照相機不能錄製。	格式化記憶卡或插入新的記憶卡。
NOT FORMATTED!	慢	記憶卡需要格式化。	格式化記憶卡。(見94頁)
NOW DELETE...	慢	在進行刪除中。	等到刪除結束。
NOW FORMAT...	慢	在進行格式化中。	等到格式化結束。
NOW COPY...	慢	在進行複製中。	等到複製結束。

Troubleshooting

- ❖ If these instructions do not solve your problem, contact your nearest Samsung authorized service center.

Symptom	Explanation/Solution
You cannot switch the camcorder on.	Check the battery pack or the AC Power Adapter.
START/STOP button does not operate while recording.	Check the POWER switch is set to CAMERA. You have reached the end of the cassette. Check the record protection tab on the cassette.
The camcorder goes off automatically.	You have left the camcorder set to STBY for more than 5 minutes without using it. The battery pack is fully exhausted.
The battery pack is quickly exhausted.	The atmospheric temperature is too low. The battery pack has not been charged fully. The battery pack is completely dead, and cannot be recharged. Use another battery pack.
When you see a blue screen during playback.	The video heads may be dirty. Clean the head with a cleaning tape.
A vertical strip appears on the screen when recording a dark background.	The contrast between the subject and the background is too great for the camcorder to operate normally. Make the background bright to reduce the contrast or use the BLC function while you are recording brighter.
The image in the viewfinder is blurred.	The Viewfinder lens has not been adjusted. Adjust the viewfinder control lever until the indicators displayed on the viewfinder come into sharp focus.
Auto focus does not work.	Check the M.FOCUS menu. Auto focus does not work in the Manual Focus mode.
Play, FF or REW button does not work.	Check the POWER switch. Set the power switch to PLAYER. You have reached the beginning or end of the cassette.
When you see a broken block image during the RECORD SEARCH.	This is normal operation and it is not a failure or defect.

故障排除

- ❖ 如果故障沒有解決，則應請與經三星授權的當地客服中心連繫。

故障現象	原因/排除方法
無法開啟本機	請檢查電池組或交流電源適配器。
拍攝時無法操縱 START/STOP按鈕	請檢查電源開關將其設為CAMERA位置； 影帶已到終點；請檢查影帶防寫保護標籤。
本機會自動關機	本機於待機狀態，閒置未用超過5分鐘；電池組已用盡。
電池組很快用盡	環境溫過低。 電池組充電不足；電池組已報廢，無法充電， 請使用另一顆電池組。
播放時看到藍幕	磁頭髒污。用清潔帶清潔磁頭。
在拍攝時，暗部背景出現垂直條紋。	被攝體與背景的對比過大，使本機無法正常操作， 提高背景亮度，減少反差或使用BLC(逆光補償)功能。
觀景器中的影像不清楚	觀景器未調整。 調整觀景器控制手柄，直到觀景器的影像清晰為止。
自動對焦功能失靈	檢查手動對焦選擇。 在手動對焦模式下，自動對焦不起作用。
播放，快轉和快倒按鈕失靈	檢查POWER開關，將電源開關設置於PLAYER(播放)； 影帶已到達最開頭或最尾端。
Record search (拍攝記錄搜索)過程中，看到方格狀影像	這屬於正常現象並非故障或缺陷。

Specifications

技術規格

Model name: SCD303/D305/D307

型號 SCD303/D305/D307

System

Video signal	NTSC
Video recording system	2 rotary heads, Helical scanning system
Audio recording system	Rotary heads, PCM system
Usable cassette	Digital video tape (6.35mm width): Mini DV cassette
Tape speed	SP: approx. 18.81mm/s LP: approx. 12.56mm/s
Tape recording time	SP: 60 minutes (when using DVM 60), LP: 90 minutes (when using DVM 60)
FF/REW time	Approx. 150 sec. (using DVM60 tape)
Image device	CCD (Charge Coupled Device)
Lens	F1.6 20x(Optical), 900x(Digital) Electronic zoom lens
Filter diameter	Ø30
LCD monitor/Viewfinder	
Size/dot number	2.5inches 123k (SCD307:200K)
LCD monitor Method	TFT LCD
Viewfinder	0.24" Color LCD
Connectors	
Video output	1Vp-p (75Ω terminated)
S-video output	Y: 1Vp-p, 75Ω, C: 0.286Vp-p, 75Ω
Audio output	-7.5dBs (600Ω terminated)
DV input/output	4pin special in/out connector
USB output	Mini-B type connector
External mic	Ø3.5 stereo

General

Power source	DC 8.4V, Lithium Ion Battery Pack 7.4V
Power source type	Lithium Ion Battery Pack, Power supply (100V~240V) 50/60Hz
Power consumption (Recording)	5.0W(LCD), 4.0W(Viewfinder)
Operating temperature	0°~40°C (32°F~104°F)
Storage temperature	-20°C ~ 60°C (-4°F ~ 140°F)
External dimension	Length 4.4inches(112mm), Height3.86inches(98mm), Width 2.16inches(55mm) 402g (Except for Lithium Ion Battery Pack and tape)
Weight	Omni-directional stereo condenser microphone
Built-in MIC	Indoors: greater than 49ft(15m) (straight line), Outdoors: about 16.4ft(5m) (straight line)
Remote control (SCD305/D307 only)	

系統

影像 訊號	NTSC
影像 錄製系統	2個旋轉頭 螺旋掃描系統
音頻 錄製系統	旋轉頭, PCM系統
可使用錄影帶	數位視頻錄影帶(寬約 6.35MM); DV 錄影帶
錄影帶速度	SP標準 播放: 約 18.81 mm/秒 LP長時 播放: 約 12.56 mm/秒
錄影帶錄製時間	SP標準 播放: 60分鐘 (使用 DVM60時) LP長時 播放: 90分鐘 (使用 DVM60時)
快轉/快倒時間	約 150 秒 (使用 DVM60時)
影像設備	CCD (電荷耦合器)
鏡頭	F1.6 20X(光學 放大倍數), 900X (數位 放大倍數) 電子變焦鏡頭 Ø30
濾光鏡直徑	
液晶螢幕觀景器	
大小/點數	2.5 英寸(123K)(SCD307:200K)
液晶螢幕方式	TFT液晶螢幕
觀景器	0.24"LCD彩色液晶螢幕
連接輸出	
視頻輸出	1Vp-p(75 Ω 端口)
S-VIDEO輸出	Y: 1Vp-p 75Ω C: 0.286V-Vp-p, 75Ω
音頻輸出	-7.5dBs (600Ω)
DV(數位視頻輸出/輸入)	4針專用連接器
USB輸出	小型B型連接器
外接麥克風	Ø3.5立體聲

概述

電源	DC 8.4V, 鋰離子電池組 7.4V
電源種類	鋰離子電池組, 電源 (100V~240V) 50/60Hz
功耗 (拍攝)	5.0W(液晶螢幕), 4 W(觀景器)
操作溫度	0°C ~40°C (32°F~104°F)
儲存溫度	-20°C ~60°C (-4°F~140°F)
外形尺寸	長度112mm, 高度98mm, 寬度55mm
重量	402g (不含鋰電池及影帶)
內置麥克風	全向性立體聲電容式麥克風
遙控	室內: 大於15公尺直線距離. 室外: 大於5公尺直線距離.

* These technical specifications and design may be changed without notice.

* 本產品的規格和設計可能會修改, 恕不另行通知。

INDEX

- A -		- M -	
Accessories	12	MPEG RECORDING	95
AF/MF	60	MPEG SIZE	96
Audio dubbing	63	- O -	
AUDIO MODE	51	OSD	18, 19
- B -		- P -	
Battery Pack	24	PB DSE	74
BLC	61	PHOTO copy	90
- C -		PHOTO quality	85
Cassette	27	PHOTO SEARCH	65
Cleaning	99	PROGRAM AE	42
CLOCK SET	39	Protection	92
Connecting	70	- Q -	
- D -		Quick Menu	55
DATE/TIME	53	- R -	
DC Cable	23	REC MODE	50
Deleting	93	REC Search	30
DEMONSTRATION	41	Remote control	17, 20
DIS	47	- S -	
DSE	48	SHUTTER SPEED	56
DV	77	Sound	35
- E -		Speaker	35
EASY Mode	59	Still images	88
EXPOSURE	57	- T -	
- F -		Tele MACRO	45
Fade	62	TV DISPLAY	54
Formatting	94	- U -	
Frame advance	72	USB	78
Functions buttons	14	- V -	
- H -		Viewfinder	31, 33
Hand Strap	22	- W -	
- I -		WHT. BALANCE	44
IEEE1394	76	WIND CUT	52
- L -		WL. REMOTE	40
LCD	31, 32	- Z -	
- M -		ZERO MEMORY	73
Memory Card	82	Zoom	45, 46
Memory Stick	81		

INDEX

- A -		- M -	
Accessories 附件	12	MPEG RECORDING	95
AF/MF	60	MPEG SIZE	96
Audio dubbing	63	- O -	
AUDIO MODE	51	OSD螢幕顯示	18, 19
- B -		- P -	
Battery Pack電池組	24	PB DSE放映數位特殊效果	74
BLC逆光補償	61	PHOTO copy照片複製	90
- C -		PHOTO quality照片品質	85
Cassette影帶	27	PHOTO SEARCH照片搜索	65
Cleaning清潔	99	PROGRAM AE自動曝光程式	42
CLOCK SET時間設定	39	Protection保護	92
Connecting連結	70	- Q -	
- D -		Quick Menu快捷選單	55
DATE/TIME日期/時間	53	- R -	
DC線	23	REC MODE錄製模式	50
Deleting刪除	93	REC Search錄製搜尋	30
DEMONSTRATION自動展示	41	Remote control遙控器	17, 20
DIS數位防手振	47	- S -	
DSE數位特殊效果	48	SHUTTER SPEED快門速度	56
DV	77	Sound聲音	35
- E -		Speaker喇叭	35
簡易(EASY)模式	59	Still images靜態照片	88
EXPOSURE曝光	57	- T -	
- F -		Tele MACRO望遠近拍	45
FADE淡入和淡出	62	TV DISPLAY螢幕顯示	54
Formatting格式化	94	- U -	
Frame advance	72	USB	78
Functions buttons功能鍵	14	- V -	
- H -		Viewfinder觀景器	31, 33
Hand Strap手帶	22	- W -	
- I -		WHT. BALANCE白平衡	44
IEEE1394	76	WIND CUT風聲消除	52
- L -		WL. REMOTE遙控	40
LCD	31, 32	- Z -	
- M -		ZERO MEMORY歸零點記憶	73
Memory Card	82	Zoom縮放	45, 46
Memory Stick記憶卡	81		

ENGLISH

THIS CAMCORDER IS MANUFACTURED BY:



***Samsung Electronics' Internet Home Page**

United States	http://www.samsungusa.com
United Kingdom	http://www.samsungelectronics.co.uk
France	http://www.samsung.fr
Australia	http://www.samsung.com/au
Germany	http://www.samsung.de
Sweden	http://www.samsung.se
Poland	http://www.samsung.com/pl
Canada	http://www.samsungcanada.com
Panama	http://www.samsung.com.pa
Italia	http://www.samsung.it
Spain	http://www.samsung.es

臺灣

本攝錄影機製造商:



***三星電子首頁**

美國	http://www.samsungusa.com
台灣	http://www.samsungelectronics.com.tw